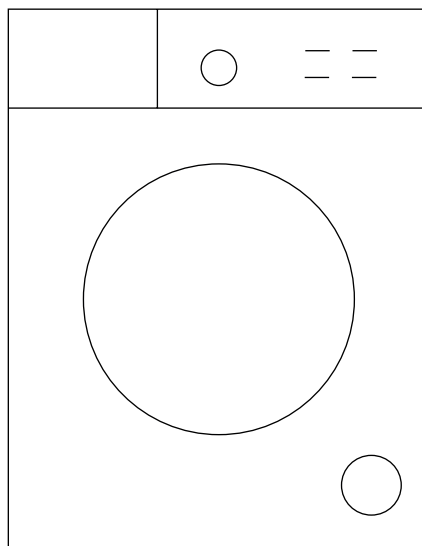


KERNAU

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRALKI
KFWM I 6502



SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zaufanie i wybór marki Kernau.

Wychodząc naprzeciw Twoim oczekiwaniom, nasze sprzęty produkujemy w wyspecjalizowanych fabrykach z wykorzystaniem najnowszych technologii oraz testujemy pod względem jakości. Aby wybrany przez Ciebie produkt służył Ci jak najdłużej, zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi, czyszczenia i konserwacji, które znajdziesz poniżej. W niniejszej instrukcji chcemy Ci przedstawić wszystkie możliwości zakupionego produktu, a także przekazać kwestie związane z bezpieczeństwem, instalacją, optymalnymi ustawieniami i oszczędnym użytkowaniem. Znajdziesz tutaj cenne porady, jak najefektywniej korzystać z urządzenia zgodnie ze swoimi aktualnymi potrzebami.

Zakupiony przez Ciebie produkt został wyprodukowany w nowoczesnej i dbającej o ekologię fabryce.

Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu radzimy szczegółowo zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość tak, aby funkcje zakupionego przez Ciebie urządzenia przez długi czas pozostały w takim stanie, jak pierwszego dnia po zakupie.



UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowania do wielu modeli produktu. Twoje urządzenie może nie być wyposażone w niektóre funkcje wyszczególnione w instrukcji.

Obrazy produktu mają charakter schematyczny.

Elementy oznaczone jako (*) są opcjonalne.

Ikona	Typ	Znaczenie
	Ostrzeżenie	Poważne ryzyko obrażeń ciała lub śmierci
	Ryzyko porażenia prądem	Ryzyko wysokiego napięcia
	Pożar	Ostrzeżenie: Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	Uwaga / Przestroga	Ryzyko obrażenia ciała lub szkody materialnej
	Ważne/Uwaga	Informacje dotyczące prawidłowego działania systemu
	Przeczytaj instrukcję	

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ 1. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.....	4
Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	4
Podczas użytkowania.....	7
Opakowanie i ochrona środowiska.....	7
Informacje dotyczące oszczędności	7
ROZDZIAŁ 2. Specyfikacje techniczne.....	8
Wygląd ogólny.....	8
Specyfikacje techniczne	9
ROZDZIAŁ 3. Instalacja	9
Usuwanie śrub transportowych	9
Regulacja nóżek / regulacja regulowanych stojaków.....	10
Podłączanie do zasilania.....	11
Podłączanie węża dopływu wody.....	11
Podłączenie odprowadzania wody	12
ROZDZIAŁ 4. Przegląd panelu sterowania.....	13
Szuflada na detergenty	13
Działy	14
Pokrętko programów	14
Wyświetlacz elektroniczny.....	15
ROZDZIAŁ 5. Użytkowanie pralki.....	15
Przygotowanie prania	15
Wkładanie prania do pralki	17
Dodawanie detergentu do pralki.....	18
Obsługa pralki	18
Wybór programów.....	18
System wykrywania połowy wsadu	18
Dodatkowe funkcje.....	19
Przycisk Start/Pauza	21
Zabezpieczenie przed dziećmi.....	21
Anulowanie programu	22
Zakończenie programu	22
ROZDZIAŁ 6. Tabela programów	23
Ważna informacja.....	27
ROZDZIAŁ 7. Czyszczenie i konserwacja	27
Ostrzeżenie	27
Filtry wlotu wody	28
Filtr pompy.....	29
Szuflada na detergenty	29
ROZDZIAŁ 8. Korpus/bęben	31
ROZDZIAŁ 9. Rozwiązywanie problemów.....	31
ROZDZIAŁ 10. Automatyczne ostrzeżenia o usterkach i postępowanie w przypadku ich wystąpienia..	34
ROZDZIAŁ 11. Etykieta energetyczna i oszczędzanie energii.....	35
ROZDZIAŁ 12. Usuwanie zużytych urządzeń.....	36

ROZDZIAŁ 1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Napięcie zasilania / częstotliwość	(220–240) V~/50Hz
Całkowite natężenie prądu (A)	10
Ciśnienie wody (MPa)	Maksymalnie 1 Mpa / minimalnie 0,1 Mpa
Moc całkowita (W)	2100
Maksymalna pojemność prania (suchy wsad) (kg)	6

- Nie ustawiać pralki na dywanie ani na podłożu, które uniemożliwiałyby wentylację jej podstawy.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową bądź bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, chyba że znajdują się pod nadzorem.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy się skontaktować z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym, aby ten przewód wymienić.
- Przyłączając pralkę do dopływu wody, należy używać wyłącznie nowego węża dopływu wody dostarczonego wraz z urządzeniem. Nie wolno używać starych, używanych ani uszkodzonych węży dopływu wody.
- Dzieci nie powinny się bawić tym urządzeniem. Nie należy powierzać czyszczenia i konserwacji dzieciom bez nadzoru.



UWAGA

Niniejszą instrukcję obsługi w formie elektronicznej można uzyskać pod adresem: www.kernau.com



PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ

Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Pralka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Używanie jej w celach komercyjnych może skutkować utratą gwarancji. Niniejsza instrukcja nie została przygotowana jedynie dla tego modelu, zatem urządzenie może nie mieć niektórych opisanych w niej funkcji. Z tego powodu ważne jest, aby podczas czytania tej instrukcji zwracać szczególną uwagę na wszelkie cyfry.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Do działania urządzenia wymagana jest temperatura otoczenia 15–25°C.
- Przy temperaturze poniżej 0°C węże mogą pękać lub karta elektroniczna może nie działać prawidłowo.
- Należy się upewnić, że w odzieży załadowanej do pralki nie znajdują się obce przedmioty, takie jak gwoździe, druty, zapalniczki i monety.
- **W przypadku pierwszego prania zalecane jest, aby wybrać program Bawelna 90° bez rzeczy do prania i napelnąć do połowy przegrodę II szuflady na detergent odpowiednim środkiem piorącym.**
- Na detergent i środki zmiękczających wystawionych przez długi czas na działanie powietrza może się gromadzić osad. Środek zmiękczający lub detergent umieszczać w szufladzie tylko na początku każdego prania.
- Jeżeli pralka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka

i zakręcić dopływ wody. Zalecamy również pozostawienie otwartych drzwiczek, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci wewnątrz pralki.

- W pralce może się znajdować niewielka ilość wody nagromadzona w wyniku kontroli jakości przeprowadzanej w trakcie produkcji. Nie wpłynie to na działanie pralki.
- Opakowanie pralki może stwarzać zagrożenie dla dzieci. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się opakowaniem lub małymi częściami pralki.
- Przechowywać materiały opakowaniowe w miejscu niedostępnym dla dzieci lub należy je zutylizować.
- Programów do prania wstępnego używać tylko w przypadku mocnych zabrudzeń.



UWAGA

Nigdy nie otwierać szuflady na detergenty podczas pracy urządzenia.

- W przypadku awarii odłączyć pralkę od zasilania elektrycznego i wyłączyć dopływ wody. Nie podejmować próby naprawy. Zawsze należy się skontaktować z autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.
- Nie przekraczać maksymalnego obciążenia dla wybranego programu prania.



UWAGA

Nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek podczas pracy urządzenia.

- Pranie zabrudzone mąką może uszkodzić pralkę.
- Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących używania środków do płukania tkanin lub podobnych produktów używanych do prania.
- Należy się upewnić, że drzwiczki pralki nie są blokowane i można je całkowicie otworzyć.

Urządzenie należy zamontować w miejscu, które może być w pełni wentylowane i najlepiej ze stałą cyrkulacją powietrza.

Funkcja awaryjnego otwierania drzwiczek

Drzwiczki pozostają zamknięte podczas pracy urządzenia, przerwy w dopływie prądu lub gdy program nie został jeszcze zakończony. Aby otworzyć drzwiczki:

1. Wyłączyć urządzenie. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Odpompować brudną wodę według instrukcji czyszczenia sekcji filtra pompy przedstawionych.
3. Za pomocą narzędzia pociągnąć mechanizm otwierania awaryjnego i jednocześnie pociągnąć drzwiczki.
4. Drzwiczki: pociągnąć dźwignię otwierania awaryjnego do pozycji otwartej po ponownym zamknięciu, jeżeli drzwi pozostają zablokowane.



UWAGA

Należy przeczytać te ostrzeżenia. Aby ochronić siebie i innych przed zagrożeniami i obrażeniami śmiertelnymi, należy przestrzegać podanych zaleceń.

RYZIKO POPARZEŃ



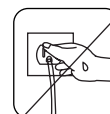
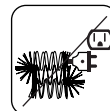
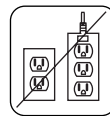
UWAGA

Podczas pracy pralki nie dotykać węża odpływowego ani odpompowywanej wody. Wysokie temperatury stwarzają ryzyko poparzenia.



RYZIKO ŚMIERCI SPOWODOWANE PRĄDEM

- Nie podłączać pralki do zasilania elektrycznego za pomocą przedłużacza.
- Nie wkładać uszkodzonej wtyczki do gniazdka.
- Nigdy nie wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel. Zawsze trzymać wtyczkę.
- Nigdy nie dotykać kabla zasilającego / wtyczki mokrymi dłońmi, ponieważ może to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- Nie dotykać pralki mokrymi dłońmi lub stopami.
- Uszkodzony przewód zasilający lub uszkodzona wtyczka może być przyczyną pożaru bądź porażenia prądem. W przypadku ich uszkodzenia wymianę powinien przeprowadzić wykwalifikowany personel.



UWAGA RYZIKO ZALANIA

- Przed umieszczeniem węża odpływowego w zlewie sprawdzić prędkość przepływu wody.
- Należy podjąć odpowiednie środki, aby zapobiec wysunięciu się węża.
- Przepływ wody może spowodować wyrwanie węża, jeżeli nie jest on poprawnie zabezpieczony. Należy się upewnić, że korek w zlewie nie blokuje otworu odpływowego.



ZAGROŻENIE POŻAREM

- W pobliżu pralki nie wolno przechowywać łatwopalnych płynów.
- Siarka w zmywaczach do farb może powodować korozję. Nigdy nie używać w pralce materiałów do zmywania farb.
- Nigdy nie używać w pralce materiałów zawierających rozpuszczalniki.
- Należy się upewnić, że w odzieży załadowanej do pralki nie znajdują się obce przedmioty, takie jak gwoździe, druty, zapalniczki i monety.

Ryzyko pożaru i wybuchu



RYZIKO UPADKU I OBRAŻEŃ

- Nie wolno wspinać się na pralkę.
- Upewnić się, że wężę i kable nie stwarzają zagrożenia.
- Nie przewracać pralki do góry nogami lub na bok.
- Nie podnosić pralki, trzymając za drzwiczki lub szufladę na detergenty.



UWAGA Pralka musi być przenoszona przez przynajmniej 2 osoby.



UWAGA Bezpieczeństwo dzieci



- Nie należy pozostawiać dzieci w pobliżu pralki bez nadzoru. Dzieci mogą zamknąć się w pralce, co stwarza ryzyko śmierci.
- Nie pozwalać dzieciom dotykać szklanych drzwiczek podczas prania. Powierzchnia się nagrzewa i może spowodować uszkodzenie skóry.
- Materiały opakowaniowe przechowywać z dala od dzieci.

- Spożycie detergentu i środków czyszczących bądź ich kontakt ze skórą lub oczami może spowodować zatrucie i podrażnienie. Środki czyszczące przechowywać poza zasięgiem dzieci.



PODCZAS UŻYTKOWANIA

- Zwierzęta nie mogą przebywać w pobliżu pralki.
- Przed zainstalowaniem sprawdzić opakowanie pralki, a po zdjęciu opakowania jej powierzchnię. Nie używać pralki w przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub otwartego opakowania.
- Pralkę może zamontować tylko autoryzowany przedstawiciel serwisowy. Instalacja przez osobę inną niż autoryzowany przedstawiciel może spowodować utratę gwarancji.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych bądź nieposiadające wiedzy lub doświadczenia, jeśli są pod nadzorem bądź poinstruowano je w zakresie użytkowania tego urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie należy powierzać czyszczenia i konserwacji.
- Pralki używać tylko do prania rzeczy oznaczonych przez producenta jako odpowiednie.
- **Przed użyciem pralki usunąć z niej 4 śruby transportowe i gumowe elementy dystansowe. Jeżeli śruby nie zostaną usunięte, mogą spowodować silne drgania, hałas i nieprawidłowe działanie oraz utratę gwarancji.**
- Gwarancja nie pokrywa uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, takich jak pożar, zalanie i inne źródła uszkodzenia.
- Nie wyrzucać niniejszej instrukcji; przechowywać ją do późniejszego użycia i przekazać następnemu właścicielowi.



UWAGA

Specyfikacje urządzenia mogą się różnić w zależności od zakupionego produktu.

OPAKOWANIE I OCHRONA ŚRODOWISKA

Utylizacja materiałów opakowaniowych

Materiały opakowaniowe chronią pralkę przed uszkodzeniami, które mogą wystąpić podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska, ponieważ nadają się do recyklingu. Zastosowanie materiału pochodzącego z recyklingu zmniejsza zużycie surowców i produkcję odpadów.

INFORMACJE DOTYCZĄCE OSZCZĘDNOŚCI

Kilka ważnych informacji, aby jak najlepiej korzystać z urządzenia:

- Nie przekraczać maksymalnego obciążenia dla wybranego programu prania. Umożliwi to pracę w trybie oszczędzania energii.
- Nie używać funkcji prania wstępnego do lekkich zabrudzeń. Umożliwi to oszczędność zużywanej energii i wody.

Deklaracja zgodności CE

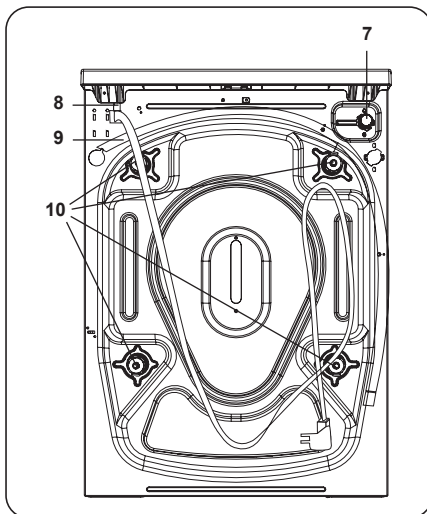
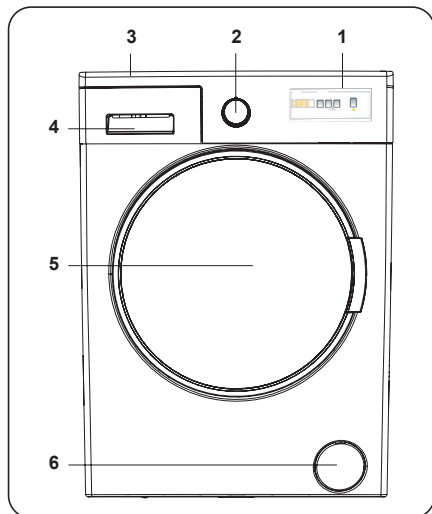
Oświadczamy, że nasze produkty spełniają obowiązujące europejskie dyrektywy, decyzje i przepisy oraz wymagania wskazane w wymienionych normach.

Utylizacja starej pralki



Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że nie może on być traktowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby spowodować niewłaściwa utylizacja tego produktu. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z lokalnym urzędem miasta, firmą zajmującą się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt.

ROZDZIAŁ 2. SPECYFIKACJE TECHNICZNE



WYGLĄD OGÓLNY

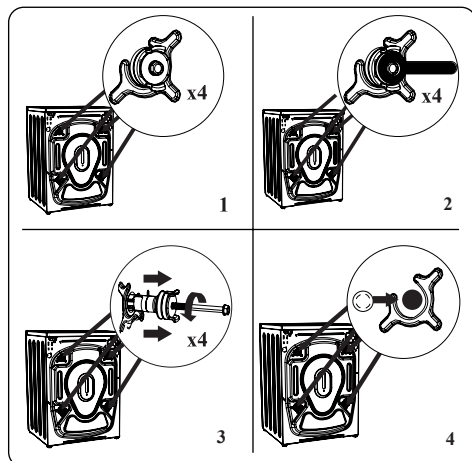
- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Wyświetlacz elektroniczny | 6. Pokrywa pompy filtra |
| 2. Pokrętko programów | 7. Zawór wlotu wody |
| 3. Podajnik górny | 8. Kabel zasilający |
| 4. Szuflada na detergenty | 9. Wąż odpływowy |
| 5. Bęben | 10. Śruby transportowe |

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Napięcie zasilania / częstotliwość (V/Hz)	(220–240) V~/50Hz
Całkowite natężenie prądu (A)	10
Ciśnienie wody (MPa)	Maksymalne: 1 Mpa Minimalne: 0,1 Mpa
Moc całkowita (W)	2100
Maksymalna pojemność suchego prania (kg)	6
Obroty wirowania (obr./min)	1000
Liczba programów	15
Wymiary (mm)	
Wysokość	845
Szerokość	597
Głębokość	497

ROZDZIAŁ 3. INSTALACJA

USUWANIE ŚRUB TRANSPORTOWYCH



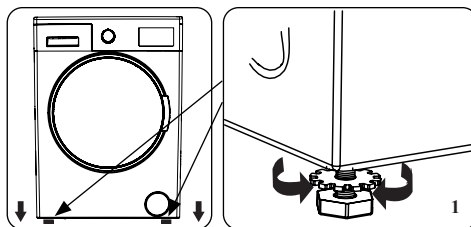
1. Przed użyciem pralki usunąć z niej 4 śruby transportowe i gumowe elementy dystansowe. Jeżeli śruby nie zostaną usunięte, mogą spowodować silne drgania, hałas i nieprawidłowe działanie oraz utratę gwarancji.
2. Poluzować śruby transportowe, obracając je za pomocą odpowiedniego klucza przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
3. Prostym pociągnięciem wyjąć śruby transportowe.
4. Włożyć plastikowe zaślepki dostarczone w torbie z akcesoriami w otwory pozostałe po usuniętych śrubach transportowych. Śruby transportowe należy przechować do późniejszego użycia.



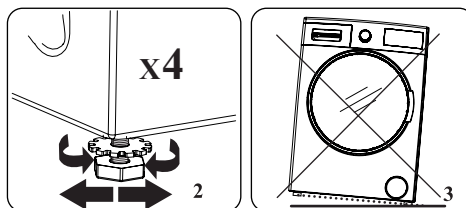
UWAGA

Śruby transportowe należy usunąć przed pierwszym uruchomieniem pralki. Usterki powstałe w wyniku pracy maszyny z zamontowanymi śrubami transportowymi nie wchodzą w zakres gwarancji.

REGULACJA NÓŻEK / REGULACJA REGULOWANYCH STOJAKÓW

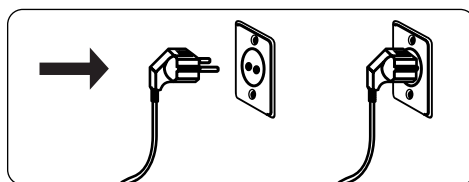


1. Nie instalować urządzenia na powierzchni (np. dywan), która mogłaby uniemożliwić wentylację u podstawy.
- Aby zapewnić cichą i wolną od drgań pracę pralki, należy ją zamontować na stabilnej powierzchni.
- Pralkę można wypoziomować za pomocą regulowanych nóżek.
- Poluzować plastikowe nakrętki blokujące.



2. Aby zwiększyć wysokość pralki, należy obrócić nóżki zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zmniejszyć wysokość pralki, należy obrócić nóżki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Po wypoziomowaniu pralki dokręcić nakrętki blokujące, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
3. W celu wypoziomowania nigdy nie należy podkładać pod pralkę kartonu, drewna i tym podobnych materiałów.
- Podczas czyszczenia podłoża, na którym znajduje się pralka, należy uważać, aby nie odchylić maszyny z poziomu.

PODŁĄCZANIE DO ZASILANIA



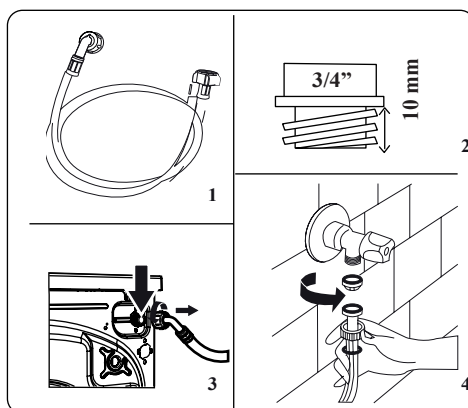
- Pralka wymaga zasilania sieciowego 220–240 V, 50 .
- Kabel zasilania pralki został wyposażony we wtyczkę uziemiającą. Wtyczkę zawsze należy wkładać do uziemionego gniazdka o natężeniu 10 amperów.
- W przypadku braku odpowiedniego gniazdka i zgodnego z nim bezpiecznika należy się upewnić, że prace są wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku użycia nieuziemionego sprzętu.



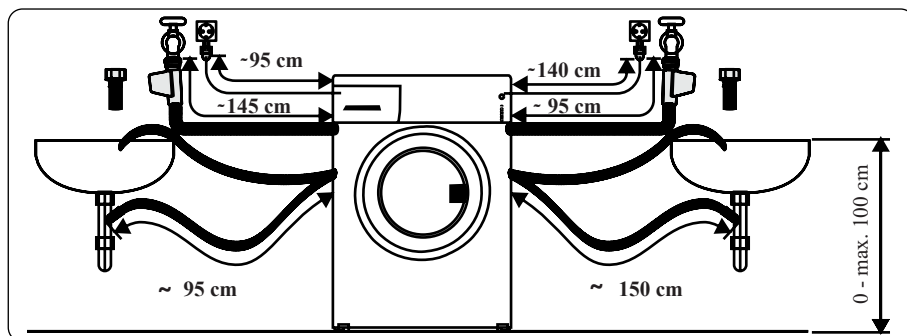
UWAGA

Używanie pralki przy niskim napięciu może spowodować skrócenie okresu jej eksploatacji i ograniczenie wydajności.

PODŁĄCZANIE WĘŻA DOPŁYWU WODY



1. Pralka może posiadać pojedyncze podłączenie dopływu wody (zimnej) lub podwójne (gorącej i zimnej) w zależności od specyfikacji urządzenia. Wąż z białą osłoną należy podłączyć do dopływu zimnej wody, a z czerwoną do dopływu gorącej wody (jeżeli jest dostępny).
 - Aby zapobiec przeciekom wody na złączach, do opakowania z wężem dołącza się 1 nakrętkę lub 2 (w zależności od specyfikacji maszyny). Zamocować te nakrętki na końcach węża dopływu wody podłączonego do źródła wody.
2. Podłączyć nowe węże doprowadzające wodę do gwintowanego kranu $\frac{3}{4}$ ".
 - Podłączyć końcówkę z białą osłoną węża dopływu wody do białego zaworu dopływu wody znajdującego się z tyłu pralki, a końcówkę z czerwoną osłoną węża dopływu wody do czerwonego zaworu dopływu wody (jeżeli jest dostępny).



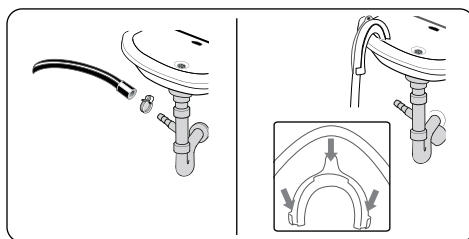
- Dokręcić połączenia ręcznie. W przypadku wątpliwości należy się skonsultować z wykwalifikowanym hydraulikiem.
- Przepływ wody o ciśnieniu 0,1–1 MPa umożliwia pralkę pracę z optymalną wydajnością (ciśnienie 0,1 MPa oznacza, że przez całkowicie otwarty kran przepłynie ponad 8 litrów wody na minutę).
- 3. Po wykonaniu wszystkich podłączeń ostrożnie odkręcić dopływ wody i sprawdzić pod kątem przeciekania.
- 4. Upewnić się, że nowe węże doprowadzające wodę nie są zablokowane, skręcone, wygięte, pofałdowane lub zgniecione.
- Jeżeli pralka ma podłączenie dopływu gorącej wody, jej temperatura nie powinna przekraczać 70°C.



UWAGA

Pralka musi być podłączona do dopływu wody tylko przy użyciu dostarczonego nowego węża napełniającego. Nie można użyć ponownie starych węży.

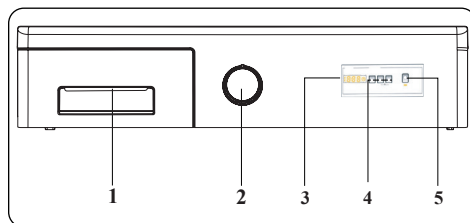
PODŁĄCZENIE ODPROWADZANIA WODY



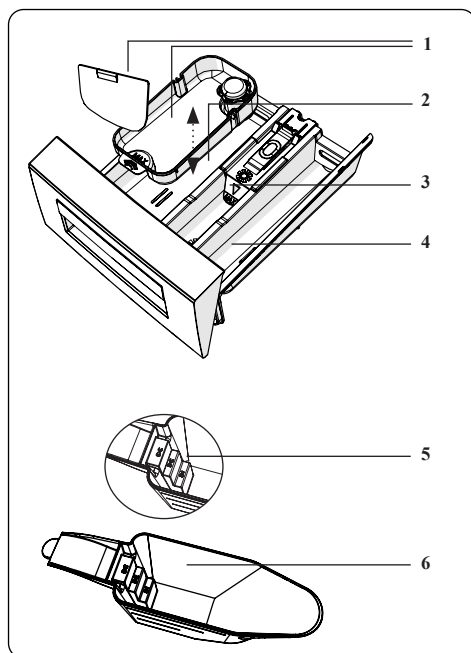
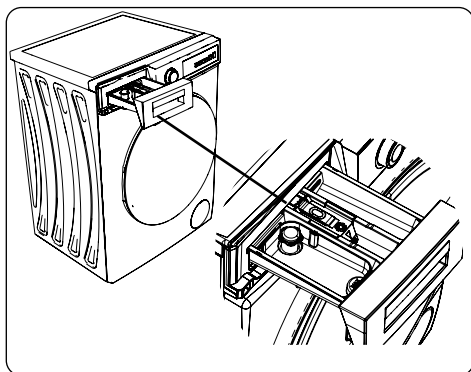
- Używając dodatkowego sprzętu, podłączyć wąż odpływowy do pionu wodnego lub do wylotu kolanka zlewu domowego.
- Nigdy nie próbować przedłużać węża odpływowego.
- Nie wkładać węża odpływowego pralki do pojemnika, wiadra lub wanny.
- Upewnić się, że wąż odpływowy nie jest zgięty, odkształcony, zgnieciony lub rozciągnięty.
- Wąż odpływowy musi zostać zainstalowany na maksymalnej wysokości 100 cm od ziemi.

ROZDZIAŁ 4. PRZEGLĄD PANELU STEROWANIA

1. Szuflada na detergenty
2. Pokrętko programów
3. Wyświetlacz elektroniczny
4. Przycisk dodatkowych funkcji
5. Przycisk start/pauza



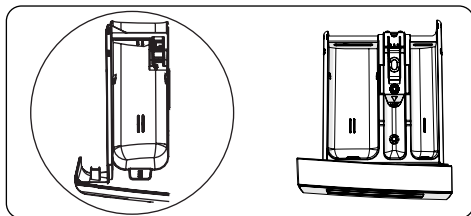
SZUFLADA NA DETERGENTY



1. Dodatki do płynnych detergentów.
 2. Główna przegroda detergentu piorącego.
 3. Przegroda na środek zmiękczający.
 4. Przegroda detergentu do prania wstępnego.
 5. Poziomy detergentów w proszku.
 6. Szufelka do detergentów w proszku (*)
- (*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

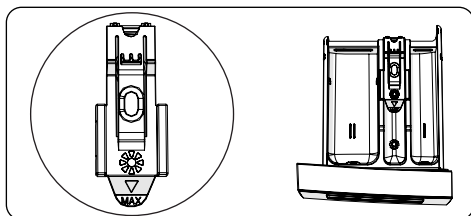
DZIAŁY

Główna przegroda detergentu piorącego



Przegroda ta jest przeznaczona na detergenty płynne lub w proszku bądź odkamieniacz. Płytką poziomą płynnego detergentu jest dostarczona w pralce. (*)

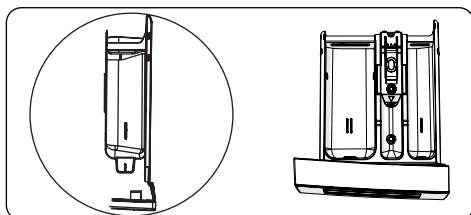
Przegroda na środek do płukania tkanin, krochmal, detergent:



Przegroda ta jest przeznaczona na płyny zmiękczające, płyny do płukania lub krochmal. Należy przestrzegać instrukcji podanych na opakowaniu.

Jeżeli po użyciu środka zmiękczającego pozostaje osad, należy spróbować go rozcieńczyć lub użyć środka zmiękczającego w płynie.

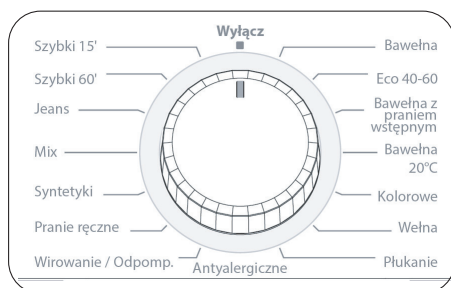
Przegroda detergentu do prania wstępnego:



Tej przegrody nie należy używać, gdy nie wybrano funkcji prania wstępnego. Zalecamy, aby funkcji prania wstępnego używać tylko w przypadku mocnych zabrudzeń.

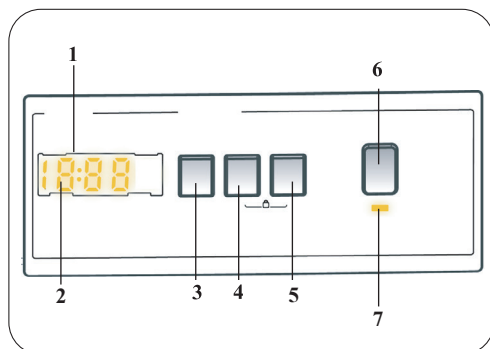
(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

POKRĘTŁO PROGRAMÓW



- Aby wybrać żądany program, należy obracać pokrętkę albo zgodnie z ruchem wskazówek zegara, albo przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż znacznik na pokrętkle programów wskaże wybrany program.
- Upewnić się, że znacznik programu jest ustawiony dokładnie na żądanym programie.

WYŚWIETLACZ ELEKTRONICZNY

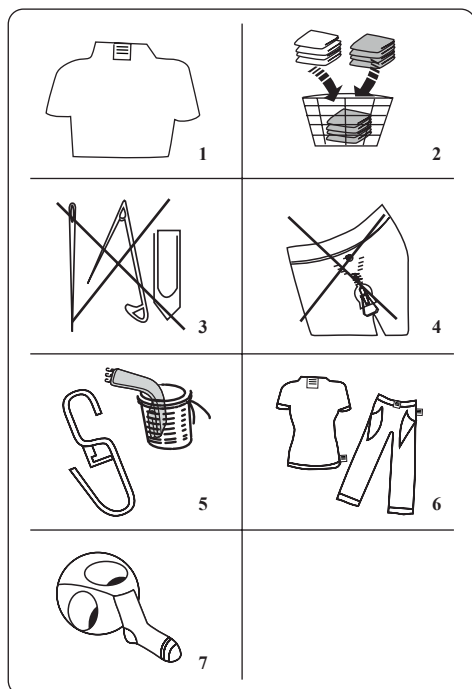


1. Wyświetlacz elektroniczny
2. Wyświetlacz cyfrowy
3. Przycisk regulacji temperatury wody
4. Przycisk regulacji prędkości obr./min
5. Przycisk dodatkowych funkcji 1
6. Przycisk start/pauza
7. Lampka przycisku start/pauza

Na panelu wyświetlacza widoczny jest programator opóźnienia prania (jeżeli jest ustawiony), wybór temperatury, prędkość wirowania, wszystkie wybrane funkcje dodatkowe. Na panelu wyświetlacza widoczny jest „Koniec”, gdy wybrany program zostanie zakończony. Panel wyświetlacza wskazuje również, czy w pralce wystąpił błąd.

ROZDZIAŁ 5. UŻYTKOWANIE PRALKI

PRZYGOTOWANIE PRANIA



1. Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na etykietach odzieży.
- Podzielić pranie według typu (bawełna, syntetyki, tkaniny delikatne, wełna itp.), temperatury prania (zimna woda, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C) i stopnia zabrudzenia (lekko zabrudzone, zabrudzone, mocno zabrudzone).
2. Nigdy nie prać razem kolorowego i białego prania.
- Ciemne wyroby tekstylne mogą zawierać nadmiar barwnika i należy je uprać kilka razy oddzielnie.
3. Upewnić się, że w rzeczach do prania lub w kieszeniach nie znajdują się materiały metalowe; jeżeli tak, należy je wyjąć.



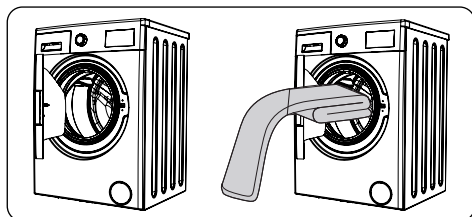
PRZESTROGA

Jakiegolwiek awarie wynikające z obcych materiałów uszkadzających pralkę nie są objęte gwarancją.

4. Zasunąć suwaki i zapiąć wszelkie haftki.
5. Zdjąć metalowe lub plastikowe zaczepy zasłon bądź umieścić je w siateczce do prania lub woreczku.
6. Wyroby tekstylne, takie jak spodnie, wyroby z dzianiny, koszulki i bluzy, przewrócić na drugą stronę.
7. Skarpetki, chusteczki do nosa i inne małe tkaniny prać w siateczkach do prania.

 Można wybielać	 Nie wybielać	 Zwykłe pranie
 Maksymalna temperatura prasowania to 150°C	 Maksymalna temperatura prasowania to 200°C	 Nie prasować
 Cn do czyszczenia na sucho	 Nie czyścić na sucho	 Suszyć na płasko
 Suszenie bez wyżymania	 Powiesić do wyschnięcia	 Nie suszyć w suszarce
 Dozwolone jest czyszczenie na sucho w oleju napędowym, czystym alkoholu i czynniku R113	 Perchloroetylen R11, R13, ropa naftowa	 Perchloroetylen R11, R113, olej napędowy

WKŁADANIE PRANIA DO PRALKI



- Otworzyć drzwiczki pralki.
- Rozłożyć pranie w pralce równomiernie.



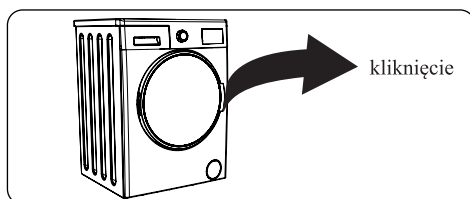
UWAGA

Uważać, aby nie przekroczyć maksymalnego obciążenia bębna – pranie nie przyniesie zadowalającego rezultatu i spowoduje to zagniecenia. Informacje o ładowności znajdują się w tabelach programów prania.

Poniższa tabela przedstawia przybliżone ciężary typowych rzeczy do prania:

TYP PRANIA	CIĘŻAR (g)
Ręcznik	200
Ściereczka	500
Szlafrok	1200
Poszwa na kołdrę	700
Poszewka na poduszkę	200
Bielizna	100
Obrus	250

- Każdą rzecz do prania wkładać osobno.
- Sprawdzić, czy między gumową uszczelką a drzwiczkami nie znajdują się żadne rzeczy z prania.
- Delikatnie popchnąć drzwiczki, aż się zatrzasną z kliknięciem.



- Upewnić się, że drzwiczki są całkowicie zamknięte, w przeciwnym razie program się nie uruchomi.

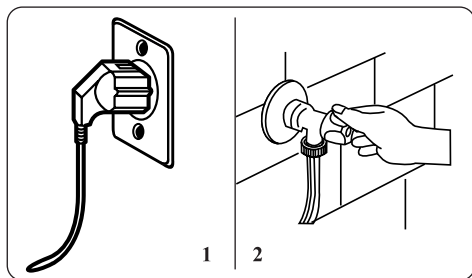
DODAWANIE DETERGENTU DO PRALKI

Ilość dodawanego detergentu zależy od poniższych kryteriów:

- Jeżeli ubrania są tylko lekko zabrudzone, nie należy prać ich wstępnie. Umieścić niewielką ilość detergentu (określoną przez producenta) w przegrodzie II szuflady na detergenty.
- Jeżeli ubrania są bardzo zabrudzone, należy wybrać program z praniem wstępnym i wsypać $\frac{1}{4}$ detergentu do przegrody i szuflady detergentu, a resztę do przegrody II.
- Używać detergentów przeznaczonych do pralek automatycznych. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi ilości używanego detergentu.
- W obszarach z twardą wodą może być wymagana większa ilość detergentu.
- Ilość detergentu jest większa w przypadku większego ładunku prania.
- Umieścić środek zmiękczający w środkowej przegrodzie szuflady na detergenty. Nie przekraczać poziomu MAKŚ.
- Gęste środki zmiękczające mogą powodować niedrożność szuflady i należy je rozcieńczyć.
- Możliwe jest używanie płynnych detergentów we wszystkich programach bez prania wstępnego. W tym celu należy wsunąć płytkę poziomu płynnego detergentu (*) w prowadnicę w przegrodzie II szuflady na detergenty. Wypełnić szufladę do wymaganego poziomu za pomocą linii na płycie.

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

OBŚLUGA PRALKI



1. Podłączyć wtyczkę pralki do zasilania.
2. Włączyć dopływ wody.

- Otworzyć drzwiczki pralki.
- Rozłożyć pranie w pralce równomiernie.
- Delikatnie popchnąć drzwiczki, aż się zatrzasną z kliknięciem.

WYBÓR PROGRAMÓW

Za pomocą tabeli programów wybrać najbardziej odpowiedni program do prania.

SYSTEM WYKRYWANIA POŁOWY WSADU

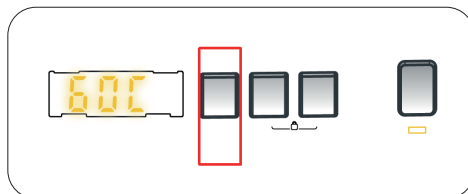
Pralka jest wyposażona w system wykrywania połowy wsadu. Po włożeniu do pralki mniej niż połowy maksymalnego wsadu prania, automatycznie ustawi ona funkcję połowy wsadu, niezależnie od wybranego programu. Oznacza to, że pranie na wybranym programie będzie krótsze oraz spowoduje zużycie mniejszej ilości wody i energii.

(*) Zależnie od modelu

DODATKOWE FUNKCJE

1. Wybór temperatury

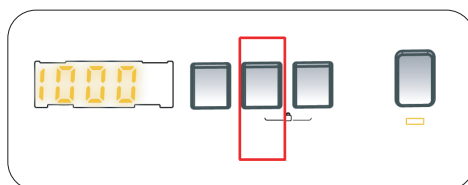
Przy użyciu przycisku regulacji temperatury wody piorącej można zmienić jej automatycznie zaprogramowaną temperaturę.



Po wybraniu programu automatycznie wybierana jest dla niego maksymalna temperatura. Aby ustawić temperaturę, należy nacisnąć przycisk regulacji temperatury wody, aż na wyświetlaczu cyfrowym wyświetli się żądana temperatura.

Za pomocą przycisku regulacji temperatury wody można stopniowo zmniejszyć jej wartość między maksymalną temperaturą wody piorącej wybranego programu a praniem w zimnej wodzie (- - C).

2. Wybór prędkości wirowania

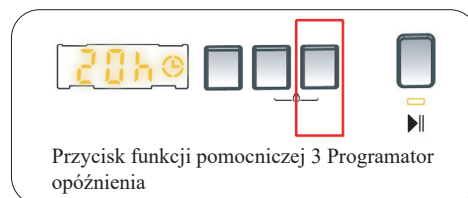


Po wybraniu programu automatycznie wybierana jest dla niego maksymalna prędkość wirowania.

Aby ustawić prędkość wirowania między maksymalną prędkością a anulowaniem opcji wirowania (- - -), należy nacisnąć przycisk prędkości wirowania, aż wyświetli się żądana prędkość.

W przypadku pominięcia żądanej prędkości wirowania należy nacisnąć przycisk regulacji prędkości wirowania, aż żądana prędkość wyświetli się ponownie.

3. Programator opóźnienia*



Tej pomocniczej funkcji można użyć do opóźnienia czasu uruchomienia cyklu prania o 1 do 23 godzin. Użycie funkcji opóźnienia:

- Nacisnąć raz klawisz opóźnienia.
- Wyświetlił się komunikat „01h”. Na wyświetlaczu elektronicznym zaświeci się ☹.
- Nacisnąć klawisz opóźnienia, aż osiągnie żądany czas uruchomienia cyklu prania.
- W przypadku pominięcia żądanego czasu opóźnienia można nadal nacisnąć klawisz opóźnienia do ponownego uzyskania tego czasu.
- Aby użyć funkcji opóźnienia czasowego, należy nacisnąć klawisz Start/Pauza w celu uruchomienia pralki.
- Kasowanie opóźnienia:

– Po naciśnięciu klawisza Start/Pauza w celu uruchomienia pralki wystarczy tylko raz nacisnąć klawisz opóźnienia. Na elektronicznym wyświetlaczu zgaśnie ☹.

– Jeżeli nie naciśnięto klawisza Start/ Pauza, należy nacisnąć przycisk opóźnienia, aż na wyświetlaczu elektronicznym zgaśnie ☹. Na wyświetlaczu elektronicznym zgaśnie ☹.



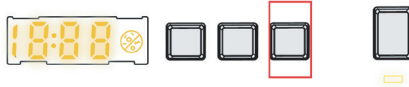
UWAGA:

W przypadku wyboru dodatkowej funkcji, gdy nie świeci jej lampka LED, oznacza to, że dana funkcja nie jest używana w wybranym programie prania.

4. Antyalergiczny(*)

Funkcja ta umożliwia zastosowanie dodatkowego płukania. Pralka wykona wszystkie etapy płukania gorącą wodą.

To ustawienie zalecamy dla odzieży noszonej na wrażliwej skórze, ubrań dziecięcych i bielizny. Aby wybrać tę funkcję należy nacisnąć przycisk Antyalergiczny, gdy wyświetli się symbol ☼



Przycisk funkcji pomocniczej 3 Antyalergiczny

5. Łatwe prasowanie(*)

Dzięki tej funkcji pranie będzie mniej pogniecione po zakończeniu wybranego programu.

Aby wybrać tę funkcję należy nacisnąć przycisk Łatwe prasowanie, gdy wyświetli się symbol 🪄



Przycisk funkcji pomocniczej 3 Łatwe prasowanie

6. Pranie wstępne(*)

Ta dodatkowa funkcja umożliwia wstępne upranie mocno zabrudzonego prania przed rozpoczęciem głównego programu prania. Należy wówczas umieścić detergent w przedniej przegrodzie szuflady.

Aby wybrać tę funkcję, należy nacisnąć przycisk Pranie wstępne, gdy wyświetli się symbol 🪣



Przycisk funkcji pomocniczej 3 Pranie wstępne

7. Dodatkowe płukanie(*)

Funkcja ta umożliwia zastosowanie dodatkowego płukania. Aby wybrać tę funkcję, należy nacisnąć przycisk Dodatkowe płukanie, gdy wyświetli się symbol 🪣



Przycisk funkcji pomocniczej 3 Dodatkowe płukanie

8. Szybkie pranie(*)

Wybierając tę dodatkową funkcję, można wyprać rzeczy w krótszym czasie, zużywając mniej energii i wody.

Zalecamy użycie tej opcji podczas prania mniejszej ilości niż połowa maksymalnego wsadu suchego dla wybranego programu.

Aby wybrać tę funkcję, należy nacisnąć przycisk Szybkie pranie, gdy wyświetli się symbol ⚡



Przycisk funkcji pomocniczej 3 Szybkie pranie

**UWAGA:**

Po włożeniu do pralki mniej niż połowy maksymalnego wsadu prania, automatycznie ustawi ona funkcję połowy wsadu, niezależnie od wybranego programu. Oznacza to, że pranie na wybranym programie będzie krótsze oraz spowoduje zużycie mniejszej ilości wody i energii. Po wykryciu przez pralkę połowy wsadu automatycznie wyświetli się symbol

(*) Zależnie od modelu

9. Bez wirowania(*)

Z tej funkcji pomocniczej można skorzystać, gdy nie jest wymagane wyżymanie prania. Program można włączyć, naciskając przycisk anulowania wyżymania na panelu wyświetlacza, gdy zaświeci się lampka LED symbolu



Przycisk funkcji pomocniczej 3 Bez wirowania

10. Pranie w zimnej wodzie(*)

Z tej funkcji pomocniczej można skorzystać w przypadku prania w zimnej wodzie (wodzie z kranu). Program można włączyć, naciskając przycisk prania w zimnej wodzie na panelu wyświetlacza, gdy zaświeci się lampka LED symbolu



Przycisk funkcji pomocniczej 3 Pranie w zimnej wodzie

(*) Dane techniczne urządzenia mogą się różnić w zależności od zakupionego produktu.

PRZYCISKI START/PAUZA

Naciskając przycisk Start/Pauza, można uruchomić wybrany program lub wstrzymać działający program. W przypadku przełączenia pralki w tryb gotowości, lampka LED Start / Pauza zacznie migać na wyświetlaczu elektronicznym.

**ZABEZPIECZENIE PRZED DZIEĆMI**

Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi umożliwia zablokowanie przycisków, tak aby nie można było przypadkowo zmienić wybranego cyklu prania.

Aby aktywować zabezpieczenie przed dziećmi, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk 2 i 3 jednocześnie co najmniej przez 3 sekundy. Kiedy zabezpieczenie przed dziećmi zostanie włączone, na wyświetlaczu elektronicznym przez 2 sekundy będzie migał symbol „CL”.



Jeżeli podczas włączonego zabezpieczenia przed dziećmi zostanie naciśnięty dowolny przycisk lub wybrany program zostanie zmieniony pokrętle programów, na elektronicznym wyświetlaczu przez 2 sekundy będzie migał symbol „CL”.

Jeśli podczas trwania cyklu prania zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone, a pokrętło programów zostanie przestawione do położenia ANULOWANIE, a następnie zostanie wybrany inny program, to pralka wznowi cykl w poprzednio wybranym programie.

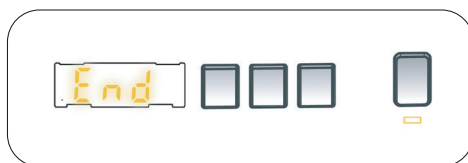
Aby wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk 2 i 3 jednocześnie co najmniej przez 3 sekundy, aż na wyświetlaczu elektronicznym zniknie symbol „CL”.

ANULOWANIE PROGRAMU

Anulowanie pracującego programu w dowolnym czasie:

1. Obrócić pokrętło programów w pozycję „ZATRZYMANIE”.
2. Pralka przerwie cykl prania, a program zostanie anulowany.
3. Obrócić pokrętło programów na dowolny program, aby odpompować wodę z pralki.
4. Pralka spuści wodę i anuluje program.
5. Można wybrać i uruchomić nowy program.

ZAKOŃCZENIE PROGRAMU



Pralka zakończy pracę, gdy wybrany program dobiegnie końca.

- Na wyświetlaczu elektronicznym będzie migał symbol „END”.
- Otworzyć drzwiczki i wyjąć pranie.
- Po wyjęciu prania pozostawić drzwiczki otwarte, aby wewnątrz pralki wyschło.
- Przełączyć pokrętło programów w pozycję „ZATRZYMANIE”.
- Odłączyć pralkę od zasilania.
- Zakręcić kran wody.

ROZDZIAŁ 6. TABELA PROGRAMÓW

Program	Temperatura prania (°C)	Maksymalna ilość suchego prania (kg)	Przegroda na detergenty	Czas trwania programu (min)	Typ prania / Opis
Bawełna	90, 80, 70, *60, 40, 30, “- -C”	6,0	2	200	Bardzo brudne wyroby tekstylne z bawełny i lnu (Bielizna, ściereczka, obrus, ręcznik (maksymalnie 3,0 kg), bielizna pościelowa itp.)
ECO 40-60	*40 - 60	6,0	2	193	Brudne wyroby tekstylne z bawełny i lnu (bielizna, ściereczka, obrus, ręcznik (maksymalnie 3,0 kg), bielizna pościelowa itp.).
Bawełna z praniem wstępnym	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	6,0	1&2	164	Brudne wyroby tekstylne z bawełny i lnu (bielizna, ściereczka, obrus, ręcznik (maksymalnie 3,0 kg), bielizna pościelowa itp.).
Bawełna 20°C	*20- “- -C”	3,0	2	96	Lekko zabrudzone wyroby tekstylne z bawełny i lnu (bielizna, prześcieradło, obrus, ręcznik (maks. 1,5 kg) bielizna pościelowa itp.)
Kolorowe	*40 - 30 - “- -C”	6,0	2	195	Lekko zabrudzone wyroby tekstylne z bawełny i lnu (bielizna, prześcieradło, obrus, ręcznik (maks. 3,0 kg) bielizna pościelowa itp.)
Wełna	*30 - “- -C”	2,0	2	39	Wełniane pranie z etykietami z informacją o praniu w pralce.
Płukanie	*“- -C”	6,0	-	30	Zapewnia dodatkowe płukanie dowolnego typu prania po zakończonym cyklu.

Program	Temperatura prania (°C)	Maksymalna ilość suchego prania (kg)	Przegroda na detergenty	Czas trwania programu (min)	Typ prania / Opis
Antyalergiczne	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	3,0	2	197	Ubranka dziecięce.
Wirowanie / odpompowanie	*“- -C”	6,0	-	15	Tego programu można użyć dla dowolnego typu prania, gdy istnieje potrzeba dodatkowego wirowanie po zakończonym cyklu prania./ Można użyć programu odpompowania do odpompowania wody zebranej wewnątrz pralki (dodawanie lub wyjmowanie prania). Aby włączyć program odpompowania, należy obrócić pokrętko programów na program wirowanie/ odpompowanie. Po wybraniu za pomocą klawisza funkcji pomocniczej opcji „anulowanie wirowania” program się uruchomi.
Pranie ręczne	*30 - “- -C”	2,0	2	90	Rzeczy do prania zalecane do prania ręcznego lub tkanin delikatnych.
Łatwa pielęgnacja/ odzież outdoorowa	*40 - 30 - “- -C”	3,0	2	110	Wyroby tekstylne bardzo brudne lub mieszane z syntetycznymi tworzywami. (Skarpetki nylonowe, koszule, bluzy, spodnie z domieszką syntetyczną itp.).
Mieszana	*40 - 30 - “- -C”	3,0	2	105	Zabrudzone wyroby tekstylne bawełniane, syntetyczne, kolorowe i lniane można prać razem.

Program	Temperatura prania (°C)	Maksymalna ilość suchego prania (kg)	Przegroda na detergenty	Czas trwania programu (min)	Typ prania / Opis
Dżinsy / Ciemna odzież	*30 - “- -C”	3,0	2	96	Czarne i ciemne rzeczy wykonane z bawełny, włókien mieszanych lub dżinsu. Prać na lewą stronę. Dżinsy często zawierają nadmiar barwnika, który może się splukiwać podczas kilku pierwszych prań. Prać oddzielnie jasne i ciemne kolorowe rzeczy.
(**) Szybki 60 min	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	3,0	2	60	Brudne, bawełniane, kolorowe i lniane wyroby tekstylne prane w temperaturze 60°C w 60 minut.
(***) Szybki 15 min.	*30 - “- -C”	2,0	2	15	Szybkie pranie, trwające 15 minut, lekko zabrudzonych bawełnianych, kolorowych i lnianych wyrobów tekstylnych.



UWAGA

CZAS TRWANIA PROGRAMÓW MOŻE SIĘ ZMIENIAĆ ZALEŻNIE OD WIELKOŚCI WSADU, WODY Z KRANU, TEMPERATURY OTOCZENIA I WYBRANYCH DODATKOWYCH FUNKCJI.

(*) Temperatura wody piorącej w programie jest domyślnym ustawieniem fabrycznym.

(**) Jeżeli pralka ma funkcję pomocniczą szybkiego prania, można włączyć opcję szybkiego prania na panelu wyświetlacza i włożyć do pralki 2 kg lub mniej prania, aby uprać je w 30 minut.

(***) Ze względu na krótki czas prania tego programu zalecamy użycie mniejszej ilości detergentu. Program może trwać dłużej niż 15 minut, jeżeli pralka wykryje nierównomierne obciążenie. Drzwiczki pralki można otworzyć 2 minuty po zakończeniu prania. (Okres 2 minut nie jest wliczony w czas trwania programu).

Zgodnie z rozporządzeniami 1015/2010 i 1061/2010 program 1 i program 2 odpowiadają „Standardowemu programowi do prania bawełny w 60°C” i „Standardowemu programowi do prania bawełny w 40°C”.

W programie Eco 40-60 można prać normalnie zabrudzone pranie bawełniane przeznaczone do prania w temperaturach 40°C lub 60°C razem w tym samym cyklu. Program jest wykorzystywany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.

- Najsukuteczniejsze pod względem zużycia energii programy to te realizowane w dłuższym czasie przy niższej temperaturze.
- Załadunek domowej pralki do pojemności odpowiednich programów wskazanej przez producenta przyczynia się do oszczędności energii i wody.
- Czas trwania oraz wartości zużycia energii i wody mogą różnić się w zależności od ciężaru i typu wsadu, wybranych dodatkowych funkcji, wody wodociągowej i temperatury otoczenia.
- Do programów piorących w niższych temperaturach zaleca się używanie płynnych detergentów. Ilość używanego detergentu może różnić się w zależności od ilości prania i poziomu zabrudzenia.

Należy przestrzegać zaleceń jego producenta dotyczących ilości zużywanego detergentu.

- Na hałas i na ilość pozostałej wilgoci ma wpływ prędkość wirowania. Im wyższa prędkość w fazie wirowania, tym większy hałas i mniejsza ilość pozostałej wilgoci.
- Dostęp do bazy danych produktu, w której znajdują się informacje dotyczące modelu, można uzyskać, skanując kod QR przedstawiony na etykiecie energetycznej.

Nazwa programu	Pojemność znamionowa kg	Zużycie energii kWh/cykl			Czas trwania programu Godziny: Minuty			Zużycie wody litry/cykl			Maks. Temperatura °C			Pozostała wilgoć% 1000 obr./min		
		Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu
Bawełna 90	6	2,22			03:00			72			81			62%		
Bawełna 60	6	0,81			03:20			49			46			62%		
Eco 40-60	6	0,92	0,53	0,29	03:13	02:34	02:32	49	40	35	44	36	26	62%	62%	62%
Syntetyki/ odzież sportowa	3	0,49			01:50			39			42			71%		
Szybki 60	3	0,94			01:00			31			58			62%		
Bawełna 20	3	0,19			01:36			42			20			62%		

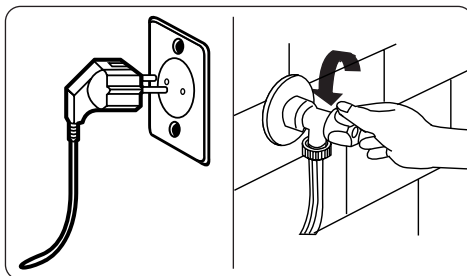
WAŻNA INFORMACJA

- Należy używać tylko detergentów, środków zmiękczających i innych dodatków odpowiednich do pralek automatycznych. W przypadku użycia zbyt dużej ilości detergentu może pojawić się nadmiar piany i włączy się automatyczny system pochłaniania piany.
- Zalecamy okresowe czyszczenie pralki co 2 miesiące. Do okresowego czyszczenia należy zastosować program czyszczenia bębna. Jeżeli w pralce nie ma programu czyszczenia bębna, należy zastosować program Bawełna 90. Jeżeli jest to wymagane, należy zastosować odkamieniacz wyprodukowany specjalnie tylko do pralek automatycznych.
- Nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek podczas pracy urządzenia. Drzwiczki pralki można otworzyć 2 minuty po zakończeniu prania. *
- Nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek podczas pracy urządzenia. Drzwiczki otworzą się natychmiast po zakończeniu cyklu prania. *
- Procedury montażu i naprawy muszą być zawsze wykonywane przez autoryzowanego przedstawiciela serwisowego, aby uniknąć możliwych ryzyk. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą powstać w wyniku przeprowadzania procedur przez osobę nieupoważnioną.

(*) Dane techniczne urządzenia mogą się różnić w zależności od zakupionego produktu.

ROZDZIAŁ 7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE



Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia pralki wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Przed rozpoczęciem konserwacji i czyszczenia zakreślić dopływ wody.

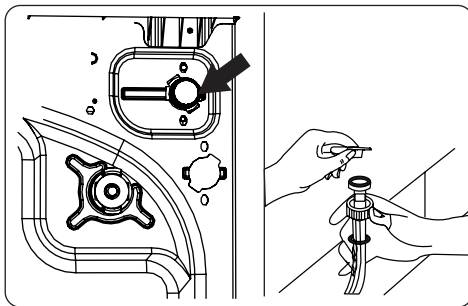


PRZESTROGA

Do czyszczenia pralki nie należy używać rozpuszczalników, czyszczących środków ściernych, środków do czyszczenia szkła ani uniwersalnych środków czyszczących. Zawarte w nich chemikalia mogą uszkodzić plastikowe powierzchnie i inne komponenty.

FILTRY WŁOTU WODY

Filtry wlotu wody zapobiegają przedostawaniu się do pralki brudu i obcych materiałów. Zalecamy czyszczenie tych filtrów, gdy urządzenie nie jest w stanie napełnić się wystarczającą ilością wody, mimo że dopływ wody jest włączony, a kran jest otwarty. Zalecamy, aby czyścić filtry wlotu wody co 2 miesiące.



- Odkręcić węże wlotu wody od pralki.
- Aby wyjąć filtr wlotu wody z zaworu wlotu wody, należy delikatnie pociągnąć plastikowy pasek w filtrze za pomocą wydłużonych szczypiec.
- Drugi filtr wlotu wody znajduje się na końcówce kranu węża wlotu wody. Aby wyjąć drugi filtr wlotu wody z zaworu wlotu wody, należy delikatnie pociągnąć plastikowy pasek w filtrze za pomocą wydłużonych szczypiec.
- Wyczyścić dokładnie filtry miękką szczotką i umyć je wodą z mydłem oraz dokładnie spłukać. Ponownie włożyć filtr, wciskając go delikatnie z powrotem na miejsce.



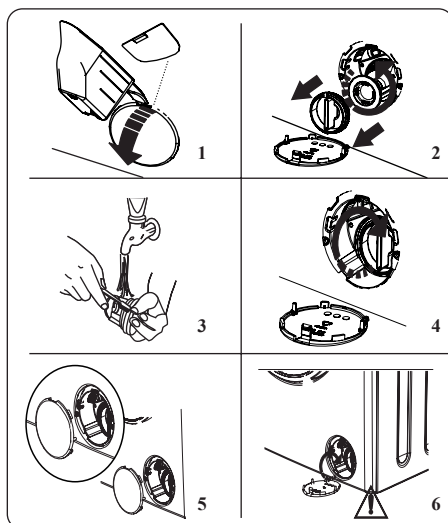
PRZESTROGA

Filtry na zaworze wlotu wody mogą być niedrożne z powodu jakości wody lub braku wymaganej konserwacji i mogą się zepsuć. Może to spowodować przeciekanie wody. Wszelkie takie awarie nie wchodzą w zakres gwarancji.

FILTR POMPY

System filtra pompy w pralce wydłuża jej okres eksploatacji, zapobiegając przedostawaniu się kłacek do pralki. Zalecamy czyszczenie filtra pompy co 2 miesiące. Filtr pompy znajduje się za pokrywą w prawym przednim dolnym rogu. Czyszczenie filtra pompy:

1. Do otwarcia pokrywy pompy można użyć łopatkę do proszku do prania (*) dostarczonej z pralką lub płytki poziomu płynnego detergentu.
2. Umieścić końcówkę łopatkę do proszku lub płytkę poziomu płynnego detergentu w otworze pokrywy i delikatnie docisnąć do tyłu. Pokrywa się otworzy.



- Przed otwarciem pokrywy filtra należy umieścić pojemnik pod pokrywą, aby zebrać pozostałą w pralce wodę.
- Poluzować filtr, obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, i wyjąć pociągnięciem. Poczekać, aż woda ścieknie.



UWAGA

W zależności od ilości wody znajdującej się wewnątrz pralki konieczne może być kilkukrotne opróżnienie pojemnika na wodę.

3. Za pomocą miękkiej szczotki usunąć wszystkie obce materiały z filtra.
4. Po czyszczeniu ponownie zamocować filtr, wkładając go i obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
5. Po zamknięciu pokrywy pompy należy się upewnić, że mocowania wewnątrz pokrywy odpowiadają otworom na stronie panelu przedniego.
6. Zamknąć pokrywę filtra.



OSTRZEŻENIE

Woda w pompie może być gorąca; przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy poczekać, aż się schłodzi.

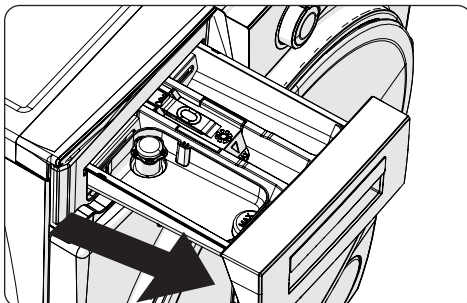
(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

SZUFLADA NA DETERGENTY

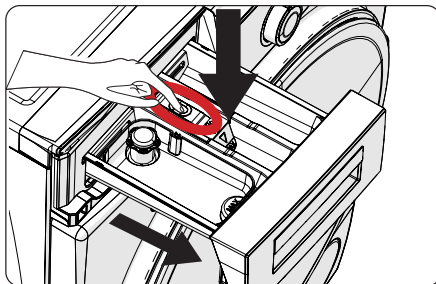
Stosowanie detergentu może z czasem spowodować gromadzenie się jego resztek w szufladzie na detergenty. Zalecamy, aby co 2 miesiące wyjąć szufladę i wyczyścić z nagromadzonych resztek.

Wymowanie szuflady na detergenty:

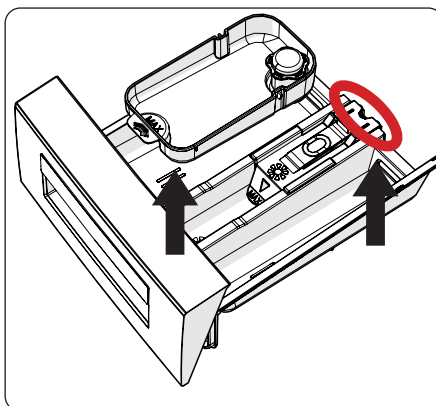
- Pociągnąć szufladę do przodu aż do pełnego wysunięcia.



- Nacisnąć przedstawiony poniżej obszar wewnątrz wyciągniętej szuflady na detergenty i kontynuować wyjmowanie szuflady.



- Wyjąć szufladę na detergenty i zdemontować korek spłukiwania. Wyczyścić dokładnie do całkowitego usunięcia resztek środka zmiękczającego. Po czyszczeniu ponownie zamontować korek spłukiwania i sprawdzić, czy jest osadzony poprawnie.



- Wypłukać za pomocą szczotki i dużej ilości wody.

- Zebrać resztki znajdujące się wewnątrz szczeliny szuflady, tak aby nie wpadły do pralki.
- Ręcznikiem lub suchą ściereczką wysuszyć szufladę na detergenty i włożyć na miejsce.



UWAGA

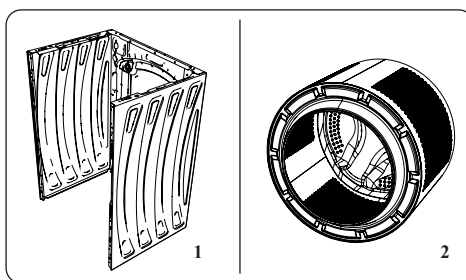
Szuflady na detergenty nie należy myć w zmywarce.

Przyrząd do płynnego detergentu(*)

Aby wykonać czyszczenie i konserwację przyrządu do płynnego detergentu, należy wyjąć przyrząd jak przedstawiono na poniższym rysunku i delikatnie wyczyścić resztki pozostałego detergentu. Ponownie włożyć przyrząd. Upewnić się, że w syfonie nie pozostały żadne resztki materiału.

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

ROZDZIAŁ 8. KORPUS/BĘBEN



1. Korpus

Do czyszczenia obudowy zewnętrznej używać łagodnego, nieścierającego środka czyszczącego lub mydła i wody. Wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

2. Bęben

Nie pozostawiać w pralce metalowych przedmiotów, takich jak gwoździe, spinacze do papieru, monety. Przedmioty te powodują powstawanie plam rdzy w bębnie. Aby wyczyścić takie plamy rdzy, należy użyć bezchłorowego środka czyszczącego i postępować zgodnie z instrukcjami producenta środka czyszczącego. Do usuwania plam z rdzy nigdy nie używać wełny stalowej lub podobnych twardych przedmiotów.

ROZDZIAŁ 9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Naprawa pralki powinna zostać przeprowadzona przez firmę autoryzowanego serwisu. Jeżeli pralka wymaga naprawy lub jeżeli nie można rozwiązać problemu według poniższych informacji, należy:

- Odłączyć pralkę od zasilania.
- Wyłączyć dopływ wody.

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
Pralka się nie uruchamia.	Pralka nie jest włączona do gniazdka.	Włączyć pralkę do gniazdka.
	Bezpieczniki są uszkodzone.	Wymienić bezpieczniki.
	Brak zasilania.	Sprawdzić zasilanie.
	Nie wciśnięto przycisku Start/Pauza.	Wcisnąć przycisk Start/Pauza.
	Pokrętko programów w pozycji „stop” (zatrzymanie).	Obrócić pokrętko programów w żadaną pozycję.
	Drzwiczki pralki nie zostały całkowicie zamknięte.	Zamknąć drzwiczki pralki.
Pralka nie pobiera wody.	Kran wody jest zakręcony.	Odkręcić kran.
	Wąż dopływu wody może być skręcony.	Sprawdzić wąż dopływu wody i wyprostować.
	Wąż dopływu wody może być niedrożny.	Wyczyścić filtry węża dopływu wody. (*)
	Filtr wlotu może być niedrożny.	Wyczyścić filtr wlotu. (*)
	Drzwiczki pralki nie zostały całkowicie zamknięte.	Zamknąć drzwiczki pralki.
Pralka nie spuszcza wody.	Wąż odpływowy może być niedrożny lub skręcony.	Sprawdzić wąż odpływowy, a następnie wyczyścić i wyprostować.
	Filtr pompy może być niedrożny.	Wyczyścić filtr pompy. (*)
	Pranie w bębnie jest zbyt ciasno zapakowane.	Rozłożyć pranie w pralce równomiernie.
Pralka drga.	Nóżki nie zostały wyregulowane.	Wyregulować nóżki. (**)
	Nie usunięto śrub transportowych zamocowanych na czas transportu.	Usunąć śruby transportowe z pralki. (**)
	Mały wsad w bębnie.	Nie uniemożliwi to działania pralki.
	Pralka jest przeładowana lub pranie nie jest równomiernie rozłożone.	Nie przeładowywać bębna. Rozłożyć pranie w bębnie równomiernie.
	Maszyna jest ustawiona na twardej powierzchni.	Nie ustawiać pralki na twardej powierzchni.

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
W szufladzie na detergenty powstaje nadmierna piana.	Użyto zbyt dużej ilości detergentu.	Wcisnąć przycisk Start/Pauza Aby zatrzymać powstawanie piany, rozpuścić jedną łyżkę stołową środka zmiękczającego w 1/2 litra wody i wlać do szuflady na detergenty. Po 5–10 min wcisnąć przycisk Start/Pauza.
	Użyto złego detergentu.	Używać tylko detergentów przeznaczonych do pralek automatycznych.
Niezadowolający efekt prania.	Pranie jest zbyt brudne na wybrany program.	Korzystając z informacji w tabeli programów, wybrać najbardziej odpowiedni program do prania.
	Niewystarczająca ilość użytego detergentu.	Użyć ilość detergentu zgodnie z instrukcją na opakowaniu.
	W pralce znajduje się zbyt dużo prania.	Sprawdzić, czy nie została przekroczona maksymalna pojemność dla wybranego programu.
Niezadowolający efekt prania.	Twarda woda.	Zwiększyć ilość detergentu, postępując zgodnie z instrukcjami producenta.
	Pranie w bębnie jest zbyt ciasno zapakowane.	Sprawdzić, czy pranie jest rozłożone.
Jak tylko pralka zostanie wypełniona wodą, woda wypływa.	Końcówka węża odpływowego wody jest umieszczona zbyt nisko.	Sprawdzić, czy końcówka węża znajduje się na odpowiedniej wysokości. (**)
Podczas prania w bębnie nie pojawia się woda.	To nie jest usterka. Woda znajduje się w niewidocznej części bębna.	—
Na praniu znajdują się resztki detergentu.	Nierozpuszczone cząstki detergentów mogą się pojawiać na praniu w postaci białych plam.	Wykonać dodatkowe płukanie lub wyczyścić pranie szczotką po wyschnięciu.
Na praniu pojawiają się szare plamy	Na praniu znajduje się nieprzetworzony olej, krem lub maść.	Przy następnym praniu użyć ilości detergentu zgodnie z instrukcją na opakowaniu.
Cykl wirowania nie włącza się lub włącza się z opóźnieniem.	To nie jest usterka. Został włączony system kontroli niewyważonego obciążenia.	System kontroli niewyważonego obciążenia próbuje rozłożyć pranie. Cykl wirowania rozpocznie się po rozłożeniu prania. Przy następnym praniu załadować bęben równomiernie.

(*) Zob. rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.

(**) Zob. rozdział dotyczący instalacji pralki.

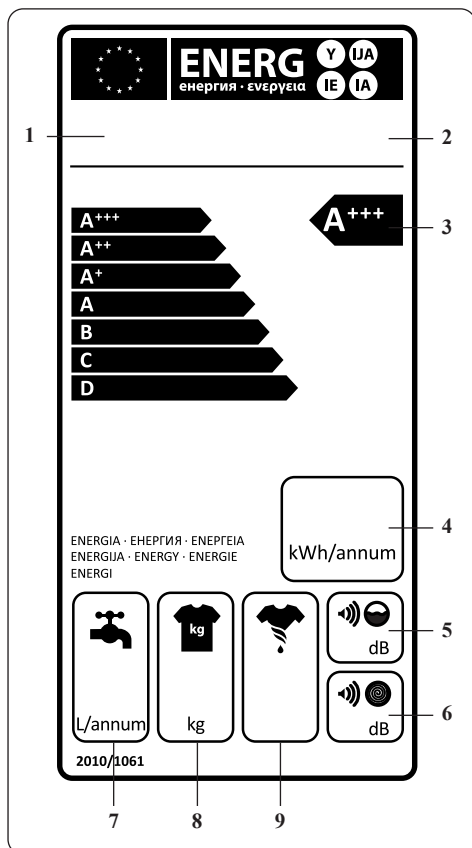
ROZDZIAŁ 10. AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O USTERKACH I POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU ICH WYSTĄPIENIA

Pralka jest wyposażona we wbudowany system wykrywania usterek, sygnalizowany kombinacją migających lampek prania. Poniżej przedstawiono najczęstsze kody błędów.

KOD PROBLEMU	MOŻLIWA USTERKA	POSTĘPOWANIE
E01	Drzwiczki pralki nie zostały poprawnie zamknięte.	Zamknąć drzwiczki poprawnie, aż klikną. Jeżeli pralka nadal wskazuje usterkę, wyłączyć ją, wyjąć wtyczkę z gniazdka i natychmiast skontaktować się z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.
E02	Ciśnienie lub poziom wody w pralce może być zbyt niskie.	Sprawdzić, czy kran jest całkowicie odkręcony. Dopływ wody może być zamknięty. Jeżeli problem nadal występuje, pralka po chwili zatrzyma się automatycznie. Wyjąć wtyczkę z gniazdka, zakręcić kran i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.
E03	Pompa jest uszkodzona, filtr pompy jest niedrożny lub połączenie elektryczne pompy jest uszkodzone.	Wyczyścić filtr pompy. Jeżeli problem nadal występuje, należy się skontaktować z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym. (*)
E04	W pralce znajduje się nadmierna ilość wody.	Pralka sama spuści wodę. Po odpompowaniu wody wyłączyć pralkę i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Zakręcić kran i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.

(*) Zob. rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.

ROZDZIAŁ 11. ETYKIETA ENERGETYCZNA I OSZCZĘDZANIE ENERGII



1. Marka
2. Model
3. Klasa energetyczna
4. Zużycie energii
5. Wartość hałasu podczas prania
6. Wartość hałasu podczas wirowania
7. Roczne zużycie wody
8. Pojemność suchego prania
9. Wydajność wirowania

Zużycie energii i wody może się różnić w zależności od ciśnienia wody, twardości wody, temperatury wody, temperatury otoczenia, ilości prania, wyboru dodatkowych funkcji i wahań napięcia.

Zużycie energii i wody można obniżyć przez nieprzekraczanie ładunku prania określonego w tabelach programów.

Korzystać z krótszych programów do prania lekko zabrudzonych rzeczy lub codziennego prania. Czyszczenie i konserwację przeprowadzać w regularnych odstępach czasu.

ROZDZIAŁ 12. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym. Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem. Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.



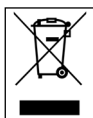
Rys. A



Rys. B



Minimalny okres,
przez który muszą być dostarczane
części zamienne do domowej
pralki, wynosi 10 lat.

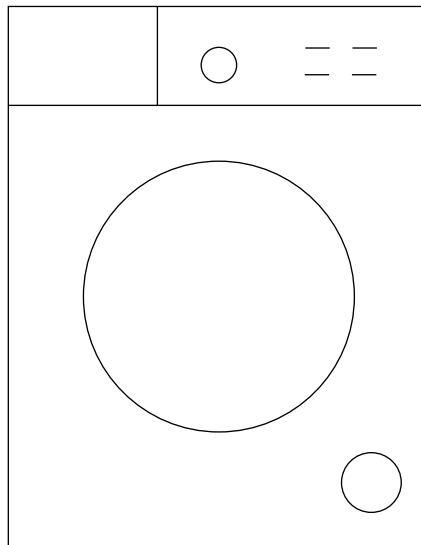


www.kernau.com
GT Group Tomaszek Sp. z o.o.,
ul. Cetnarskiego 35/37,
37-100 Łańcut, Polska

52559291

KERNAU

USER MANUAL
WASHING MACHINE
KFWM I 6502



Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance. Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Caption	Meaning
	Warning	Serious injury or death risk
	Risk of electric shock	Dangerous voltage risk
	Fire	Warning; Risk of fire / flammable materials
	Attention / Caution	Injury or property damage risk
	Important/Note	Operating the system correctl
	Read the instructions	

CONTENTS

CHAPTER 1. Safety instructions	41
General Safety Warnings.....	41
During Use	44
Packaging and Environment.....	44
Savings Information	44
CHAPTER 2. Technical specifications	45
General Appearance.....	45
Technical Specifications.....	46
CHAPTER 3. Installation	46
Removing the Transit Bolts.....	46
Adjusting the Feet / Adjusting Adjustable Stays	47
Electrical Connection	48
Water Inlet Hose Connection.....	48
Water Discharge Connection.....	49
CHAPTER 4. Control panel overview	50
Detergent Drawer	50
Sections	51
Program Dial	51
Electronic Display	52
CHAPTER 5. Using your washing machine.....	52
Preparing Your Laundry	52
Putting Laundry in the Machine.....	54
Adding Detergent to the Machine	55
Operating Your Machine	55
Selecting a Programme.....	55
Half-Load Detection System	55
Additional Functions.....	56
Start/Pause button.....	58
Child Lock	58
Cancelling the Programme	59
Programme End	59
CHAPTER 6. Programme table	60
Important Informations.....	63
CHAPTER 7. Cleaning and maintenance	64
Warning	64
Water Inlet Filters	64
Pump Filter.....	65
Detergent Drawer	65
CHAPTER 8. Body / Drum.....	67
CHAPTER 9. Troubleshooting	67
CHAPTER 10. Automatic fault warnings and what to do	70
CHAPTER 11. Describing the energy label and saving energy.....	71
CHAPTER 12. Disposal of used equipment	72

CHAPTER 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Operating voltage / frequency	(220–240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum 1 Mpa / Minimum 0. 1Mpa
Total power (W)	2100
Maximum washing capacity (dry laundry) (kg)	6

- Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.
 - The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
 - Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
 - Call the nearest authorized service centre for a replacement if the power cord malfunctions.
 - Use only the new water inlet hose coming with your machine when making water inlet connections to your machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.
 - Children should not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.



READ THIS USER MANUAL CAREFULLY.

Your machine is for domestic use only.

Using it for commercial purposes will cause your warranty to be cancelled.

This manual has been prepared for more than one model therefore your appliance may not have some of the features described within. For this reason, it is important to pay particular attention to any figures whilst reading the operating manual.

GENERAL SAFETY WARNINGS

- The necessary ambient temperature for operation of your Washing Machine is 15-25 °C.
- Where the temperature is below 0 °C, hoses may split or the electronic card may not operate correctly.
- Please ensure that garments loaded into your Washing Machine are free from foreign objects such as nails, needles, lighters and coins.
- **It is recommended that for your first wash, you select the 90° Cotton programme without laundry and half fill compartment II of the detergent drawer with a suitable detergent.**
- Residue may build up on detergent and softeners exposed to air for a long period of time. Only put softener or detergent in the drawer at the beginning of each wash.
- Unplug your Washing Machine and switch off the water supply if the Washing Machine is left unused for a long time. We also recommend that you leave the door open to prevent build up of humidity inside the Washing Machine.
- Some water may be left in your Washing Machine as a result of quality checks during production. This will not affect the operation of your Washing Machine.
- The packaging of the machine could be hazardous to children. Do not allow children to play with the packaging or small parts from the Washing Machine.
- Keep the packaging materials in a place where children cannot reach them, or dispose of them appropriately.
- Use pre-wash programs only for very dirty laundry.

**NOTE**

Never open the detergent drawer while the machine is running.

- In the event of a breakdown, unplug the machine from the mains supply and turn the water supply off. Do not attempt to carry out any repairs. Always contact an authorised service agent.
- Do not exceed the maximum load for the washing programme you have chosen.

**NOTE**

Never force the door open when your Washing Machine is running.

- Washing laundry containing flour may damage your machine.
- Please follow the manufacturers' instructions regarding the use of fabric conditioner or any similar products that you intend to use in your Washing Machine.
- Make sure that the door of your Washing Machine is not restricted and can be opened fully.

Install your machine in a location that can be fully ventilated and preferably has constant air circulation.

**NOTE**

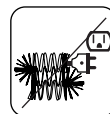
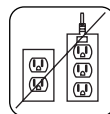
Read these warnings. Follow the advice given to protect yourself and others from risks and fatal injuries.

RISK OF BURNS**NOTE**

Do not touch the drain hose or any discharged water while your Washing Machine is running. The high temperatures involved pose a burn risk.

**RISK OF DEATH FROM ELECTRICAL CURRENT**

- Do not connect your Washing Machine to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not insert a damaged plug into a socket.
- Never remove the plug from the socket by pulling the cord. Always hold the plug.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not touch your Washing Machine if your hands or feet are wet.
- A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.





NOTE **RISK OF FLOODING**

- Check the speed of water flow before placing the drain hose in a sink.
- Take necessary measures to prevent the hose from slipping.
- Water flow may dislodge the hose if it is not properly secured. Make sure the plug in your sink does not block the plug hole.



DANGER OF FIRE

- Do not store inflammable liquids near your machine.
- The sulphur content of paint removers may cause corrosion. Never use paint removing materials in your machine.
- Never use products that contain solvents in your machine.
- Please ensure that garments loaded into your Washing Machine are free from foreign objects such as nails, needles, lighters and coins.

Risk of fire and explosion



RISK OF FALLING AND INJURY

- Do not climb on your Washing Machine.
- Make sure hoses and cables do not cause a trip hazard.
- Do not turn your Washing Machine upside down or on its side.
- Do not lift your Washing Machine using the door or detergent drawer.

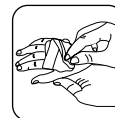


NOTE
The machine must be carried by at least 2 people.



NOTE **CHILD SAFETY**

- Do not leave children unattended near the machine. Children might lock themselves in the machine resulting in risk of death.
- Do not allow children to touch the glass door during operation. The surface becomes extremely hot and may cause damage to skin.
- Keep packaging material away from children.
- Poisoning and irritation may occur if detergent and cleaning materials are consumed or come into contact with the skin and eyes. Keep cleaning materials out of the reach of children.



DURING USE

- Keep pets away from your machine.
- Please check the packaging of your machine before installation and the outer surface of the machine once the packaging has been removed. Do not operate the machine if it appears damaged or if the packaging has been opened.
- Your machine must only be installed by an authorised service agent. Installation by anyone other than an authorised agent may cause your warranty to be void.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Only use your machine for laundry that is labelled as suitable for washing by the manufacturer.
- **Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and cause the guarantee to be void.**
- Your warranty does not cover damage caused by external factors such as fire, flooding and other sources of damage.
- Please do not throw away this user manual; keep it for future reference and pass it onto the next owner.



NOTE:

Specifications for the machine may vary depending on the product purchased.

PACKAGING AND ENVIRONMENT

Removal of packaging materials

Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. Use of recycled material reduces raw material consumption and decreases waste production.

SAVINGS INFORMATION

Some important information to get the most efficient use out of your machine:

- Do not exceed the maximum load for the washing programme you have chosen. This will allow your machine to run in energy saving mode.
- Do not use the pre-wash feature for lightly soiled laundry. This will help you save on the amount of electricity and water consumed.

CE Declaration of conformity

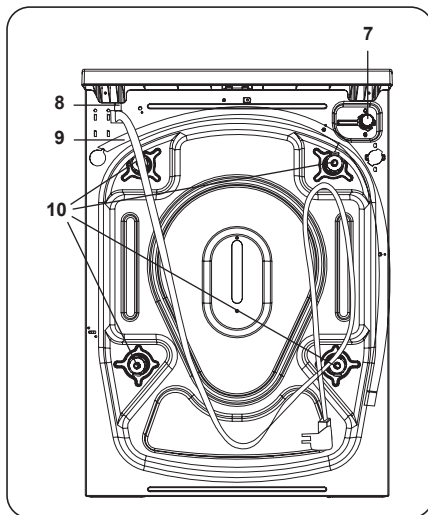
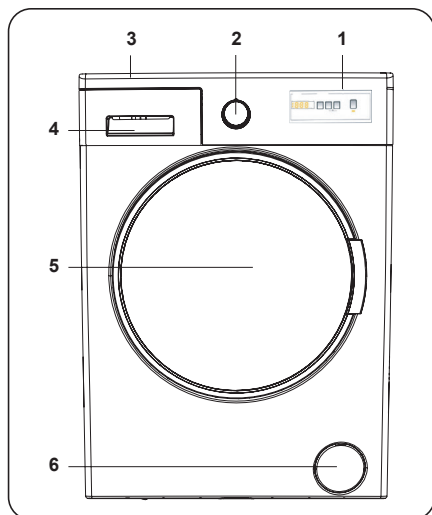
We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

Disposal of your old machine



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

CHAPTER 2. TECHNICAL SPECIFICATIONS



GENERAL APPEARANCE

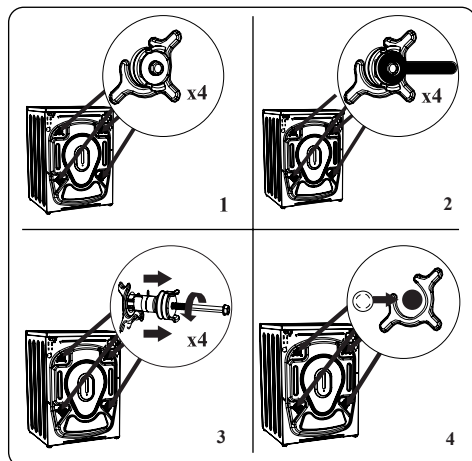
- | | | | |
|----|--------------------|-----|-------------------|
| 1. | Electronic Display | 6. | Pump Filter Cover |
| 2. | Programme Dial | 7. | Water Inlet Valve |
| 3. | Upper Tray | 8. | Power Cable |
| 4. | Detergent Drawer | 9. | Discharging Hose |
| 5. | Drum | 10. | Transit Bolts |

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating voltage / frequency (V/Hz)	(220–240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum: 1 Mpa Minimum : 0.1 Mpa
Total power (W)	2100
Maximum dry laundry capacity (kg)	6
Spinning revolution (rev / min)	1000
Programme number	15
Dimensions (mm)	
Height	845
Width	597
Depth	497

CHAPTER 3. INSTALLATION

REMOVING THE TRANSIT BOLTS



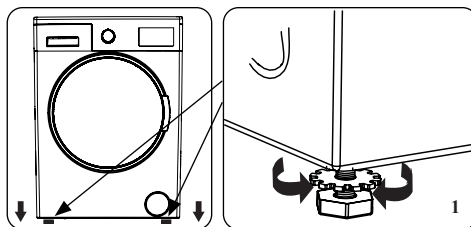
1. Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed, they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and void the warranty.
2. Loosen the transit bolts by turning them anticlockwise with an appropriate spanner.
3. Remove the transit bolts with a straight pull.
4. Fit the plastic blanking caps supplied in the accessories bag into the gaps left by the removal of the transit bolts. The transit bolts should be stored for future use.



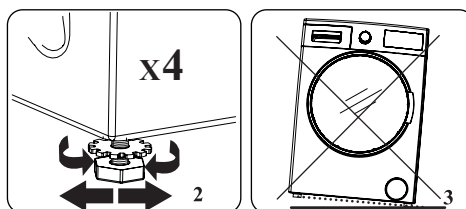
NOTE

Remove the transit bolts before using the machine for the first time. Faults occurring due to the machine being operated with transit bolts fitted are out of the scope of the warranty.

ADJUSTING THE FEET / ADJUSTING ADJUSTABLE STAYS

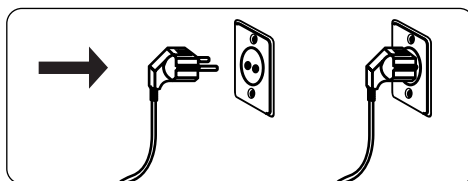


1. Do not install your machine on a surface (such as carpet) that would prevent ventilation at the base.
 - To ensure silent and vibration-free operation of your machine, install it on a firm surface.
 - You can level your machine using the adjustable feet.
 - Loosen the plastic locking nut.



2. To increase the height of the machine, turn the feet clockwise. To decrease the height of the machine, turn the feet anticlockwise.
 - Once the machine is level, tighten the locking nuts by turning them clockwise.
3. Never insert cardboard, wood or other similar materials under the machine to level it.
 - When cleaning the ground on which the machine is located, take care not to disturb the level of the machine.

ELECTRICAL CONNECTION



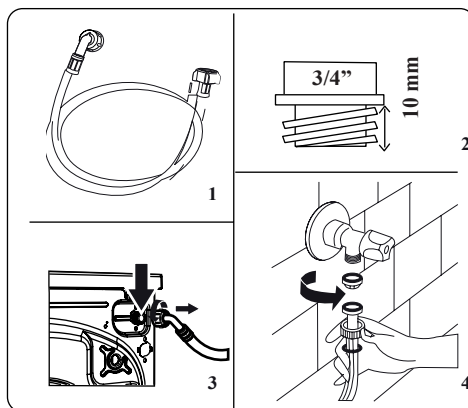
- Your Washing Machine requires a 220-240V, 50 mains supply.
- The mains cord of your washing machine is equipped with an earthed plug. This plug should always be inserted to an earthed socket of 10 amps.
- If you do not have a suitable socket and fuse conforming with this, please ensure the work is carried out by a qualified electrician.
- We do not take responsibility for damage that occurs due to the use of ungrounded equipment.



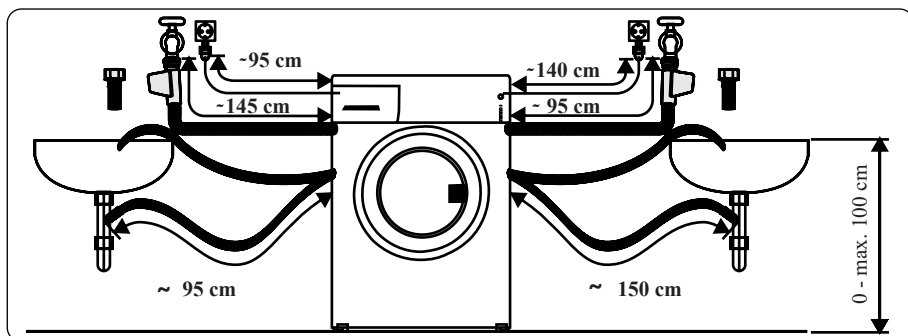
NOTE

Operating your machine with low voltage will cause the life cycle of your machine to be reduced and its performance to be restricted.

WATER INLET HOSE CONNECTION



1. Your machine may have either a single water inlet connection (cold) or double water inlet connection (hot and cold) depending on the machine specifications. The white capped hose should be connected to cold water inlet and red capped hose to the hot water inlet (if applicable).
- To prevent water leaks at the joints, either 1 or 2 nuts (depending on your machine's specifications) are supplied in the packaging with the hose. Fit these nuts to the end(s) of the water inlet hose that connect to the water supply.
2. Connect new water inlet hoses to a $\frac{3}{4}$ ", threaded tap.
- Connect the white capped end of the water inlet hose to the white water inlet valve on the rear side of the machine and the red capped end of the hose to the red water inlet valve (if applicable).
 - Hand tighten the connections. If in any doubt, consult a qualified plumber.



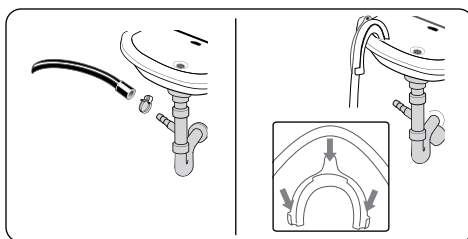
- Water flow with pressure of 0. 1-1 Mpa will allow your machine to operate at optimum efficiency (pressure of 0. 1 Mpa means that more than 8 litres of water per minute will flow through a fully opened tap).
- 3. Once you have made all of the connections, carefully turn the water supply on and check for leaks.
- 4. Ensure that the new water inlet hoses are not trapped, kinked, twisted, folded or crushed.
- If your machine has a hot water inlet connection, the temperature of the hot water supply should not be higher than 70°C.



NOTE

Your Washing Machine must only be connected to your water supply using the supplied new fill hose. Old hoses must not be reused.

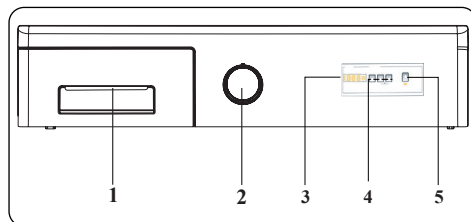
WATER DISCHARGE CONNECTION



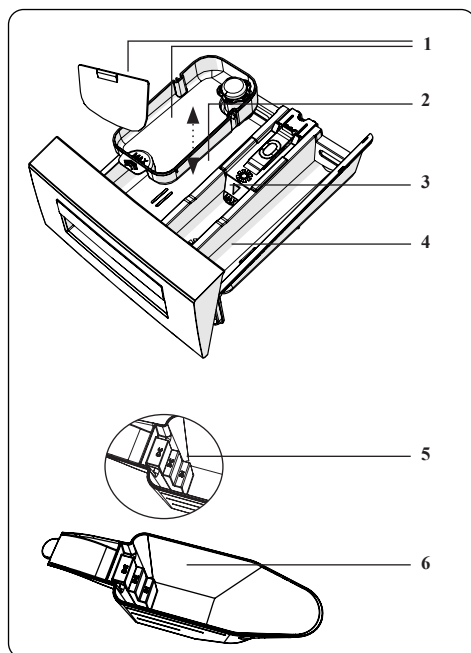
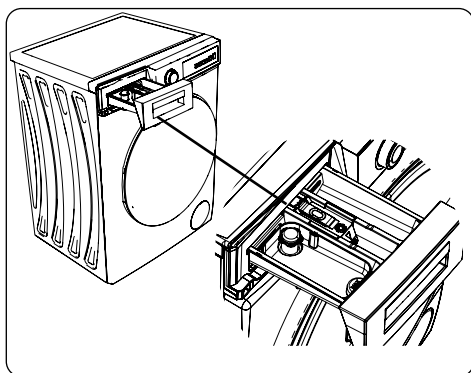
- Connect the water drain hose to a standpipe or to the outlet elbow of a household sink, using additional equipment.
- Never attempt to extend the water drain hose.
- Do not put the water drain hose from your machine into a container, bucket or bathtub.
- Make sure that the water drain hose is not bent, buckled, crushed or extended.
- The water drain hose must be installed at a maximum height of 100 cm from the ground.

CHAPTER 4. CONTROL PANEL OVERVIEW

1. Detergent Drawer
2. Programme Dial
3. Electronic Display
4. Additional Functions Button
5. Start/Pause Button



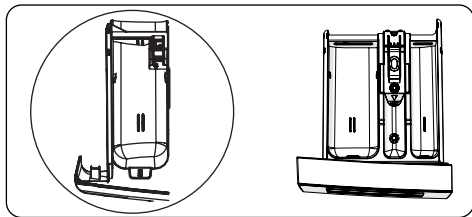
DETERGENT DRAWER



1. Liquid Detergent Attachments
 2. Main Wash Detergent Compartment
 3. Softener Compartment
 4. Pre-Wash Detergent Compartment
 5. Powder Detergent Levels
 6. Powder Detergent Scoop (*)
- (*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

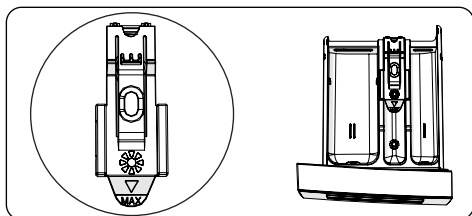
SECTIONS

Main wash detergent compartment:



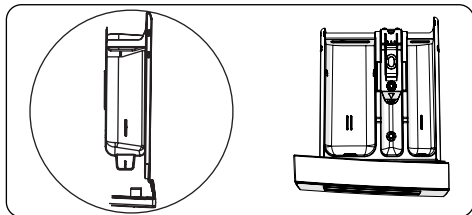
This compartment is for liquid or powder detergents or limescale remover. The fluid detergent level plate will be supplied inside your machine. (*)

Fabric conditioner, starch, detergent compartment:



This compartment is for softeners, conditioners or starch. Follow the instructions on the packaging. If softeners leave residue after use, try diluting them or using a liquid softener.

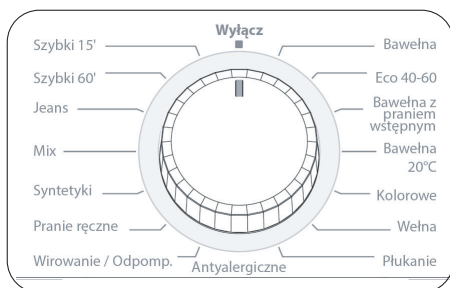
Pre-wash detergent compartment:



This compartment should be used only when the pre-wash feature is selected. We recommend that the pre-wash feature is used only for very dirty laundry.

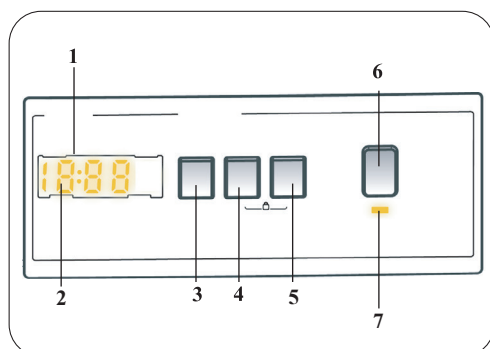
(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

PROGRAM DIAL



- To select the desired programme, turn the programme dial either clockwise or anti-clockwise until the marker on the programme dial points to the chosen programme.
- Make sure that the programme dial is set exactly to the programme you want.

ELECTRONIC DISPLAY



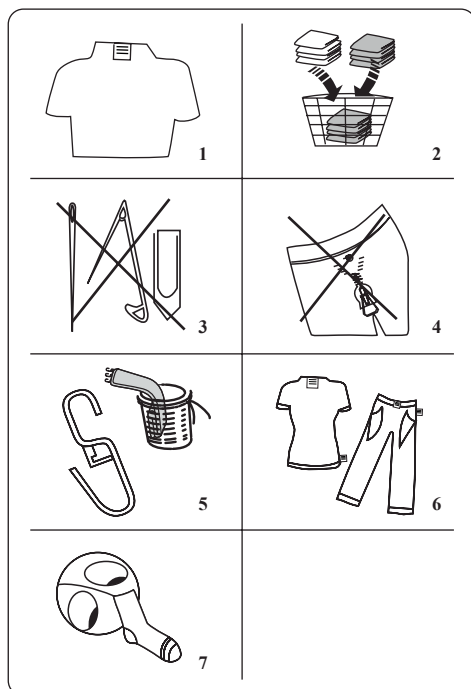
1. Electronic Display
2. Digital Display
3. Water Temperature Adjustment Button
4. RPM Speed Adjustment Button
5. Additional Function Button 1
6. Start/Pause Button
7. Start/Pause Button Lamp

The display panel shows the washing delay timer (if set), temperature selection, spin speed, any additional functions selected.

The display panel shows “End” when the selected programme is complete. The display panel also indicates if a fault has occurred with your machine.

CHAPTER 5. USING YOUR WASHING MACHINE

PREPARING YOUR LAUNDRY



1. Follow the instructions given in the care labels on the clothing.
 - Separate your laundry according to type (cotton, synthetic, sensitive, wool etc.), washing temperature (cold, 30°, 40°, 60°, 90°) and the degree of dirtiness (slightly stained, stained, highly stained).
2. Never wash coloured and white laundry together.
 - Dark textiles may contain excess dye and should be washed separately several times.
3. Ensure that there are no metallic materials on your laundry or in the pockets; if so, remove them.

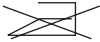


CAUTION

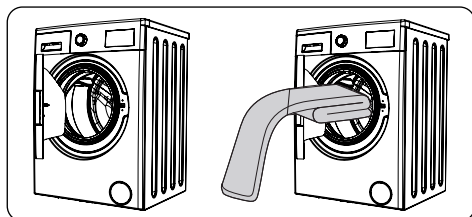
Any malfunctions which occur due to foreign materials damaging your machine are not covered by the warranty.

4. Close zips and fasten any hooks and eyes.

5. Remove the metallic or plastic hooks of curtains or place them in a washing net or bag.
6. Reverse textiles such as pants, knitwear, t-shirts and sweat shirts.
7. Wash socks, handkerchiefs and other small items in a washing net.

 Can be bleached	 Do not bleach	 Normal washing
 Maximum ironing temperature 150°C	 Maximum ironing temperature 200°C	 Do not iron
 Can be dry cleaned	 No dry cleaning	 Dry flat
 Drip dry	 Hang to dry	 Do not tumble dry
 Dry cleaning in gas oil, pure alcohol and R113 is allowed	 Perchloroethylene R11, R13, Petroleum	 Perchlorinetyhlene R11, R113, Gas oil

PUTTING LAUNDRY IN THE MACHINE



- Open the door of your machine.
- Spread your laundry evenly in the machine.



NOTE

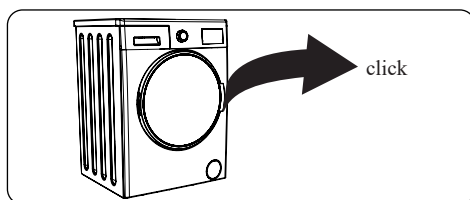
Take care not to exceed the maximum load of the drum as this will give poor wash results and cause creasing.

Refer to the washing programme tables for information on load capacities.

The following table shows approximate weights of typical laundry items:

LAUNDRY TYPE	WEIGHT (gr)
Towel	200
Linen	500
Bathrobe	1200
Quilt cover	700
Pillow slip	200
Underwear	100
Tablecloth	250

- Load each item of laundry separately.
- Check that no items of laundry are trapped between the rubber seal and the door.
- Gently push the door until it clicks shut.



- Make sure the door is fully closed, otherwise the programme will not start.

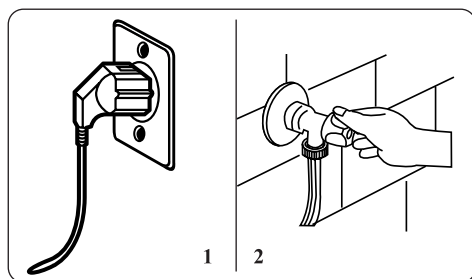
ADDING DETERGENT TO THE MACHINE

The amount of detergent you will need to put in your machine will depend on the following criteria:

- If your clothes are only slightly soiled, do not pre-wash. Put a small amount of detergent (as specified by the manufacturer) into compartment II of the detergent drawer.
- If your clothes are excessively soiled, select a programme with pre-wash and put $\frac{1}{4}$ of the detergent to be used into compartment I of the detergent drawer and the rest in compartment II.
- Use detergents produced for automatic washing machines. Follow the manufacturer's instructions on the amount of detergent to use.
- In areas of hard water, more detergent will be required.
- The amount of the detergent required will increase with higher washing loads.
- Put softener in the middle compartment of the detergent drawer. Do not exceed the MAX level.
- Thick softeners may cause clogging of the drawer and should be diluted.
- It is possible to use fluid detergents in all programmes without a pre-wash. To do this, slide the fluid detergent level plate (*) into the guides in compartment II of the detergent drawer. Use the lines on the plate as a guide to fill the drawer to the required level.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

OPERATING YOUR MACHINE



1. Plug your machine in to the mains supply.
 2. Turn on the water supply.
- Open the machine door.
 - Evenly spread your laundry in the machine.
 - Gently push the door until it clicks shut.

SELECTING A PROGRAMME

Use the programme tables to select the most appropriate programme for your laundry.

HALF-LOAD DETECTION SYSTEM

Your machine features a half-load detection system.

If you put less than half the maximum load of laundry into your machine it will automatically set the half-load function, regardless of the programme you selected.

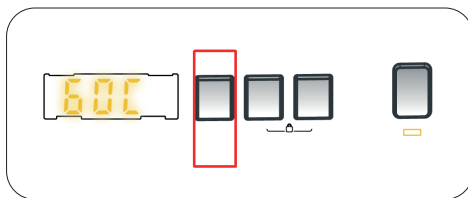
This means that the selected programme will take less time to complete and will use less water and energy.

(*) Model Dependant

ADDITIONAL FUNCTIONS

1. Temperature Selection

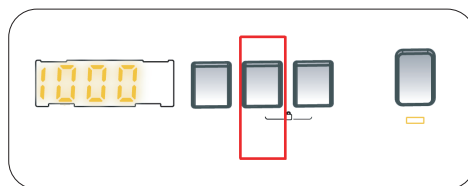
Use the washing water temperature adjustment button to alter the automatically programmed washing water temperature.



When you select a programme the maximum temperature for that programme is automatically selected. To adjust the temperature, press the water temperature adjustment button until the desired temperature is displayed on the digital display.

You can gradually decrease the washing water temperature between the maximum washing water temperature of the selected programme and cold washing (- - C) selections by pressing the temperature adjustment button.

2. Spin Speed Selection

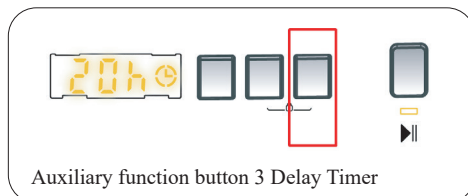


When you select a programme, the maximum spin speed is automatically selected.

To adjust the spin speed between the maximum spin speed and the cancel spinning option (- - -), press the Spin speed button until the desired speed is displayed.

If you have skipped the spin speed you want to set, keep pressing the spin speed adjustment button until the desired spin speed is displayed again.

3. Delay Timer(*)



You can use this auxiliary function to delay the start time of the washing cycle for 1 to 23 hours.

To use the delay function:

- Press the delay key once.
- "01h" will be displayed. the electronic display. ⌚ will light up on the electronic display.
- Press the delay key until you reach the time after which you want the machine to start the washing cycle.
- If you have skipped the delay time you would like to set, you can keep pressing the delay key until you reach that time again.
- To use the time delay function, you need to press the Start/Pause key to start the machine.
- If you want to cancel the delay:

– If you have pressed the Start/Pause key to start the machine, you just need to press the delay key once.

⌚ will go off on the electronic display.

– If you have not pressed the Start/ Pause key, press the delay key continuously until ⌚ goes off on the electronic display. ⌚ will go off on the electronic display.

**NOTE:**

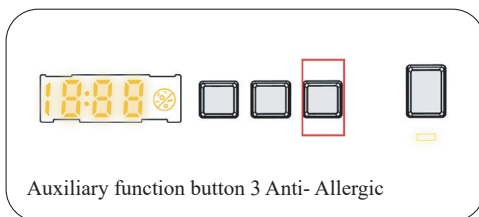
In the case that you want to select the auxiliary function feature, if the auxiliary function LED is not on, this means that this feature is not being used in the washing programme you have selected.

4. Anti- Allergic(*)

You can add an additional rinse operation to your laundry using this additional function.

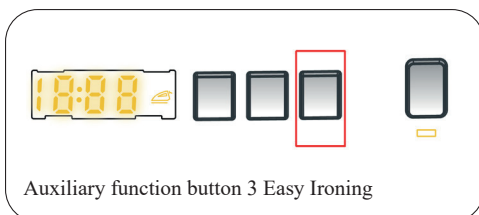
Your machine will carry out all rinsing steps with hot water. We recommend this setting for laundry worn on delicate skin, baby clothes and underwear.

To select this function, press the Antiallergic button when the ☼ symbol is displayed.

**5. Easy Ironing(*)**

Using this function will result in your laundry being less wrinkled at the end of the selected washing programme.

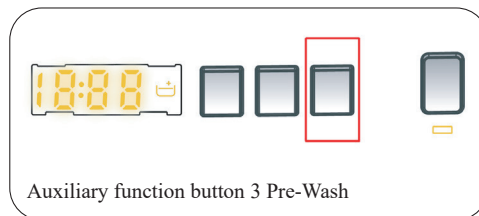
To select this function, press the Easy ironing button when the ☄ symbol is displayed.

**6. Pre-Wash(*)**

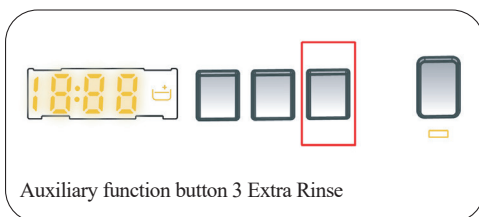
This additional function allows you to give heavily soiled laundry a pre-wash before the main washing programme takes place.

When using this function, put detergent in front washing compartment of the detergent drawer.

To select this function, press the Pre-wash button when the ⌵ symbol is displayed.

**7. Extra Rinse(*)**

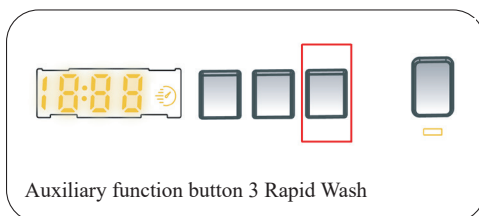
You can add an additional rinse operation to the end of the selected wash programme using this additional function. To select this function, press the Extra rinse button when the ☹ symbol is displayed.

**8. Rapid Wash(*)**

You can wash your laundry in a shorter time, using less energy and water by selecting this additional function.

We recommend that you only use this option if you are washing less than half the maximum dry load for the selected programme.

To select this function, press the Rapid wash button when the ⚡ symbol is displayed.



**NOTE:**

If you put less than half the maximum load of laundry into your machine the half-load function will be automatically set, regardless of the programme you selected. This means that the selected programme will take less time to complete and will use less water and energy. When your machine detects half load, the  symbol is displayed automatically.

9. No Spin(*)

If you don't want to perform wringing on your laundry, you can use this auxiliary function. You may make the programme active by pressing the wringing cancel button on the display panel when the led light of the  symbol turns on.



Auxiliary function button 3 No Spin

10. Cold Wash(*)

You can use this auxiliary function when you want to wash your laundry with cold water (tap water). You may make the programme active by pressing the cold washing button on the display panel when the led light of the  symbol turns on.



Auxiliary function button 3 Cold Wash

(*)Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

(*) Model Dependant

START/PAUSE BUTTON

By pressing on the Start/Pause button, you may start the programme you have selected or suspend a running programme. If you switch your machine to the standby mode, the Start/Pause led on the electronic display will blink.

**CHILD LOCK**

The Child Lock function allows you to lock the buttons so that the wash cycle you have chosen cannot be changed unintentionally.

To activate child lock, press and hold button 2 and 3 simultaneously for at least 3 seconds. "CL" will flash on the electronic display for 2 seconds when the child lock is activated.



If any button is pressed or selected programme is changed by the programme dial while the child lock is active, the “CL” symbol will flash on the electronic display for 2 seconds.

If the child lock function is active and a programme is running, when the programme dial is turned to the CANCEL position and another programme is selected the previously selected programme continues from where it was left.

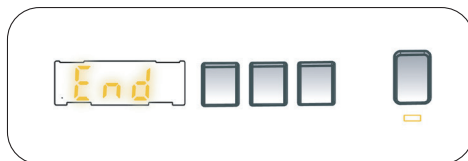
To deactivate the child lock, press and hold button 2 and 3 simultaneously for at least 3 seconds until the “CL” symbol on the electronic display disappears.

CANCELLING THE PROGRAMME

To cancel a running programme at any time:

1. Turn the programme dial to the “STOP” position.
2. Your machine will stop the washing operation and the programme will be cancelled.
3. Turn the programme dial to any other programme to drain the machine.
4. Your machine will perform the necessary draining operation and cancel the programme.
5. You can now select and run a new programme.

PROGRAMME END



Your machine will stop by itself as soon as the programme you have selected finishes.

- “END” will flash on the electronic display.
- You can open the machine’s door and remove the laundry.
- Leave the door of your machine open to allow the inner part of your machine to dry.
- Switch the programme dial to STOP position.
- Unplug your machine.
- Turn the water tap off.

CHAPTER 6. PROGRAMME TABLE

Programme	Washing temperature (°C)	Maximum dry laundry amount (kg)	Detergent compartment	Programme duration (Min.)	Laundry type / Descriptions
Cotton	90, 80, 70, *60, 40, 30, “- -C”	6,0	2	200	Very dirty, cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.)
ECO 40-60	*40 - 60	6,0	2	193	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.)
Cotton Prewash	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	6,0	1&2	164	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.)
Cotton 20° C	*20- “- -C”	3,0	2	96	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, towel (max.1,5 kg) bedcloth, etc.)
Colours	*40 - 30 - “- -C”	6,0	2	195	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, towel (max. 3,0 kg) bedcloth, etc.)
Wool	*30 - “- -C”	2,0	2	39	Woollen laundries with machine wash labels.
Rinse	*“- -C”	6,0	-	30	Provides an additional rinse to any type of laundry after the washing cycle.
Allergy safe	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	3,0	2	197	Baby laundry.

Programme	Washing temperature (°C)	Maximum dry laundry amount (kg)	Detergent compartment	Programme duration (Min.)	Laundry type / Descriptions
Spin/Drain	*“- -C”	6,0	-	15	You can use this program for any type of laundry if you want an additional spin step after the washing cycle./ You can use the drain program to drain the water accumulated inside the machine (adding or removing laundry). To enable the drain program, turn the program knob to the spin/drain program. After you select “spin cancelled” using the auxiliary function key, the program will start to run.
Hand wash	*30 - “- -C”	2,0	2	90	Laundry recommended for hand wash or sensitive laundry.
Easy Care / Outdoor	*40 - 30 - “- -C”	3,0	2	110	Very dirty or synthetic-mixed textiles. (Nylon socks, shirts, blouses, synthetic-including trousers etc.).
Mixed	*40 - 30 - “- -C”	3,0	2	105	Dirty cotton, synthetics, colour and flax textiles can be washed together.
Jeans / Dark Garments	*30 - “- -C”	3,0	2	96	Black and dark items made of cotton, mixed fibre or jeans. Wash inside out., Jeans often contains excess dye and may run during the first few washes. Wash light and dark coloured items separately.
(**) Fast 60° 60°C	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	3,0	2	60	Dirty, cotton, coloured and linen textiles washed at 60°C in 60 minutes.
(***) Rapid 15 min.	*30 - “- -C”	2.0	2	15	In a short time of 15 minutes, Lightly soiled, cotton, colored and linen textiles you can wash.



NOTE

PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

(*) Washing water temperature of the programme is the factory default.

(**) If your machine has the rapid wash auxiliary function, you can enable the quick wash option on the display panel and load the machine with 2 kg or less laundry to wash it in 30 minutes.

(***) Due to the short washing time of this programme, we recommend that less detergent is used. The programme may last longer than 15 minutes if your machine detects an uneven load. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation. (The 2 minute period is not included in the programme duration).

According to regulation 1015/2010 and 1061/2010, the programme 1 and the programme 2 are respectively the 'Standard 60°C cotton programme' and the 'Standard 40°C cotton programme'.

The Eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.

- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
- Loading the household washing machine up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings.
- Program duration, energy consumption and water consumption values may vary according to wash load weight and type, selected extra functions, tap water and ambient temperature.
- It's recommended to use liquid detergent for the washing programmes at low temperature. The amount of detergent to be used may vary depending on the amount of laundry and the level of dirtiness of the laundry. Please follow the detergent manufacturers' recommendations for the amount of the detergent to be used.
- The noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed. The higher spinning speed in the spinning phase, the higher noise and the lower remaining moisture content.
- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.

Programme Name	Rated Capacity kg	Energy Consumption kWh/cycle			Programme Duration Hours:Minutes			Water Consumption Litres/Cycle			max. Temperature °C			Remaining Moisture Content % 1000 Rpm		
		Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load
Cotton 90	6	2,22			03:00			72			81			62%		
Cotton 60	6	0,81			03:20			49			46			62%		
Eco 40-60	6	0,92	0,53	0,29	03:13	02:34	02:32	49	40	35	44	36	26	62%	62%	62%
Easy Care / Outdoor	3	0,49			01:50			39			42			71%		
Fast 60	3	0,94			01:00			31			58			62%		
Cotton 20	3	0,19			01:36			42			20			62%		

IMPORTANT INFORMATION

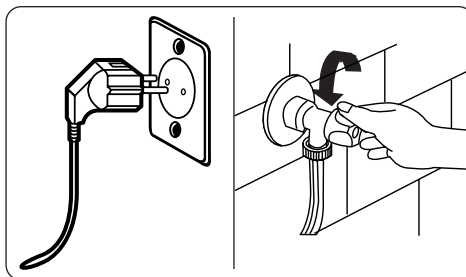
- Use detergents, softeners and other additives suitable for automatic washing machines only. Excessive foam has occurred and automatic foam absorption system has been activated due to too much detergent usage.

- We recommend that periodic cleaning for washing machine every 2 months. For periodic cleaning please use Drum Clean programme. If your machine do not have Drum Clean programme, use Cottons-90 programme. When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Never force the door open when your Washing Machine is running. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation. *
- Never force the door open when your Washing Machine is running. The door will open immediately after the washing cycle has ended. *
- The installation and repairing procedures should always carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

CHAPTER 7. CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING



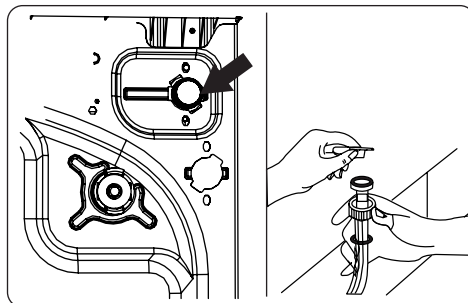
Turn your mains power supply off and remove the plug from the socket before carrying out maintenance and cleaning of your machine. Turn off the water supply before starting maintenance and cleaning of your machine.



CAUTION: Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaning agents to clean your Washing Machine. They may damage the plastic surfaces and other components with the chemicals they contain.

WATER INLET FILTERS

Water inlet filters prevent dirt and foreign materials from entering your machine. We recommend that these filters are cleaned when your machine is unable to receive sufficient water, although your water supply is on and the tap is open. We recommend that you clean your water inlet filters every 2 months.



- Unscrew the water inlet hose(s) from the Washing Machine.
- To remove the water inlet filter from the water inlet valve, use a pair of longnosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- A second water inlet filter is located in the tap end of the water inlet hose. To remove the second water inlet filter, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.

- Clean the filter thoroughly with a soft brush and wash with soapy water and rinse thoroughly. Re-insert the filter by gently pushing it back into place.



CAUTION: The filters at the water inlet valve may become clogged due to water quality or lack of required maintenance and may break down.

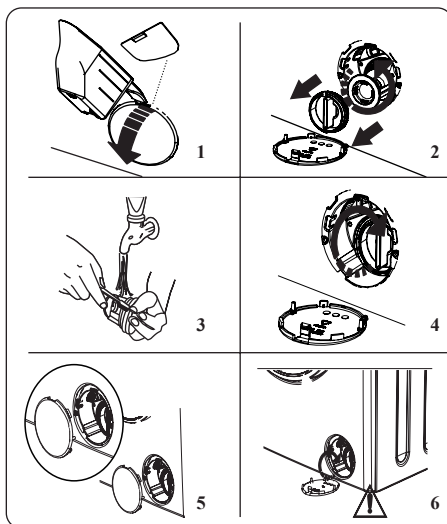
This may cause a water leak. Any such breakdowns are out of the scope of the warranty.

PUMP FILTER

The pump filter system in your Washing Machine prolongs the life of the pump by preventing lint from entering your machine. We recommend that you clean the pump filter every 2 months.

The pump filter is located behind the cover on the front-lower right corner. To clean the pump filter:

1. You may use the washing powder spade (*) supplied with your machine or liquid detergent level plate to open the pump cover.
2. Lodge the end of the powder spade or liquid detergent level plate in the opening of the cover and gently press backwards. The cover will open.



- Before opening the filter cover, place a container under the filter cover to collect any water left in the machine.
- Loosen the filter by turning anticlockwise and remove by pulling. Wait for the water to drain.



NOTE: Depending on the amount of water inside the machine, you may have to empty the water collection container a few times.

3. Remove any foreign materials from the filter with a soft brush.
4. After cleaning, re-fit the filter by inserting it and turning clockwise.
5. When closing the pump cover, ensure that the mountings inside the cover meet the holes on the front panel side.
6. Close the filter cover.



WARNING: The water in the pump may be hot, wait until it has cooled down before carrying out any cleaning or maintenance.

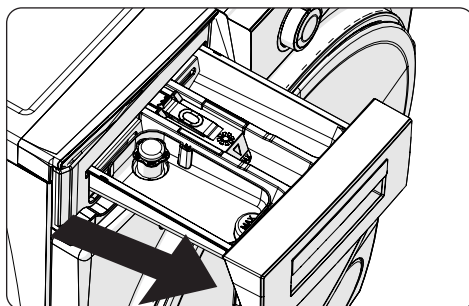
(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

DETERGENT DRAWER

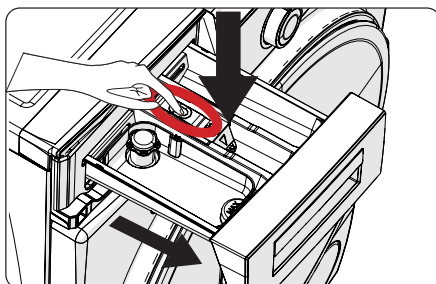
The use of detergent may cause residual build up in the detergent drawer over time. We recommend that you remove the drawer every 2 months to clean the accumulated residue.

To remove the detergent drawer:

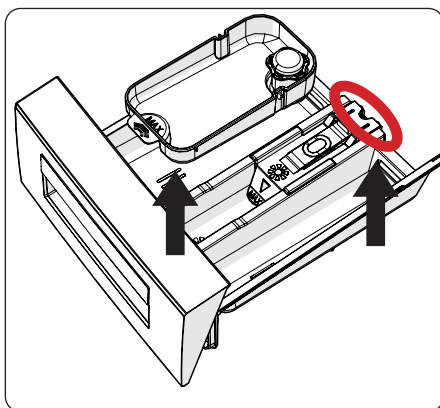
- Pull the drawer forwards until it is fully extended.



- Press the region shown below inside the detergent drawer you have pulled all the way back, and continue pulling and remove the detergent drawer from its place



- Remove the detergent drawer and disassemble the flush stopper. Clean thoroughly to completely remove any softener residue. Refit the flush stopper after cleaning and check that it is seated properly.



- Rinse with a brush and lots of water.

- Collect the residues inside the detergent drawer slot so that they don't fall inside your machine.
- Dry the detergent drawer with a towel or dry cloth and place it back.



NOTE

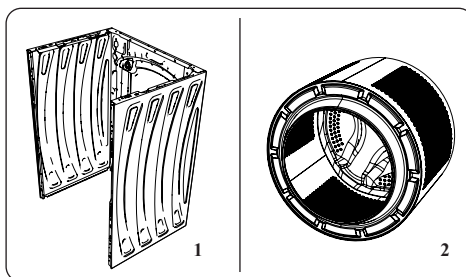
Do not wash your detergent drawer in a dishwasher.

Liquid detergent apparatus(*)

For the cleaning and maintenance of the liquid level detergent apparatus, remove the apparatus from its location as shown in the picture below, and thoroughly clean the remaining detergent residues. Replace the apparatus. Make sure that no residual material remains inside the siphon.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

CHAPTER 8. BODY / DRUM



1. Body

Use a mild, non-abrasive cleaning agent, or soap and water, to clean the external casing. Wipe dry with a soft cloth.

2. Drum

Do not leave metallic objects such as needles, paper clips, coins etc. in your machine. These objects lead to the formation of rust stains in the drum. To clean such rust stains, use a non-chlorine cleaning agent and follow the instructions of manufacturer of the cleaning agent. Never use wire wool or similar hard objects for cleaning rust stains.

CHAPTER 9. TROUBLESHOOTING

Repair of your machine should be carried out by an authorised service company. If your machine requires repair or if you cannot solve an issue with the information provided below, then you should:

- Unplug your machine from the mains power supply.
- Turn off the water supply.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine does not start.	Machine not plugged in.	Plug machine in.
	Fuses are faulty.	Replace the fuses.
	No mains power supply.	Check mains power.
	Start/Pause button not pressed.	Press the Start/Pause button.
	Programme dial 'stop' position.	Turn the programme dial to the desired position.
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Your machine does not intake water.	Water tap is turned off.	Turn tap on.
	Water inlet hose may be twisted.	Check water inlet hose and untwist.
	Water inlet hose clogged.	Clean water inlet hose filters. (*)
	Inlet filter clogged.	Clean the inlet filters. (*)
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Your machine does not discharge water.	Drain hose clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist.
	Pump filter clogged.	Clean the pump filter. (*)
	Laundry is too tightly packed together in the drum.	Spread your laundry in the machine evenly.
Your machine vibrates.	The feet have not been adjusted.	Adjust the feet. (**)
	Transit bolts fitted for transportation have not been removed.	Remove the transit bolts from the machine. (**)
	Small load in the drum.	This will not prevent operation of your machine.
	Your machine is overloaded with laundry or laundry is unevenly spread.	Do not overload the drum. Spread laundry evenly in the drum.
	Your machine rests on a hard surface.	Do not set up your Washing Machine on a hard surface.
Excessive foam is formed in the detergent drawer.	Excessive amount of detergent used.	Press the Start/Pause button. To stop the foam, dilute one tablespoon of softener into 1/2 litre of water and pour into the detergent drawer. Press the Start/Pause button after 5-10 mins.
	Wrong detergent used.	Only use detergents produced for automatic Washing Machines.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Unsatisfactory washing result.	Your washing is too dirty for the programme selected.	Use the information in the programme tables to select the most appropriate programme.
	Amount of detergent used insufficient.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging.
	There is too much laundry in your machine.	Check that the maximum capacity for the selected programme has not been exceeded.
Unsatisfactory washing result.	Hard water.	Increase the amount of detergent following the manufacturer's instructions.
	Your laundry is too tightly packed together in the drum.	Check that your laundry is spread out.
As soon as the machine is loaded with water, water discharges.	The end of water drain hose is too low for the machine.	Check that the drain hose is at a suitable height. (**) .
No water appears in the drum during washing.	No fault. Water is in the unseen part of the drum.	
Laundry has detergent residue.	Non-dissolving particles of some detergents may appear on your laundry as white spots.	Perform an extra rinse, or clean your laundry with a brush after it dries.
Grey spots appear on the laundry.	There is untreated oil, cream or ointment on your laundry.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging in the next wash.
The spin cycle does not take place or takes place later than expected.	No fault. The Unbalanced load control system has been activated.	The Unbalanced load control system will try to spread your laundry. The spinning cycle will begin once your laundry is spread. Load the drum evenly for the next wash.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

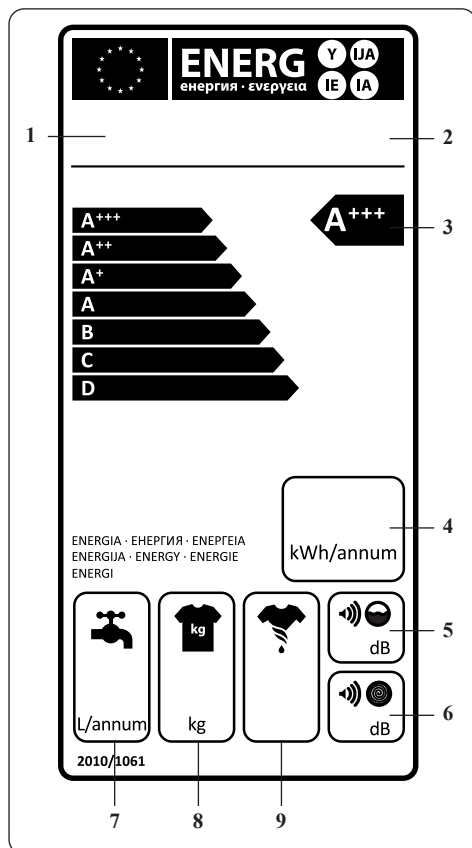
CHAPTER 10. AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

Your Washing Machine is equipped with a built-in fault detection system, indicated by a combination of flashing wash operation lights. The most common failure codes are shown below.

TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
E01	The door of your machine is not shut properly.	Shut the door properly until you hear a click. If your machine persists to indicate fault, turn off your machine, unplug it and contact the nearest authorised service agent immediately.
E02	The water pressure or the water level inside the machine may be low.	Check the tap is fully turned on. Mains water may be cut-off. If the problem still continues, your machine will stop after a while automatically. Unplug the machine, turn off your tap and contact the nearest authorised service agent.
E03	The pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	Clean the pump filter. If the problem persists, contact the nearest authorised service agent (*)
E04	Your machine has excessive amount of water.	Your machine will discharge water by itself. Once the water has drained, turn off your machine and unplug it. Turn off the tap and contact the nearest authorised service agent.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

CHAPTER 11. DESCRIBING THE ENERGY LABEL AND SAVING ENERGY



1. Brand
2. Model
3. Energy Class
4. Energy Consumption
5. Noise Value While Washing
6. Noise Value While Spinning
7. Annual Water Consumption
8. Dry Laundry Capacity
9. Spinning Performance

Energy use and water consumption may vary based on water pressure, water hardness, water temperature, ambient temperature, amount of laundry, additional function selection and voltage fluctuations.

Energy consumption and water usage can be reduced by not exceeding the washing load specified in the programme tables.

Use programmes of shorter duration for lightly soiled laundry and daily washes.

Carry out cleaning and maintenance at regular intervals.

CHAPTER 12. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT

This device has been designed and manufactured of high-quality reusable materials and components.

The symbol of the crossed waste container placed on the product (Fig. A) means that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. a crossed-out wheelee bin symbol (Fig. B) placed on the product means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. Such marking informs that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after the period of use.

The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Collectors of such waste, including waste equipment collectors, treatment plants, distributors (shops), municipal waste separate collection points (municipal units), and other entities specified by law form an appropriate system to return this kind of equipment.

Correct disposal of waste equipment and batteries (if any) allows avoiding consequences that may be harmful to health and the environment, caused by the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries, and inappropriate storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. At this stage, attitudes are formed, affecting the common good, which is a clean natural environment.

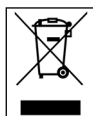
Moreover, households are one of the largest users of small equipment and the rational management thereof at this stage affects the recovery of secondary raw materials. Penalties may be imposed in accordance with national legislation for improper disposal of this product. If the device has a lock, please remove it for the safety of all persons who may later come into contact with the device. Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, be careful not to pollute the environment when you dispose of your old refrigerator.



Fig. A



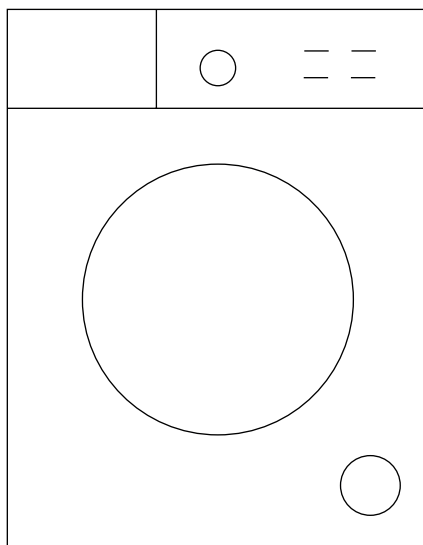
Fig. B



www.kernau.com
GT Group Tomaszek Sp. z o.o.,
ul. Cetnarskiego 35/37,
37-100 Łańcut, Polska

KERNAU

NÁVOD K OBSLUZE
PRAČKA
KFWM I 6502



Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek.

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny pro provoz a údržbu vašeho spotřebiče.

Prosím přečtěte si pozorně tento návod k použití před použitím přístroje a uchovejte ho pro budoucí použití.

Ikona	Titulek	Popis
	VAROVÁNÍ	Nebezpečí vážného zranění nebo smrti
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Nebezpečné napětí
	POŽÁR	Varování; Nebezpečí požáru / hořlavý materiál
	POZOR	Nebezpečí úrazu nebo poškození majetku
	DŮLEŽITÁ POZNÁMKA	Správný provoz systému
	Viz návod k použití	

OBSAH

KAPITOLA 1. Bezpečnostní pokyny	77
Obecná bezpečnostní upozornění	77
Během používání	79
Obaly a životní prostředí	80
Informace o spojení	80
KAPITOLA 2. Technické specifikace.....	81
Obecné Vzhled	81
Technické informace	82
KAPITOLA 3. Instalace	82
Demontáž šroubů Transit	82
Nastavení nožiček / Nastavení nastavitelných podpěr	83
Elektrické připojení	84
Přípojka přívodní hadice vody	84
Vypouštění vody Připojení	85
KAPITOLA 4. Přehled ovládacího panelu	86
Zásuvka na prací prostředky	86
Sekce	87
Program Dial	87
Elektronický displej.....	88
KAPITOLA 5. Použití pračky.....	88
Příprava prádla.....	88
Vložení prádla do pračky.....	90
Přidání pracího prostředku do pračky	91
Obsluha stroje	91
Výběr programu	91
Systém detekce polovičního zatížení.....	91
Další funkce.....	92
Tlačítko Start/Pauza.....	94
Dětský zámek	94
Zrušení programu	95
Program Konec.....	95
KAPITOLA 6. Tabulka programů	96
Důležité informace na.....	100
KAPITOLA 7. Čištění a údržba	100
Varování.....	100
Přívod vody Filtry	101
Čerpadlo Filtr	102
Zásuvka na prací prostředky.....	102
KAPITOLA 8. Tělo / Buben.....	104
KAPITOLA 9. Řešení problémů.....	104
KAPITOLA 10. Automatická varování před poruchou a co dělat.....	107
KAPITOLA 11. Popis energetického štítku a Úspory energie	108
Likvidace opotřebovaných zařízení.....	109

KAPITOLA 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Provozní napětí/frekvence	(220–240) V~/50Hz
Celkový proud (A)	10
Tlak vody (Mpa)	Maximální 1 Mpa / Minimální 0,1 Mpa
Celkový výkon (W)	2100
Maximální kapacita náplně (suché prádlo) (kg)	6

- Neinstalujte stroj na koberec nebo na takový podklad, který by bránil větrání jeho základny.
- Spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo nebyly poučeny o používání. spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti mladší 3 let by se měly držet stranou, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- V případě poruchy napájecího kabelu zavolejte do nejbližšího autorizovaného servisního střediska a požádejte o výměnu.
- Při přípravě přívodu vody používejte pouze novou přírodní hadici dodávanou se strojem. připojení k počítači. Nikdy nepoužívejte staré, použité nebo poškozené hadice pro přívod vody.
- Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.



VIZ NÁVOD K POUŽITÍ

Péčlivě si přečtěte tuto uživatelskou příručku. Váš stroj je určen pouze pro domácí použití. Použití pro komerční účely bude mít za následek zrušení záruky.

Tato příručka byla připravena pro modelů, proto se může stát, že váš spotřebič nebude mít některé funkce popsané v příručce.

Z tohoto důvodu je důležité věnovat při čtení návodu k obsluze zvláštní pozornost všem číslům.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Potřebná okolní teplota pro provoz pračky je 15-25 °C.
- Při teplotách pod 0 °C se mohou hadice rozdělit nebo elektronická karta nemusí správně fungovat.
- Dbejte na to, aby se v oděvech vložených do pračky nenacházely cizí předměty, jako jsou hřebíky, jehly, zapalovače a mince.
- **Pro první praní doporučujeme zvolit program Bavlna 90° bez prádla a přihrádku II zásuvky na prací prostředky naplnit do poloviny vhodným pracím prostředkem.**
- Na pracích a změkčovacích prostředcích se mohou usazovat zbytky. dlouhodobě vystaveny působení vzduchu.
- Změkčovadlo nebo prací prostředek vkládejte do zásuvky pouze na začátku každého praní.
- Pokud je pračka delší nepoužívaná, odpojte ji ze zásuvky a vypněte přívod vody. Doporučujeme také nechat dvířka otevřená, aby se uvnitř pračky nehromadila vlhkost.
- V důsledku kontroly kvality při výrobě může v pračce zůstat trochu vody. Tato skutečnost nemá vliv na provoz vaší pračky.
- Obal stroje by mohl být nebezpečný pro děti. Nedovolte dětem, aby si hrály s obalem nebo malými částmi pračky.
- Obalové materiály uchovávejte na místě, kam nedosáhnou děti, nebo je vhodným způsobem zlikvidujte.
- Programy předmytí používejte pouze pro velmi znečištěné prádlo.



POZOR

Nikdy neotvírejte zásuvku na prací prostředek, pokud je pračka v provozu.

- V případě poruchy odpojte přístroj od elektrické sítě a vypněte přívod vody. Nepokoušejte se provádět žádné opravy. Vždy se obraťte na autorizovaný servis.
- Nepřekračujte maximální náplň pračky program, který jste si vybrali.



POZOR

Nikdy neotvírejte dvířka násilím, když je pračka v provozu.

- Praní prádla obsahujícího mouku může poškodit váš počítač.
- Dodržujte pokyny výrobců týkající se použití aviváže nebo podobných výrobků, které hodláte používat v pračce.
- Ujistěte se, že dvířka pračky nejsou omezena a lze je zcela otevřít.

Stroj nainstalujte na místo, které lze plně větrat a kde je nejlépe stálá cirkulace vzduchu.



POZOR

Přečtěte si tato varování. Řiďte se uvedenými radami, abyste ochránili sebe i ostatní před riziky a smrtelnými zraněními.

RIZIKO POPÁLENIN



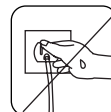
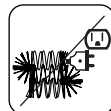
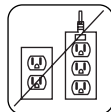
POZOR

Nedotýkejte se vypouštěcí hadice ani vypouštěné vody, pokud je pračka v provozu. Vysoké teploty představují riziko popálení.



RIZIKO ÚMRTÍ ZPŮSOBENÉ ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Nepřipojujte pračku k elektrické síti pomocí prodlužovacího kabelu.
- Poškozenou zástrčku nezasouvajte do zásuvky.
- Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem. šňůru. Zástrčku vždy držte.
- Nikdy se nedotýkejte napájecího kabelu/zástrčky mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratu nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se pračky, pokud vaše ruce nebo nohy jsou mokré.
- Poškozený napájecí kabel/zástrčka může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Při poškození musí být vyměněn, měl by to provést pouze kvalifikovaný personál.





RIZIKO ZÁPLAV

- Před umístěním vypouštěcí hadice do dřezu rychlost proudění vody.
- Přijměte nezbytná opatření, abyste hadici zabránili před sklouznutím.
- Pokud není hadice řádně zajištěna, může dojít k jejímu uvolnění proudem vody. Ujistěte se, že zátka v umyvadle neblokuje otvor pro zátku.



NEBEZPEČÍ POŽÁRU

- V blízkosti přístroje neskladujte hořlavé kapaliny.
- Obsah síry v odstraňovačích nátěrů může způsobit korozi. Nikdy nepoužívejte ve stroji odstraňovače nátěrů.
- Nikdy nepoužívejte ve stroji výrobky obsahující rozpouštědla.
- Dbejte na to, aby se v oděvech vložených do pračky nenacházely cizí předměty, jako jsou hřebíky, jehly, zapalovače a mince.

Riziko požáru a výbuchu



RIZIKO PÁDU A ZRANĚNÍ

- Na pračku nelezte.
- Ujistěte se, že hadice a kabely nezpůsobují klopýtnutí nebezpečí.
- Neotáčejte pračku vzhůru ani na bok.
- Pračku nezvedejte pomocí dvířek nebo zásuvku na prací prostředky.



POZOR

Stroj musí nést nejméně 2 osoby lidé.



POZOR

Bezpečnost dětí

- Nenechávejte děti v blízkosti přístroje bez dozoru. Děti by se mohly ve stroji uzamknout, což by mohlo vést k nebezpečí smrti.
- Nedovolte dětem, aby se během provozu dotýkaly skleněných dvířek. Povrch se extrémně zahřívá a může způsobit poškození pokožky.
- Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- Při konzumaci čistících a úklidových prostředků může dojít k otravě a podráždění. přijít do styku s kůží a očima. Čistící prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.



BĚHEM POUŽÍVÁNÍ

- Nepřibližujte ke stroji domácí zvířata.
- Před instalací zkontrolujte obal stroje a vnější povrch stroje po odstranění obalu. Nepoužívejte stroj, pokud se zdá být poškozený nebo pokud byl obal otevřen.
- Váš stroj smí instalovat pouze autorizovaný servisní pracovník. Instalace provedená jinou osobou než autorizovaným zástupcem může vést ke ztrátě záruky.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zraku. zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byli poučeni o bezpečném spotřebiče a pokud rozumí související rizika. Děti si spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pračku používejte pouze pro prádlo, které je výrobcem označeno jako vhodné pro praní.
- **Před uvedením pračky do provozu odstraňte 4 tranzitní šrouby a gumové distanční podložky ze zadní části pračky. Pokud šrouby neodstraníte, mohou způsobit silné vibrace, hluk a poruchy stroje a způsobit ztrátu záruky.**

- Záruka se nevztahuje na škody vnějšími vlivy, jako je požár, povodeň a jiné zdroje poškození.
- Nevyhazujte tento návod k použití; uschovejte si jej pro budoucí použití a předejte jej dalšímu majiteli.



POZNÁMKA

Specifikace stroje se mohou lišit v závislosti na zakoupeném produktu.

OBALY A ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Odstranění obalových materiálů

Obalové materiály chrání váš stroj před jakýmkoli poškozením, ke kterému by mohlo dojít během přepravy. Obalové materiály jsou šetrné k životnímu prostředí, protože jsou recyklovatelné. Použití recyklovaného materiálu snižuje spotřebu surovin a snižuje produkci odpadu.

INFORMACE O SPOŘENÍ

Několik důležitých informací pro co využití stroje:

- Nepřekračujte maximální náplň zvoleného pracího programu. Pračka tak bude pracovat v úsporném režimu.
- Funkci předpírky nepoužívejte pro lehce znečištěné prádlo. Pomůže vám to ušetřit množství spotřebované elektřiny a vody.

CE Prohlášení o shodě

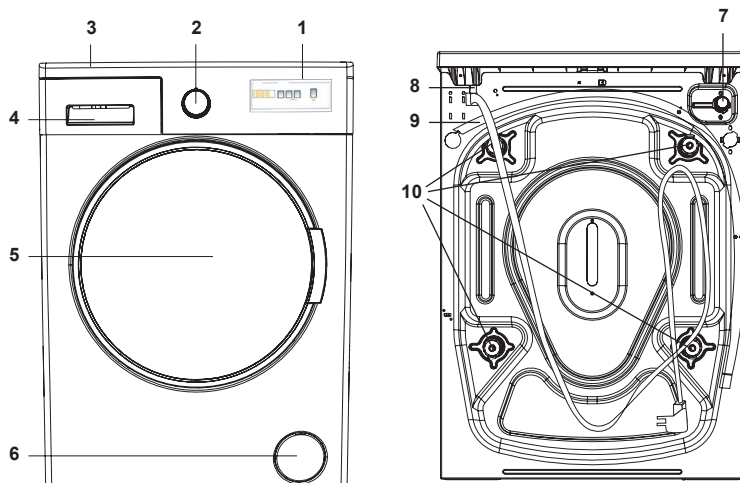
Prohlašujeme, že naše výrobky splňují platné evropské směrnice, rozhodnutí a nařízení a požadavky uvedené v odkazovaných normách.

Likvidace starého stroje



Symbol na výrobku nebo na jeho obalu označuje, že s tímto výrobkem nelze nakládat jako s domovním odpadem. Místo toho musí být odevzdán na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto se obraťte na místní obecní úřad, na službu likvidace domovního odpadu nebo na obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.

KAPITOLA 2. TECHNICKÉ SPECIFIKACE



OBECNÉ VZHLED

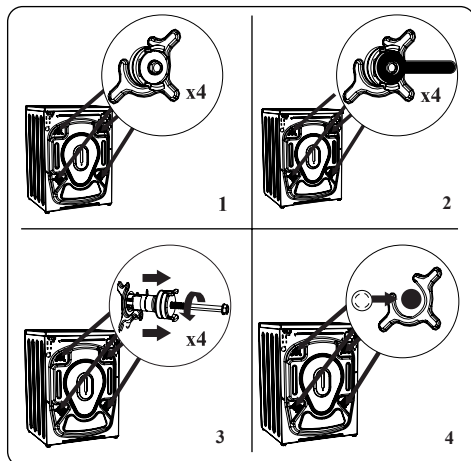
- | | | | |
|----|---------------------------|-----|----------------------|
| 1. | Elektronický displej | 6. | Kryt filtru čerpadla |
| 2. | Volič programů | 7. | Ventil přívodu vody |
| 3. | Horní zásobník | 8. | Napájecí kabel |
| 4. | Příhrádka na prací prášek | 9. | Vypouštěcí hadice |
| 5. | Buben | 10. | Tranzitní šrouby |

TECHNICKÉ INFORMACE

Provozní napětí / frekvence (V / Hz)	(220–240) V~/50Hz
Celkový proud (A)	10
Tlak vody (Mpa)	Maximum: 1 Mpa Minimum: 0,1 Mpa
Celkový výkon (W)	2100
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	6
Otáčky (ot / min)	1000
Číslo programu	15
Rozměry (mm)	
Výška	845
Šířka	597
Hloubka	497

KAPITOLA 3. INSTALACE

DEMONTÁŽ ŠROUBŮ TRANSIT



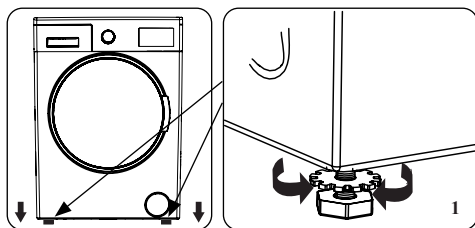
1. Před uvedením do provozu odstraňte 4 tranzitní šrouby a gumové distanční podložky ze zadní části pračky.
2. Pokud nejsou šrouby odstraněny, jsou může způsobit silné vibrace, hluk a poruchy stroje a ztrátu záruky.
3. Povolte tranzitní šrouby otáčením vhodným klíčem proti směru hodinových ručiček.
4. Odstraňte tranzitní šrouby pomocí rovného táhnout.
5. Do mezer po demontáži přepravních šroubů nasadte plastové záslepky dodané v sáčku s příslušenstvím. Přechodové šrouby by měly být uloženy pro budoucí použití.



POZNÁMKA

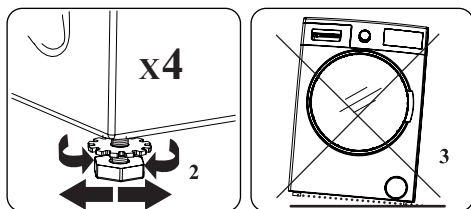
Před prvním použitím stroje odstraňte přepravní šrouby. Na závady vzniklé v důsledku provozu stroje s nasazenými tranzitními šrouby se záruka nevztahuje.

NASTAVENÍ NOŽÍČEK / NASTAVENÍ NASTAVITELNÝCH PODPĚR



1. NeinstalNeinstalujte stroj na povrch (například na koberec), který by bránil větrání v základně.

 - Chcete-li zajistit tichý provoz stroje bez vibrací, instalujte jej pevný povrch.
 - Stroj můžete vyrovnat pomocí nastavitelné nožičky.
 - Povolte plastovou pojistnou matici.



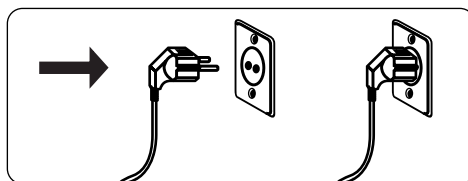
2. Chcete-li zvýšit výšku stroje, otočte nožičkami ve směru hodinových ručiček. Chcete-li snížit výšku stroje, otáčejte nožičkami proti směru hodinových ručiček.

 - Po vyrovnání stroje utáhněte pojistné matice otáčením ve směru hodinových ručiček.

3. Nikdy nevkládejte pod stroj lepenku, dřevo nebo jiné podobné materiály, abyste jej vyrovnali.

 - Při čištění půdy, na které je stroj umístěn, dbejte na to, nenarušili úroveň stroje.

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ



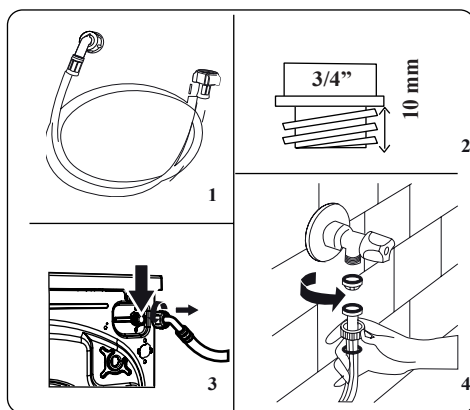
- Pračka vyžaduje 220-240V, 50 síťové napájení
- Síťová šňůra pračky je vybavena uzemněnou zástrčkou. Tato zástrčka by měla být vždy zasunuta do uzemněné zásuvky s proudem 10 A.
- Pokud nemáte vhodnou zásuvku a pojistku, by tomu odpovídala, zajistěte, aby práce provedl kvalifikovaný elektrikář.
- Neneseme odpovědnost za škody vzniklé v důsledku použití neuzemněného zařízení.



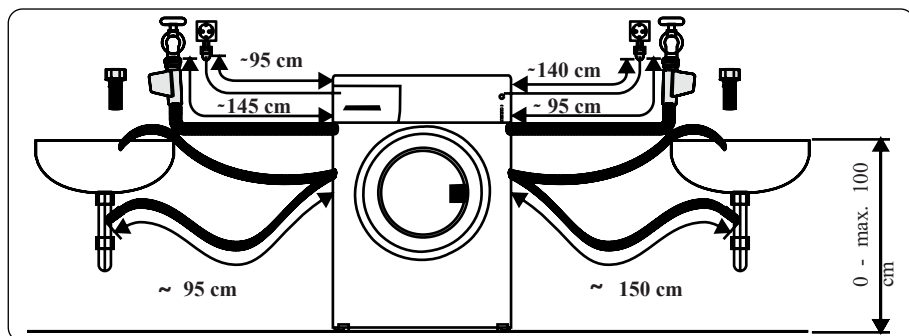
POZNÁMKA

Provozování stroje s nízkým napětím způsobí, že životnost stroje se sníží počítáče a omezit jeho výkon.

PŘÍPOJKA PŘÍVODNÍ HADICE VODY



1. Váš stroj může mít v závislosti na typu stroje buď jednoduchou přípojku přívodu vody (studené), nebo dvojitou přípojku přívodu vody (teplé a studené). specifikace. Hadice s bílým uzávěrem by měla být připojena k přívodu studené vody a hadice s červeným uzávěrem k přívodu teplé vody (pokud je to možné).
- Aby se zabránilo úniku vody ze spojů, jsou v balení s hadicí dodávány 1 nebo 2 matice (v závislosti na specifikaci vašeho stroje). Tyto matice nasadíte na konec(y) přívodní hadice, které se připojují k přívodu vody.
2. Připojte nové přívodní hadice vody k $\frac{3}{4}$ ", závitový kohout.
- Připojte bílý konec hadice pro přívod vody k bílému ventilu pro přívod vody na zadní straně stroje a červený konec hadice k červenému ventilu pro přívod vody (je-li k dispozici).
- Ručně dotáhněte spoje. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného instalatéra.



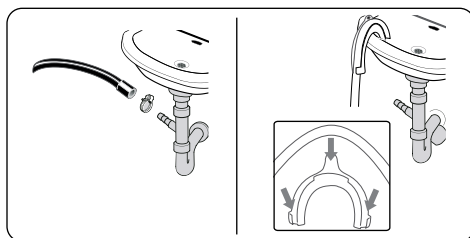
- Průtok vody s tlakem 0. 1-1 Mpa umožní, aby váš stroj pracoval s optimální účinností (tlak 0. 1 Mpa znamená, že plně otevřeným kohoutkem proteče více než 8 litrů vody za minutu).
- 3. Po provedení všech přípojek opatrně zapněte přívod vody a zkontrolujte, zda nedochází k úniku vody.
- 4. Ujistěte se, že nové přívodní hadice nejsou zachycené, zalomené, zkroucené, přeložené nebo zmačkané.
- Pokud má vaše zařízení přípojku pro přívod horké vody, neměla by být teplota přívodu horké vody vyšší než 70 °C.



POZNÁMKA

Pračka musí být připojena k přívodu vody pouze pomocí dodané nové plnicí hadice. Staré hadice se nesmí znovu použít.

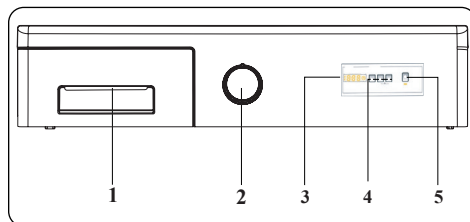
VYPOUŠTĚNÍ VODY PŘIPOJENÍ



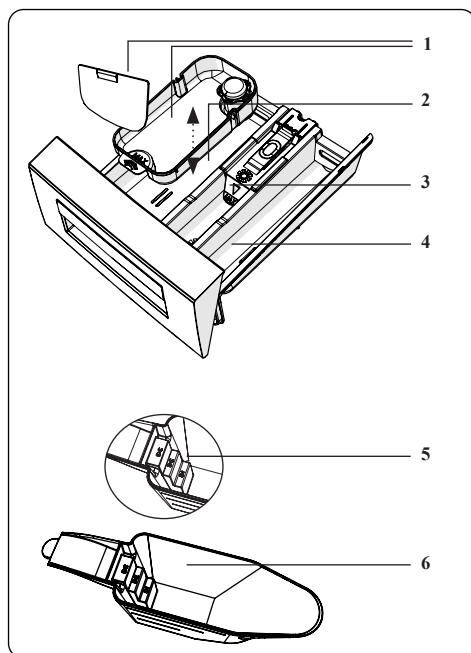
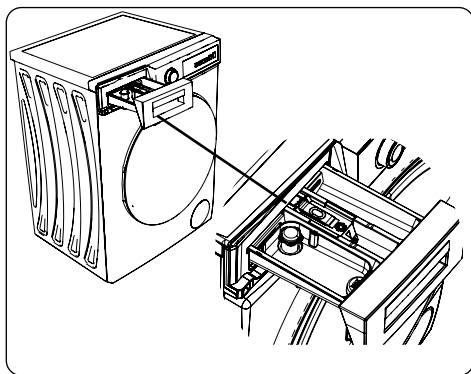
- Pomocí dalšího vybavení připojte hadici pro vypouštění vody ke stojanové trubce nebo k vypustnému kolenu domácího dřezu.
- Nikdy se nepokoušejte prodloužit odtok vody hadice.
- Hadici pro vypouštění vody ze stroje nekládejte do nádoby, kelíku nebo vany.
- Zkontrolujte, zda je hadice pro vypouštění vody nejsou ohnuté, vybočené, rozdrčené nebo prodloužené.
- Hadice pro odvod vody musí být instalována ve výšce maximálně 100 cm od země

KAPITOLA 4. PŘEHLED OVLÁDACÍHO PANELU

1. Zásuvka na prací prostředky
2. Vytáčení programu
3. Elektronický displej
4. Tlačítko dalších funkcí
5. Tlačítko Start/Pauza



ZÁSUVKA NA PRACÍ PROSTŘEDKY

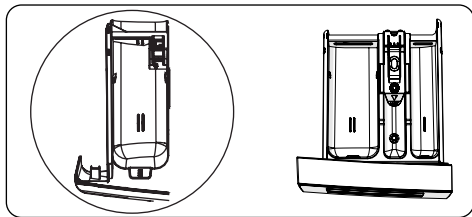


1. Přílohy pro tekuté prací prostředky
2. Příhrádka na prací prostředek
3. Příhrádka změkčovače
4. Příhrádka na prací prostředek před praním
5. Hladiny práškového pracího prostředku
6. Naběračka na práškový prací prostředek (*)

(*) Specifikace se mohou lišit v závislosti na zakoupeném stroji.

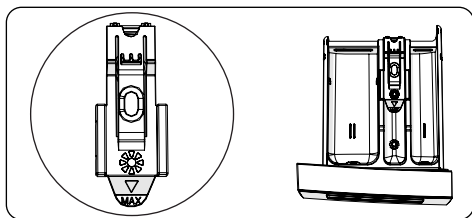
SEKCE

Příhrádka na hlavní prací prostředek:



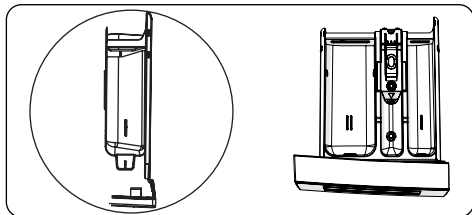
Tato příhrádka je určena pro tekuté nebo práškové mycí prostředky nebo odstraňovače vodního kamene. Deska s hladinou tekutého pracího prostředku bude dodána uvnitř pračky. (*)

Kondicionér na tkaniny, škrob, prací prostředek oddělení:



Tato příhrádka je určena pro změkčovač, kondicionéry nebo škrob. Postupujte podle pokynů na obalu. Pokud změkčovač zanechávají po použití zbytky, zkuste je zředit nebo použít tekutý změkčovač.

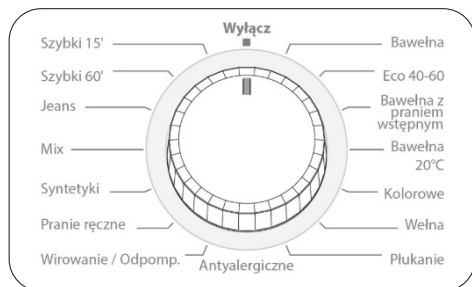
Příhrádka na prací prostředek před praním:



Tento oddíl by se měl používat pouze v případě, že je zvolena funkce předmytí. Funkci předpírky doporučujeme používat pouze pro velmi špinavé prádlo.

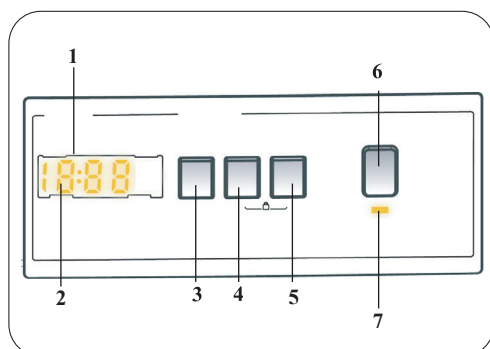
(*) Specifikace se mohou lišit v závislosti na zakoupeném stroji.

PROGRAM DIAL



- Chcete-li zvolit požadovaný program, otáčejte voličem programů ve směru nebo proti směru hodinových ručiček, dokud značka na voliči programů neukáže na zvolený program.
- Zkontrolujte, zda je volič programů nastavit přesně požadovaný program.

ELEKTRONICKÝ DISPLEJ

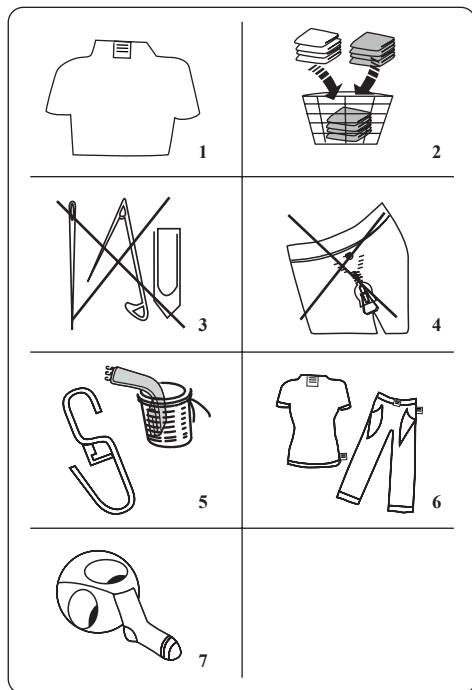


1. Elektronický displej
2. Digitální displej
3. Tlačítko pro nastavení teploty vody
4. Tlačítko pro nastavení otáček
5. Přídavné funkční tlačítko I
6. Tlačítko Start/Pauza
7. Kontrolka tlačítka Start/Pauza

Na panelu displeje se zobrazuje časovač odložení praní (je-li nastaven), volba teploty, otáčky odstřed'ování a případné další zvolené funkce. Po dokončení vybraného programu se na panelu displeje zobrazí „End“. Panel displeje také ukazuje, zda se na stroji vyskytla porucha.

KAPITOLA 5. POUŽITÍ PRAČKY

PŘÍPRAVA PRÁDLA



1. Dodržujte pokyny uvedené na štítech pro péči o oděv.
 - Rozdělte prádlo podle typu (bavlna, syntetika, citlivé prádlo, vlna atd.), teplota praní (studená, 30°, 40°, 60°, 90°) a stupeň znečištění (mírně zašpiněné, zašpiněné, silně zašpiněné).
2. Nikdy neperte barevné a bílé prádlo společně.
 - Tmavé textilie mohou obsahovat přebytečné barvivo a měly by se prát několikrát odděleně.
3. Zkontrolujte, zda na prádle nebo v kapsách nejsou kovové materiály; pokud ano, odstraňte je.

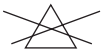


UPOZORNĚNÍ

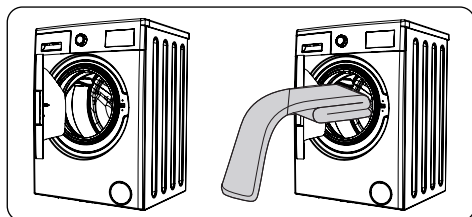
Záruka nevztahuje na poruchy způsobené poškozením přístroje cizími materiály.

4. Zavřete zipy a upevněte všechny háčky a oči.
5. Odstraňte kovové nebo plastové háčky. Obráťte naruby textilie, jako jsou kalhoty, úplety, trička a mikiny. záclony nebo je umístěte do prací sítě nebo tašku.

6. Obrácené textilie, jako jsou kalhoty, úplety, trička a mikiny.
7. Ponožky, kapesníky a další drobné předměty perte v prací síti.

 Lze bělit	 Nebělit	 Normální praní
 Maximum žehlení teplota 150°C	 Maximum žehlení teplota 200°C	 Nežehlete
 Lze čistit v čistírně	 Žádné suché čištění	 Suchý byt
 Odkapávání do sucha	 Pověsit k sušení	 Nesušte v sušičce
 Suché čištění v plynovém oleji, čistém lihu a R113 je povoleno.	 Perchlorethylen R11, R13, Ropa	 Perchlornetylen R11, R113, Plyn olej

VLOŽENÍ PRÁDLA DO PRAČKY



- Otevřete dvířka pračky.
- Prádlo v pračce rovnoměrně rozprostřete.

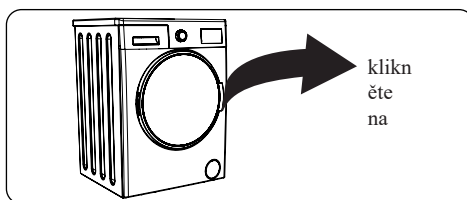


UPOZORNĚNÍ

Dbejte na to, abyste nepřekročili maximální náplň bubnu, protože by to vedlo ke špatným výsledkům praní a ke vzniku záhybů. Informace o kapacitě náplně naleznete v tabulkách pracích programů. V následující tabulce jsou uvedeny přibližné hmotnosti typických položek prádla:

TYP PRÁDELNY	HMOTNOST (g)
Ručník	200
Povlečení	500
Župan	1200
Obal na příkrývku	700
Polštářový skluz	200
Spodní prádlo	100
Ubrus	250

- Vložte každou položku prádla zvlášť.
- Zkontrolujte, zda se mezi gumovým těsněním a dvířky nezachytily žádné kusy prádla.
- Jemně zatlačte na dvířka, dokud se nezavřou.



- Ujistěte se, že jsou dvířka zcela zavřena, jinak program nespustí.

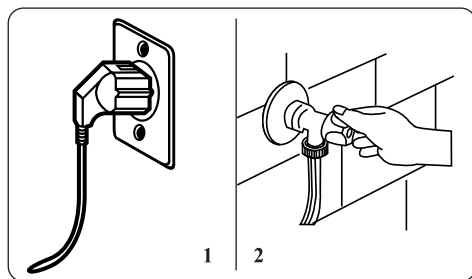
PŘIDÁNÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU DO PRAČKY

Množství pracího prostředku, které muset vložit do pračky, závisí na následujících kritériích:

- Pokud je vaše oblečení jen mírně znečištěné, předpírku neprovádějte. Dejte do pračky malé množství pracího prostředku (podle údajů uvedených v návodu k použití). výrobce) do oddílu II zásuvka na prací prostředky.
- Pokud je vaše oblečení nadměrně znečištěné, zvolte program s předpírkou a vložte ¼ pracího prostředku, který chcete použít, do přihrádky I zásuvky na prací prostředek a zbytek do přihrádky II.
- Používejte prací prostředky vyrobené pro automatické pračky. Dodržujte pokyny výrobce ohledně množství pracího prostředku.
- V oblastech s tvrdou vodou je třeba použít
- Do prostřední přihrádky zásuvky na prací prostředky vložte změkčovač. hladinu MAX.
- Silná změkčovačla mohou způsobit ucpání zásuvky a měla by se ředit.
- Tekuté prací prostředky je možné používat ve všech programech bez předpírky. Za tímto účelem zasuněte destičku s hladinou tekutého pracího prostředku (*) do vodiček v přihrádce II zásuvky na prací prostředky. Použijte čáry na destičce jako vodičko pro naplnění zásuvky na požadovanou úroveň.

(*) Specifikace se mohou lišit v závislosti na zakoupeném stroji.

OBSLUHA STROJE



1. Připojte zařízení k elektrické síti zásobování.
 2. Zapněte přívod vody.
- Otevřete dvířka stroje.
 - Rovnoměrně rozprostřete prádlo v pračce.
 - Jemně zatlačte na dvířka, dokud se nezavrou.

VÝBĚR PROGRAMU

Pomocí tabulek programů vyberte nejvhodnější program pro vaše prádlo.

SYSTÉM DETEKCE POLOVIČNÍHO ZATÍŽENÍ

Váš stroj je vybaven detekcí polovičního zatížení systém.

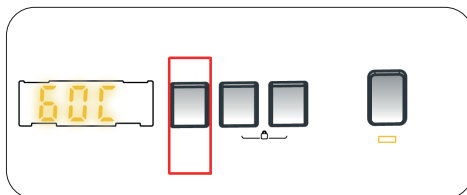
Pokud do pračky vložíte méně než polovinu maximální náplně prádla, automaticky se nastaví funkce poloviční náplně, bez ohledu na zvolený program. To znamená, že dokončení zvoleného programu zabere méně času a spotřebuje méně vody a energie.

(*) Závisí na modelu

DALŠÍ FUNKCE

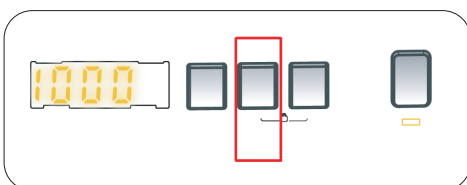
1. Výběr teploty

Pomocí tlačítka pro nastavení teploty vody při praní můžete změnit automaticky naprogramovanou teplotu vody při praní.



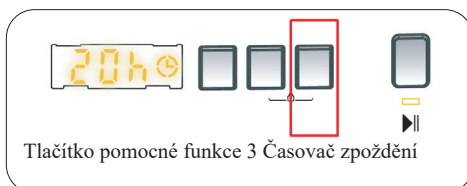
Při výběru programu se automaticky zvolí maximální teplota pro daný program. Chcete-li teplotu upravit, stiskněte tlačítko nastavení teploty vody, dokud se na digitálním displeji nezobrazí požadovaná teplota. Stisknutím tlačítka pro nastavení teploty můžete postupně snižovat teplotu prací vody mezi maximální teplotou prací vody zvoleného programu a volbou studeného praní (- - C).

2. Volba rychlosti otáčení



Při výběru programu se automaticky zvolí maximální rychlost odstředování. Chcete-li nastavit rychlost odstředování mezi maximální rychlostí odstředování a možností zrušení odstředování (- - -), stiskněte tlačítko Rychlost odstředování, dokud se nezobrazí požadovaná rychlost. Pokud jste přeskočili požadovanou rychlost odstředování, stiskněte tlačítko nastavení rychlosti odstředování, dokud se požadovaná rychlost odstředování opět nezobrazí.

3. Časovač zpoždění(*)



Pomocí této pomocné funkce můžete odložit začátek pracího cyklu o 1 až 2 minuty. 23 hodin .
Použití funkce zpoždění:

- Jednou stiskněte tlačítko zpoždění.
 - Zobrazí se „01h“. Na elektronickém displeji se rozsvítí ☹
 - Stiskněte tlačítko odložení, dokud nedosáhnete času, po kterém má pračka spustit prací cyklus. Pokud jste přeskočili dobu zpoždění, kterou chcete nastavit, můžete stisknout tlačítko zpoždění, dokud se na tuto dobu znovu nedostanete.
 - Chcete-li použít funkci časového zpoždění, musíte stisknout tlačítko Start/Pauza a spustit stroj.
 - Pokud chcete zpoždění zrušit
- Pokud jste stiskli tlačítko Start/Pauza pro spuštění stroje, stačí jednou stisknout ☹ tlačítko zpoždění zhasne na elektronickém displeji.
- Pokud jste nestiskli tlačítko Start/Pauza, stiskněte tlačítko pro zpoždění, dokud na elektronickém displeji zhasne. ☹ Světlo na elektronickém displeji zhasne.

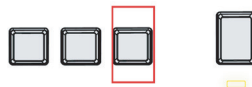


POZNÁMKA:

V případě, že chcete zvolit funkci pomocné funkce, pokud kontrolka pomocné funkce , znamená to, že se tato funkce ve zvoleném pracím programu nepoužívá.

4. Antialergické(*)

Pomocí této přídavné funkce můžete přidat další máchání prádla. Vaše pračka provede všechny kroky máchání horkou vodou. Toto nastavení doporučujeme pro prádlo nošené na citlivé pokožce, dětské oblečení a spodní prádlo. Tuto funkci zvolíte stisknutím tlačítka Antiallergie, když se zobrazí symbol ☼



Tlačítko pomocné funkce 4 Anti- Alergie

5. Snadné žehlení(*)

Při použití této funkce bude prádlo na konci zvoleného pracího programu méně pomačkané. Chcete-li zvolit tuto funkci, stiskněte tlačítko Snadné žehlení, když se zobrazí symbol 🌀



Tlačítko pomocné funkce 4 Snadné žehlení

6. Předpírka(*)

Tato přídavná funkce umožňuje přeprání silně znečištěného prádla před hlavním pracím programem. Při použití této funkce vložte prací prostředek do přední prací přihrádky zásuvky na prací prostředky.

Chcete-li zvolit tuto funkci, stiskněte tlačítko Předpírka, když se zobrazí symbol 🪣



Tlačítko pomocné funkce 4 Předmytí

7. Extra oplachování(*)

Pomocí této přídavné funkce můžete na konec zvoleného mycího programu přidat další oplachování. Tuto funkci zvolíte stisknutím tlačítka Extra máchání, když se zobrazí symbol 🪣



Tlačítko pomocné funkce 4 Extra oplachování

8. Rychlé praní(*)

Výběrem této přídavné funkce můžete prát prádlo kratší dobu, s nižší spotřebou energie a vody.

Tuto možnost doporučujeme použít pouze v případě, že perete méně než polovinu maximální náplně pro zvolený program.

Chcete-li zvolit tuto funkci, stiskněte tlačítko Rychlé praní, když se zobrazí symbol ⚡



Tlačítko pomocné funkce 4 Rychlé praní



POZNÁMKA:

Pokud do pračky vložíte méně než polovinu maximální náplně prádla, automaticky se nastaví funkce poloviční náplně bez ohledu na zvolený program. To znamená, že že zvolený program bude trvat kratší dobu a spotřebuje méně vody a energie. Když pračka zjistí poloviční náplň, automaticky se zobrazí symbol ☼

9. Bez otáčení(*)

Pokud nechcete prádlo ždímat, můžete použít tuto pomocnou funkci. Program můžete aktivovat stisknutím tlačítka pro zrušení ždímání na panelu displeje, když se na displeji rozsvítí kontrolka. rozsvítí se kontrolka symbolu ☼



Tlačítko pomocné funkce 4 Žádné otáčení

10. Praní za studena(*)

Tuto pomocnou funkci můžete použít, když chcete prát prádlo ve studené vodě (vodovodní). Můžete provést program aktivujete stisknutím tlačítka studeného prání na panelu displeje, když se rozsvítí kontrolka symbolu ❄.



Tlačítko pomocné funkce 4 Praní za studena

(*) Specifikace strojů se mohou lišit v závislosti na zakoupeném výrobku.

TLAČÍTKO START/PAUZA

Stisknutím tlačítka Start/Pauza, můžete zahájit program, který nebo pozastavit spuštěný program. Pokud přepnete pračku do pohotovostního režimu, bude na elektronickém displeji blikat kontrolka Start/Pauza.



DĚTSKÝ ZÁMEK

Funkce dětského zámku umožňuje uzamknout tlačítka, aby nebylo možné nechtěně změnit zvolený prací cyklus. Chcete-li aktivovat dětskou pojistku, stiskněte a podržte současně tlačítka 4 a 5 po dobu nejméně 3 sekund. Na displeji začne blikat symbol „CL”. elektronický displej po dobu 2 sekund, když je aktivována dětská pojistka.



Pokud stisknete jakékoli tlačítko nebo změníte zvolený program pomocí voliče programů, když je aktivní dětská pojistka, na elektronickém displeji bude 2 sekundy blikat symbol „CL”.

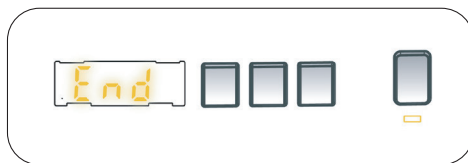
Pokud je aktivní funkce dětského zámku a je spuštěn program, když se otočíte volič programů do polohy CANCEL a spustíte jiný program, je vybrán dříve zvolený program, který pokračuje od místa, kde byl ukončen. Dětskou pojistku deaktivujete současným stisknutím a podržením tlačítek 4 a 5 po dobu nejméně 3 sekund, dokud na elektronickém displeji nezmizí symbol „CL”.

ZRUŠENÍ PROGRAMU

Kdykoli zrušit spuštěný program:

1. Otočte programový volič do polohy „STOP”.
2. Pračka zastaví praní a program se zruší.
3. Otočením voliče programů na jakýkoli jiný program pračku vyprázdníte.
4. Pračka provede potřebné vyprázdnění a zruší program.
5. Nyní můžete vybrat a spustit nový program.

PROGRAM KONEC



Pračka se sama zastaví, jakmile zvolený program skončí.

- Na elektronickém displeji bliká „END”.
- Můžete otevřít dvířka stroje a vyjměte prádlo.
- Nechte dvířka pračky otevřená, aby se vnitřní část pračky mohla vysušit.
- Přepněte volič programů do polohy STOP.
- Odpojte počítač od sítě.
- Zavřete vodovodní kohoutek.

KAPITOLA 6. TABULKA PROGRAMŮ

Program	Teplota praní (°C)	Maximální množství suchého prádla (kg)	Příhrádka na prací prostředek	Program doba trvání (min.)	Typ prádla / Popisy
BAVLNA	90, 80, 70, *60, 40, 30, “- -C”	6,0	2	200	Velmi špinavé, bavlněné a lněné textilie. (spodní prádlo, ložní prádlo, ubrusy, ručníky (max. 3,0 kg), ložní prádlo atd.)
ECO 40-60	*40 - 60	6,0	2	193	Špinavé bavlněné a lněné textilie. (spodní prádlo, ložní prádlo, ubrusy, ručníky (max. 3,0 kg), ložní prádlo atd.)
COTTON Pre Umyjte	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	6,0	1&2	164	Špinavé bavlněné a lněné textilie. (spodní prádlo, ložní prádlo, ubrusy, ručníky (max. 3,0 kg), ložní prádlo atd.)
BAVLNA 20°C	*20- “- -C”	3,0	2	96	Méně znečištěné bavlněné a lněné textilie. (spodní prádlo, prostěradlo, ubrus, ručník (max. 1,5 kg), utěrka atd.)
BARVY	*40 - 30 - “- -C”	6,0	2	195	Méně znečištěné bavlněné a lněné textilie. (spodní prádlo, prostěradlo, ubrus, ručník (max. 3,0 kg), utěrka atd.)
VLNA	*30 - “- -C”	2,0	2	39	Prádelny vlny se strojem prací štítky.
RINSE	*“- -C”	6,0	-	30	Poskytuje dodatečné máchání jakéhokoli typu prádla po skončení pracího cyklu.
BEZPEČNÉ PRO ALERGIKY	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	3,0	2	197	Dětské prádlo.

Program	Teplota praní (°C)	Maximální kapacita suchého prádla (kg)	Zásuvka na prací prášek	Trvání programu (min.)	Typ prádla / Popisy
OTÁČENÍ/ VYPOUŠTĚNÍ	*“- -C”	6,0	-	15	Tento program můžete použít pro jakýkoli druh prádla, pokud chcete po pracím cyklu provést další krok odstředování./ Program vypouštění můžete použít k vypouštění vody nahromaděné uvnitř pračky (přidání nebo odebrání prádla). Chcete-li zapnout program vypouštění, otočte knoflíkem programu na program odstředování vypouštění. Po zvolení „spin cancelled” pomocí pomocné funkční klávesy, program spustí.
MYTÍ RUKOU	*30 - “- -C”	2,0	2	90	Prádlo doporučené pro ruční praní praní nebo praní citlivého prádla.
SNADNÁ PÉČE / VENKOVNÍ	*40 - 30 - “- -C”	3,0	2	110	Velmi znečištěné textilie nebo textilie s příměsí syntetiky. (Nylonové ponožky, košile, halenky, syntetika včetně kalhot atd.)
SMÍŠENÉ	*40 - 30 - “- -C”	3,0	2	105	Špinavé bavlněné, syntetické, barevné a lněné textilie lze prát společně
DŽÍNY / TMAVÉ ODĚVY	*30 - “- -C”	3,0	2	96	Černé a tmavé výrobky z bavlny, směsových vláken nebo džínoviny. Džíny často obsahují přebytečné barvivo a mohou během několika prvních praní vytéct. Světlé a tmavé předměty perte odděleně.

Program	Teplota praní (°C)	Maximální kapacita suchého prádla (kg)	Zásuvka na prací prášek	Trvání programu (min.)	Typ prádla / Popisy
(**) RYCHLÝ 60' 60°C.	*60 - 50 - 40 - 30 - "- -C"	3,0	2	60	Špinavé, bavlněné, barevné a lněné textilie perte při 60 °C za 60 minut.
(***) RYCHLÝ 15 MIN.	*30 - "- -C"	2,0	2	15	Za krátkou dobu 15 minut můžete vyprat lehce znečištěné, bavlněné, barevné a lněné textilie.



POZNÁMKA

DÉLKA PROGRAMU SE MŮŽE MĚNIT V ZÁVISLOSTI NA MNOŽSTVÍ PRÁDLA, VODĚ Z KOHOUTKU, OKOLNÍ TEPLITĚ A ZVOLENÝCH DOPLŇKOVÝCH FUNKCÍCH.

(*) Teplota mycí vody programu je výchozí hodnota z výroby.

(**) Pokud je vaše pračka vybavena přídatnou funkcí rychlého praní, můžete na panelu displeje aktivovat možnost rychlého praní a vložit do pračky 2 kg nebo méně prádla, které vyperete za 30 minut.

(***) Vzhledem ke krátké době praní tohoto programu doporučujeme použít méně pracího prostředku. Program může trvat déle než 15 minut, pokud pračka zjistí nerovnoměrnou náplň. Dvířka pračky můžete otevřít 2 minuty po dokončení praní. (Doba 2 minut se nezapočítává do doby trvání programu).

Podle nařízení 1015/2010 a 1061/2010 jsou program 1 „Standardní program pro bavlnu 60 °C“ a program 2 „Standardní program pro bavlnu 40 °C“.

Program Eco 40-60 je schopen vyprat běžně znečištěné bavlněné prádlo, které je deklarováno jako pratelné na 40 °C nebo 60 °C, společně v jednom pracovním cyklu, a že tento program se používá k posouzení souladu právními předpisy EU o ekodesignu.

- Nejúčinnější programy z hlediska spotřeby energie jsou obecně ty, se provádějí při nižších teplotách a delší době trvání.
- Naplnění pračky pro domácnost až do kapacity uvedené výrobcem pro příslušné programy přispěje k úspoře energie a vody.
- Délka trvání programu, spotřeba energie a spotřeba vody se mohou lišit v závislosti na hmotnosti a typu prádla, zvolených přídatných funkcích, vodě z kohoutku a okolní teplotě.
- Pro prací programy při nízké teplotě se doporučuje používat tekutý prací prostředek. Množství pracího prostředku, které je třeba použít, se může lišit v závislosti na množství prádla a míře jeho znečištění. Množství pracího prostředku, které je třeba použít, určujte podle doporučení výrobce pracích prostředků.
- Hlučnost a zbytková vlhkost jsou ovlivněny rychlostí odstředování. Čím vyšší je rychlost odstředování ve fázi odstředování, tím vyšší je hlučnost a nižší obsah zbytkové vlhkosti.
- Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o modelu, získáte načtením QR kódu na energetickém štítku.

Název programu	Jmenovitá kapacita kg	Spotřeba energie kWh/cyklus			Délka programu Hodiny:Minuty			Spotřeba vody Litrů / cyklus			Max. Teplota °C			Zbytkový obsah vlhkosti% 1000 ot. za min.		
		Jmenovitá kapacita	1/2 zatížení	1/4 zatížení	Jmenovitá kapacita	1/2 zatížení	1/4 zatížení	Jmenovitá kapacita	1/2 zatížení	1/4 zatížení	Jmenovitá kapacita	1/2 zatížení	1/4 zatížení	Jmenovitá kapacita	1/2 zatížení	1/4 zatížení
Bavlna 90	6	2,22			03:00			72			81			62%		
Bavlna 60	6	0,81			03:20			49			46			62%		
Eco 40-60	6	0,92	0,53	0,29	03:13	02:34	02:32	49	40	35	44	36	26	62%	62%	62%
Snadná péče / Venkovní	3	0,49			01:50			39			42			71%		
Rychle 60	3	0,94			01:00			31			58			62%		
Bavlna 20	3	0,19			01:36			42			20			62%		

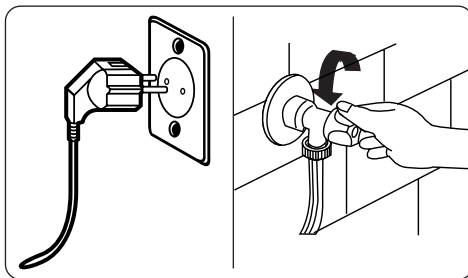
DŮLEŽITÉ INFORMACE NA

- Používejte pouze prací prostředky, změkčovadla a další přísady vhodné pro automatické pračky.
- Došlo k nadměrné tvorbě pěny a automatický systém absorpce pěny byl aktivován v důsledku přílišného použití pracího prostředku.
- Doporučujeme pravidelné čištění pračky každé 2 měsíce. Pro pravidelné čištění použijte program Čištění bubnu. Pokud vaše pračka nemá program Drum Clean, použijte program Cottons-90. V případě potřeby použijte odstraňovače vodního kamene vyrobené speciálně pro pračky.
- Nikdy neotvírejte dvířka násilím, když je pračka v provozu. Dvířka pračky můžete otevřít 2 minuty po ukončení praní. *
- Nikdy neotvírejte dvířka násilím, když je pračka v provozu. Dvířka se otevrou ihned po skončení pracího cyklu. *
- Instalaci a opravy by měl vždy provádět autorizovaný servis, aby se předešlo možným rizikům. Výrobce nenese odpovědnost za škody, které mohou vzniknout v důsledku postupů provedených neoprávněnými osobami.

(*) Specifikace se mohou lišit v závislosti na zakoupeném stroji.

KAPITOLA 7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ



Před údržbou a čištěním přístroje vypněte napájení ze sítě a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vypněte vodu před zahájením údržby a čištění stroje.



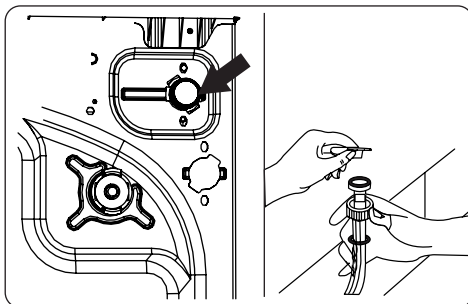
UPOZORNĚNÍ

K čištění pračky nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní čisticí prostředky, čističe skla ani univerzální čisticí prostředky. Mohou poškodit plastové povrchy a další součásti chemikáliemi, které obsahují.

PŘÍVOD VODY FILTRY

Filtry na vstupu vody zabráňují vniknutí nečistot a cizích materiálů do přístroje. Doporučujeme tyto filtry vyčistit, když váš stroj nemůže přijímat dostatečné množství vody, přestože je přívod vody zapnutý a kohoutek je otevřený.

Doporučujeme čistit filtry přívodu vody každé 2 měsíce.



- Odšroubujte přívodní hadici (hadice) vody z pračky.
- Chcete-li vyjmout filtr přívodu vody z ventilu přívodu vody, použijte kleště s dlouhým nosem a jemně zatáhněte za plastovou tyč ve filtru.
- Druhý filtr přívodu vody je umístěn na konci přívodní hadice vodovodního kohoutku. Chcete-li druhý filtr přívodu vody vyjmout, použijte kleště s dlouhým nosem a jemně zatáhněte za plastovou tyč ve filtru.
- Filtr důkladně vyčistěte měkkým kartáčem a omyjte mýdlovou vodou a důkladně opláchněte. Filtr znovu vložte jemným zatlačením zpět na místo.



UPOZORNĚNÍ

Filtry na přívodním ventilu vody se mohou kvůli kvalitě vody nebo nedostatečné údržbě ucpat a mohou se porouchat.

To může způsobit únik vody. Na takové poruchy se záruka nevztahuje.

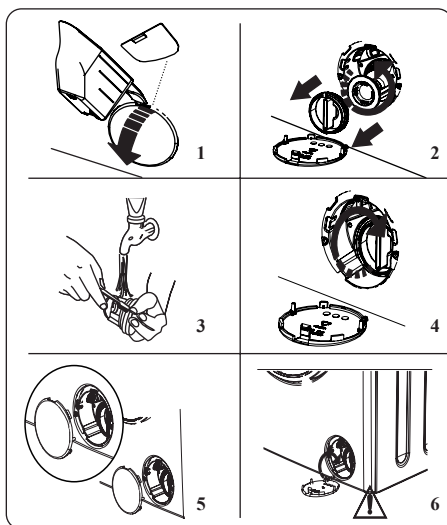
ČERPADLO FILTR

Filtrační systém čerpadla v pračce prodlužuje životnost čerpadla tím, že zabráňuje vnikání žmolků do pračky. Doporučujeme vyčistit čerpadlo filtr každé 2 měsíce.

Filtr čerpadla se nachází za krytem v pravém dolním rohu vpředu.

Čištění filtru čerpadla:

1. K otevření krytu čerpadla můžete použít lopatku na prací prášek (*) dodanou s pračkou nebo destičku s hladinou tekutého pracího prostředku.
2. Vložte konec lopatky na prášek nebo desky na tekutý prací prostředek do otvoru krytu a jemně zatlačte směrem dozadu. Kryt se otevře.
- Před otevřením krytu filtru umístěte pod kryt filtru nádobu, která zachytí případnou vodu, která v přístroji zůstala.
- Uvolněte filtr otáčením proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej tahem. Počkejte, až voda oteče.



POZNÁMKA

závislosti na množství vody uvnitř přístroje může být nutné několikrát vyprázdnit sběrnou nádobu na vodu.

3. filtru odstraňte měkkým kartáčem všechny cizí materiály..
4. Po vyčištění filtr znovu nasadte vložením a otočením ve směru hodinových ručiček.
5. Při zavírání krytu čerpadla dbejte na to, aby se úchyty uvnitř krytu dotýkaly otvorů na straně předního panelu.
6. Zavřete kryt filtru.



VAROVÁNÍ

Voda v čerpadlo může být horké, před čištěním nebo údržbou počkejte, až vychladne.

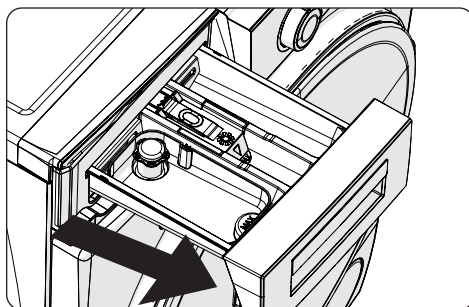
(*) Specifikace se mohou lišit v závislosti na zakoupeném stroji.

ZÁSUVKA NA PRACÍ PROSTŘEDKY

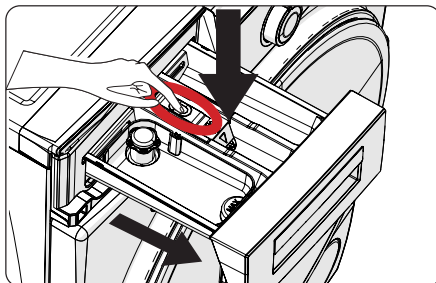
Používání mycího prostředku může časem způsobit usazování zbytků v zásuvce na mycí prostředek. Doporučujeme vyjmout zásuvku každé 2 měsíce, abyste nahromaděné zbytky vyčistili.

Vyjmutí zásuvky na prací prostředky:

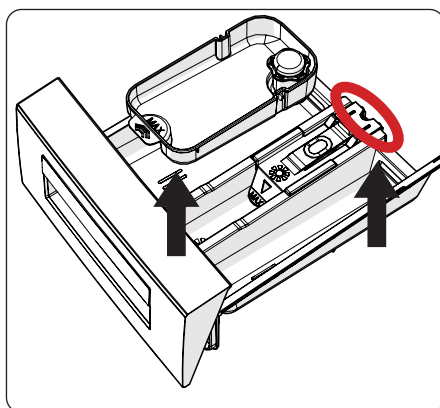
- Vytáhněte zásuvku dopředu, dokud se zcela nezastaví. rozšířená.



- Stiskněte níže uvedenou oblast uvnitř zásuvky na prací prostředky, kterou jste vytáhli úplně dozadu, a pokračujte ve vytahování a vyjměte zásuvku na prací prostředky z jejího místa.



- Vyjměte zásuvku na prací prostředky a demontovat splachovací zátku. Důkladně vyčistěte, abyste zcela odstranili zbytky změkčovačů. Po vyčištění znovu nasadíte proplachovací zátku a zkontrolujete, zda je správně usazena.



- Opláchněte kartáčem a velkým množstvím vody.

- Pracího prostředku sbírejte v zásuvce na prací prostředek, aby se nedostaly dovnitř pračky.
- Zásuvku na prací prostředky osušte ručníkem nebo suchým hadříkem a vraťte ji zpět.



POZOR

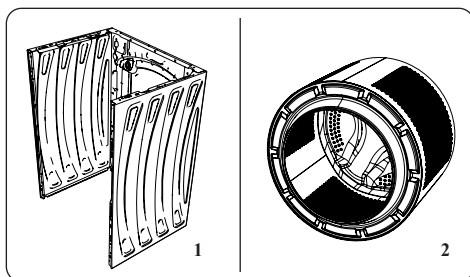
Zásuvku na mycí prostředky nemyjte v myčce nádobí.

Přístroj na tekuté čisticí prostředky(*)

Při čištění a údržbě přístroje s kapalným hladinovým čisticím prostředkem vyjměte přístroj z jeho umístění, jak je na obrázku níže, a důkladně očistěte zbytky čisticího prostředku. Přístroj vyměňte. Ujistěte se, že uvnitř sifonu nezůstaly žádné zbytky materiálu.

(*) Specifikace se mohou lišit v závislosti na zakoupeném stroji.

KAPITOLA 8. TĚLO / BUBEN



1. Tělo

K čištění vnějšího krytu použijte jemný neabrazivní čisticí prostředek nebo mýdlo a vodu. Otřete do sucha měkkým hadříkem.

2. Buben

Nenechávejte v přístroji kovové předměty, jako jsou jehly, kancelářské sponky, mince apod. Tyto předměty vedou ke vzniku rezavých skvrn v bubnu. K vyčištění takových rezavých skvrn použijte nechlorový čisticí prostředek a postupujte podle pokynů výrobce čisticího prostředku. K čištění skvrn od rzi nikdy nepoužívejte drátěnou vlnu nebo podobné tvrdé předměty.

KAPITOLA 9. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Opravu vašeho stroje by měla provádět autorizovaná servisní firma. Pokud váš stroj vyžaduje opravu nebo pokud nemůžete problém vyřešit pomocí níže uvedených informací, měli byste:

- Odpojte přístroj od elektrické .
- Vypněte přívod vody.

FAULT	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ PROBLÉMU
Váš počítač nespustí.	Stroj není připojen k.	Zapojte stroj.
	Pojistky jsou vadné.	Vyměňte pojistky.
	Bez síťového napájení.	Zkontrolujte napájení ze sítě.
	Není stisknuto tlačítko Start/ Pauza.	Stiskněte tlačítko Start/Pauza.
	Poloha „stop“ voliče programu.	Otočte programový volič do požadované polohy.
	Dvířka stroje nejsou zcela uzavřeny.	Zavřete dvířka stroje.
Vaše zařízení nepřijímá vodu.	Vodovodní kohoutek je vypnutý.	Zapněte kohoutek.
	Přívodní hadice vody může být zkroucená.	Zkontrolujte přívodní hadici vody a rozvíňte ji.
	Ucpaná přívodní hadice vody.	Vyčistěte filtry přívodní hadice vody. (*)
	Vstupní filtr je ucpaný.	Vyčistěte vstupní filtry. (*)
	Dvířka stroje nejsou zcela uzavřeny.	Zavřete dvířka stroje.
Vaše zařízení nevypouští vodu.	Ucpaná nebo zkroucená vypouštěcí hadice.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici a poté ji vyčistěte nebo odmontujte.
	Filtr čerpadla je ucpaný.	Vyčistěte filtr čerpadla. (*)
	Prádlo je v bubnu příliš.	Prádlo v pračce rovnoměrně rozprostřete.
Váš stroj vibruje.	Nohy nebyly upraveny.	Nastavení nožiček. (**)
	Tranzitní šrouby namontované pro přepravu nebyly odstraněny.	Odstraňte přepravní šrouby ze stroje. (**)
	Malé zatížení v bubnu.	To nebrání provozu stroje.
	Pračka je přetížena prádlem nebo je prádlo nerovnoměrně rozprostřeno.	Buben nepřetěžujte. Prádlo rovnoměrně rozprostřete v bubnu.
	Váš počítač leží na pevném povrch.	Pračku nepokládejte na pevnou podložku. povrch.

FAULT	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ PROBLÉMU
Nadměrné množství pěny se tvoří v zásuvku na prací prostředky.	Nadměrné množství mycího prostředku použito.	Stiskněte tlačítko Start/Pauza. Chcete-li pěnu zastavit, zřed'te jednu polévkovou lžici změkčovačla do 1/2 litru vody a nalijte do zásuvky na prací prostředek. Po 5-10 minutách stiskněte tlačítko Start/Pauza.
	Použití nesprávného pracího prostředku.	Používejte pouze prací prostředky určené pro automatické pračky.
Neuspokojivé praní výsledek.	Vaše prádlo je příliš špinavé pro vybraný program.	Při výběru nejvhodnějšího programu použijte informace v tabulkách programů.
	Množství použitého mycího prostředku nedostatečné.	Použijte množství pracího prostředku podle pokynů na obalu.
	V pračce je příliš mnoho prádla.	Zkontrolujte, zda je maximální kapacita pro zvolený program nebyl překročen.
Neuspokojivé praní výsledek.	Tvrdá voda.	Množství pracího prostředku zvyšte podle pokynů výrobce.
	Prádlo je v bubnu příliš těsně u sebe.	Zkontrolujte, zda je prádlo rozložené.
Jakmile se pračka naplní vodou, voda se vypouští.	Konec hadice pro vypouštění vody je pro stroj příliš nízký.	Zkontrolujte, zda je vypouštěcí hadice ve vhodné výšce. (**)
Během praní se v bubnu neobjevuje voda.	Žádná chyba. Voda je v neviditelném část bubnu.	
Prádelna má zbytky mycího prostředku.	Nerozpustné částice některých pracích prostředků se mohou na prádle objevit jako bílé skvrny.	Prádlo po uschnutí dodatečně vymáchejte nebo vyčistěte kartáčem.
Na prádle se objeví šedé skvrny.	Na prádle je neošetřený olej, krém nebo mast.	Při dalším praní použijte množství pracího prostředku podle návodu na obalu.
Cyklus odstředování neproběhne nebo proběhne později, než se očekávalo.	Žádná chyba. Nevyvážená zátěž byl aktivován kontrolní systém.	Systém kontroly nevyvážené náplně se pokusí prádlo rozložit. Cyklus odstředování se spustí, jakmile je prádlo rozloženo. Pro další praní naložte buben rovnoměrně.

(*) Viz kapitola týkající se údržby a čištění stroje.

(**) Viz kapitola týkající se instalace stroje.

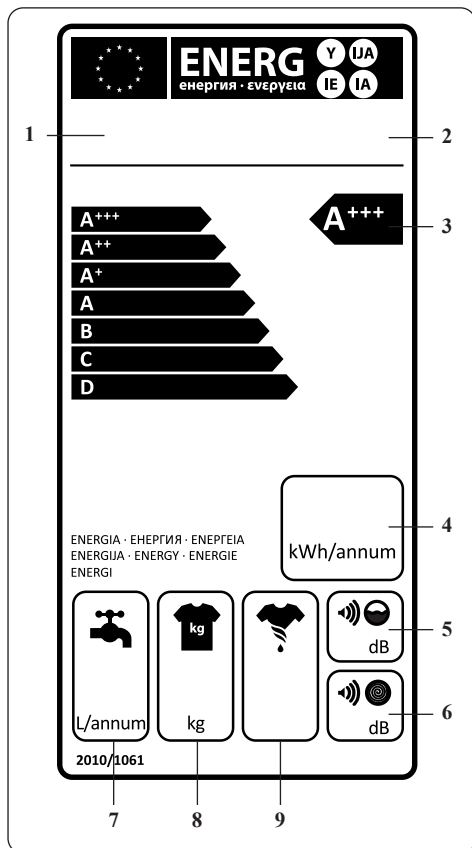
KAPITOLA 10. AUTOMATICKÁ VAROVÁNÍ PŘED PORUCHOU A CO DĚLAT

Pračka je vybavena vestavěným systémem detekce poruch, který je signalizován kombinací blikajících kontrolek pracího provozu. Nejčastější kódy poruch jsou uvedeny níže.

KÓD TROUBLE	MOŽNÁ CHYBA	CO DĚLAT
E01	Dvířka stroje nejsou zavřená správně.	Dveře řádně zavřete, dokud neuslyšíte cvaknutí. Pokud stroj i nadále signalizuje závadu, vypněte jej, odpojte ze zásuvky a neprodleně se obraťte na nejbližší autorizovaný servis.
E02	Tlak vody nebo hladina vody uvnitř stroje může být nízká.	Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek zcela zapnutý. Může dojít k přerušení dodávky vody z vodovodní sítě. Pokud problém přetrvává, kontaktujte stroj se po chvíli automaticky zastaví. Odpojte přístroj ze zásuvky, vypněte vodovodní kohoutek a obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.
E03	Čerpadlo je vadné nebo je ucpaný filtr čerpadla nebo je vadné elektrické připojení čerpadla.	Vyčistěte filtr čerpadla. Pokud problém přetrvává, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis. (*)
E04	Váš stroj má nadměrné množství voda.	Zařízení vypouští vodu samo. Po vypuštění vody vypněte přístroj a odpojte jej ze zásuvky. Zavřete kohoutek a obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.

(*) Viz kapitola týkající se údržby a čištění stroje.

KAPITOLA 11. POPIS ENERGETICKÉHO ŠTÍTKU A ÚSPORY ENERGIE



1. Značka
2. Model
3. Energetická třída
4. Spotřeba energie
5. Hodnota hluku při praní
6. Hodnota hluku při otáčení
7. Roční spotřeba vody
8. Kapacita suchého prádla
9. Výkonost spinningu

Energie a vody se může lišit v závislosti na tlaku vody, tvrdosti vody a její teplotě, okolní teplota, množství prádla, výběr doplňkových funkcí a kolísání napětí.

Spotřeba energie a vody může snížit tak, aby nebyla překročena náplň prádla uvedená v tabulkách programů. Pro málo znečištěné prádlo a denní praní používejte programy s kratší dobou trvání.

V pravidelných intervalech provádějte čištění a údržbu.

LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce jakostních materiálů a komponent, které jsou vhodné k opakovanému využití.

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek musí být před odevzdáním do sběrný roztríděn v souladu s ustanoveními Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které musí být před odevzdáním do sběrný vyjmuty v souladu s ustanovením Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Taková značka informuje, že elektrická a elektronická zařízení i baterie (pokud jsou použity) nemohou být po použití zlikvidovány společně s jinými odpady pocházejícími z domácností.

Uživatel je povinen předat spotřebované zařízení a baterie (pokud jsou použity) do sběrem použitého elektrického a elektronického odpadu a baterií (pokud se vyskytují). Sběrný takových odpadů, včetně sběren opotřebovaného zařízení, provozovatelé zpracujících provozů, distributoři (obchody), provozovatelé sběren tříděných komunálních odpadů (obecní jednotky) a jiné jednotky stanovené v zákonech tvoří příslušný systém umožňující odevzdání takového zařízení.

Správná likvidace spotřebovaného zařízení a baterií (v případě použití) zabrání škodlivému působení na zdraví a životní prostředí vlivem obsahu nebezpečných látek a nesprávného skladování a zpracování takového spotřebiče. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace spotřebovaného zařízení a v této fázi se formují základy, které mají vliv na zachování spolčených hodnot, jakým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z větších uživatelů drobného zařízení a rozumné zacházení s nimi má v této fázi vliv na získávání druhotných surovin.

V případě nevhodné likvidace tohoto zařízení mohou být uloženy pokuty v souladu s lokální legislativou. Pokud má zařízení zámek, je nutné ho pro zachování bezpečnosti všech osob, které mohou mít kontakt se zařízením, demontovat.

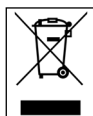
Některé ledničky a mrazničky mají izolační materiál a chladicí médium z CFC. Proto je nutné zachovat zvláštní opatrnost, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí, když budete svou starou ledničku likvidovat.



obr. A



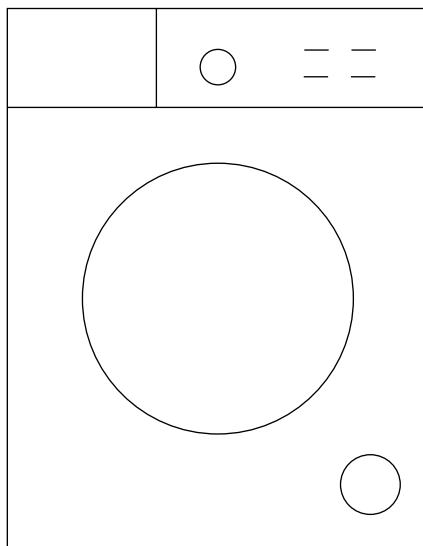
obr. B



www.kernau.com
GT Group Tomaszek Sp. z o.o.,
ul. Cetnarskiego 35/37,
37-100 Łańcut, Polska

KERNAU

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
ПРАЛЬНА МАШИНА
KFWM I 6502



Дякуємо Вам за вибір цього продукту.

Цей посібник користувача містить важливу інформацію щодо безпеки й інструкції щодо експлуатування й технічного обслуговування пристрою.

Будь ласка, ознайомтеся з посібником користувача перед початком роботи пристрою та зберігайте його для подальшого використання.

Зображення	Тип	Значення
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Ризик тяжких травм або небезпека для життя
	РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ	Ризик ураження небезпечною напругою
	ПОЖЕЖА	Попередження: Ризик виникнення пожежі / легкозаймисті матеріали
	УВАГА	Ризик травм або матеріальних збитків
	ВАЖЛИВО / ЗВЕРНІТЬ УВАГУ	Правильність використання системи
	Прочитайте інструкції.	

ЗМІСТ

РОЗДІЛ 1. Безпека інструкції	114
Загальна безпека Попередження	114
Під час Використання	116
Упаковка та навколишнє середовище	117
Заощадження Інформація	117
РОЗДІЛ 2. Технічні характеристики	118
Загальні відомості Зовнішній вигляд	118
Технічні характеристики	119
РОЗДІЛ 3. Встановлення	119
Зняття транспортних болтів	119
Регулювання ніжок / Регулювання регульованих Залишається	120
Електричне Підключення	121
Шланг подачі води Підключення	121
Водовідведення Підключення	122
РОЗДІЛ 4. Панель управління огляд.....	123
Миючий засіб Шухляда	123
Розділи	124
Програма Наберіть	124
Електронний Дисплей	125
РОЗДІЛ 5. Використовуюч И пральну машину	125
Підготовка до прання	125
Завантаження білизни в машину	127
Додавання миючого засобу до машини	128
Експлуатація машини	128
Вибір програми	128
Виявлення напівзавантаження Система	128
Додаткові функції	129
Кнопка запуску/паузи.....	131
Дитина Блокування.....	131
Скасування програми	132
Програма Кінець	132
РОЗДІЛ 6. Програма таблиця.....	133
Важлива інформація	137
РОЗДІЛ 7. Прибирання та обслуговування	137
Попередження.....	137
Вхід води Фільтр.....	138
Насос Фільтр.....	139
Миючий засіб Шухляда	139
РОЗДІЛ 8. Корпус / Барабан.....	141
РОЗДІЛ 9. Усунення несправностей	141
РОЗДІЛ 10. Автоматичні попередження про несправності та що робити	144
РОЗДІЛ 11. Про енергетичну етикетку та економію енергії.....	145
РОЗДІЛ 12. Утилізація використаних пристроїв	146

РОЗДІЛ 1. БЕЗПЕКА ІНСТРУКЦІЙ

Робоча напруга / частота	(220–240) В~/50Гц
Загальний струм (А)	10
Тиск води (МПа)	Максимум 1 МПа / Мінімум 0,1 МПа
Повна потужність (Вт)	2100
Максимальний об'єм прання (суха білизна) (кг)	6

- Не встановлюйте машину на килимі або на таких поверхнях, які перешкоджають вентиляції її основи.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не перебувають під наглядом або не пройшли інструктаж з використання приладу. Приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Дітей віком до 3 років слід тримати подалі, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.
- Якщо шнур живлення несправний, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для його заміни.
- Під час підведення води використовуйте тільки новий шланг для подачі води, що постачається з машиною з'єднання з машиною. Ніколи не використовуйте старі, вживані або пошкоджені шланги подачі води.
- Діти не повинні гратися з приладом. Очищення та обслуговування приладу не повинні виконуватися дітьми без нагляду дорослих.



ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЙ.

Уважно прочитайте цей посібник користувача.

Ця машина призначена лише для домашнього використання. Використання її в комерційних цілях призведе до анулювання гарантії. Цей посібник підготовлено для кількох моделей, тому ваш прилад може не мати деяких функцій, описаних у ньому. З цієї причини важливо звертати особливу увагу на будь-які цифри під час читання інструкції з експлуатації.

ЗАГАЛЬНА БЕЗПЕКА ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Необхідна температура навколишнього середовища для роботи пральної машини становить 15-25 °С.
- При температурі нижче 0 °С шланги можуть розірватися або електронна карта може працювати некоректно.
- Будь ласка, переконайтеся, що одяг, завантажений у пральну машину, не містить сторонніх предметів, таких як цвяхи, голки, запальнички та монети.
- Для першого прання рекомендується вибрати програму „Бавовна 90°” без білизни і наполовину заповнити відсік II відділення для миючих засобів відповідним миючим засобом.
- На миючих засобах і пом'якшувачах можуть накопичуватися залишки на відкритому повітрі протягом тривалого періоду часу. пом'якшувач або миючий засіб у шухляду лише на початку кожного прання.
- Якщо пральна машина не використовується протягом тривалого часу, відключіть її від мережі та перекрийте подачу води. Ми також рекомендуємо залишати дверцята відчиненими, щоб запобігти накопиченню вологи всередині пральної машини.
- У вашій пральній машині може залишитися деяка кількість води в результаті перевірки

якості під час виробництва. Це не вплине на роботу вашої пральної машини.

- Пакування машини може бути небезпечним для дітей. Не дозволяйте дітям гратися з упаковкою або дрібними деталями пральної машини.
- Зберігайте пакувальні матеріали в місці, недоступному для дітей, або утилізуйте їх належним чином.
- Використовуйте програми попереднього прання тільки для дуже брудних речей прання.



УВАГА

Ніколи не відкривайте шухляду для миючого засобу під час роботи машини.

- У разі поломки відключіть машину від електромережі та перекрийте подачу води. Не намагайтеся виконувати будь-які ремонтні роботи. Завжди звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Не перевищуйте максимальне навантаження для прання програму, яку ви обрали.



УВАГА

Ніколи не відчиняйте дверцята під час роботи пральної машини.

- Прання білизни, що містить борошно, може пошкодити вашу машину.
- Будь ласка, дотримуйтеся інструкцій виробника щодо використання кондиціонера для білизни або інших подібних засобів, які ви маєте намір використовувати пральній машині.
- Переконайтеся, що дверцята пральної машини не затиснуті і можуть відкриватися повністю.

Встановлюйте машину в місці, яке добре провітрюється і, бажано, має постійну циркуляцію повітря.



УВАГА

Прочитайте ці попередження. Дотримуйтеся наведених порад, щоб захистити себе та інших від ризиків і смертельних травм.

РИЗИК ОПІКІВ



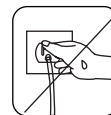
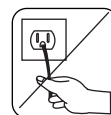
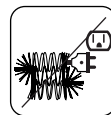
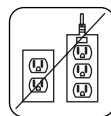
УВАГА

Не торкайтеся зливного шланга або води, що зливається під час роботи пральної машини. Високі температури можуть призвести до опіків.



РИЗИК СМЕРТІ ВІД ЕЛЕКТРИЧНОГО СТРУМУ

- Не підключайте пральну машину до електромережі за допомогою.
- Не вставляйте пошкоджену вилку в розетку.
- Ніколи не виймайте вилку з розетки, тягнучи за неї шнур. Завжди тримайте вилку.
- Ніколи не торкайтеся шнура живлення/вилки мокрими руками, оскільки це може призвести до короткого замикання або ураження електричним струмом.
- Не торкайтеся пральної машини, якщо руки або ноги мокрі.
- Пошкоджений шнур живлення/вилка може спричинити пожежу або ураження електричним струмом. У разі пошкодження його необхідно замінити, це робити тільки кваліфікований персонал.





УВАГА РИЗИК ЗАТОПЛЕННЯ

- Перед тим, як помістити зливний шланг в раковину, перевірте швидкість потоку води.
- Вжити необхідних заходів, щоб запобігти пошкодженню шланга щоб не послизнутися.
- Потік води може змістити шланг, якщо він не закріплений належним чином. Переконайтеся, що штекер у раковині не перекриває отвір для штекера.



НЕБЕЗПЕКА ПОЖЕЖІ

- Не зберігайте легкозаймисті рідини поблизу машини.
- Вміст сірки в засобах для зняття фарби може спричинити корозію. Ніколи не використовуйте засоби для зняття фарби в машині.
- Ніколи не використовуйте в машині засоби, що містять розчинники.
- Будь ласка, переконайтеся, що одяг, завантажений у пральну машину, не містить сторонніх предметів, таких як цвяхи, голки, запальнички та монети.

Ризик пожежі та вибуху



РИЗИК ПАДІННЯ ТА ТРАВМУВАННЯ

- Не залазьте на пральну машину.
- Переконайтеся, що шланги та кабелі не спричиняють спотикання небезпека.
- Не перевертайте пральну машину дном або на бік.
- Не піднімайте пральну машину за дверцята або шухляду для миючих засобів.



УВАГА

Машину повинні переносити щонайменше 2 люди.



УВАГА

Безпека дітей

- Не залишайте дітей без нагляду біля машини. Діти можуть зачинитися в машині, що може призвести до смерті.
- Не дозволяйте дітям торкатися скляних дверцят під час роботи. Поверхня стає дуже гарячою і може спричинити пошкодження шкіри.
- Тримайте пакувальний матеріал подалі від дітей.
- Отруєння та подразнення можуть виникнути, якщо вживати миючі та чистячі засоби або контактувати зі шкірою та очима. Зберігайте засоби для чищення в недоступному для дітей місці.



ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ

- Тримайте домашніх тварин подалі від машини.
- Будь ласка, перевірте упаковку машини перед установкою і зовнішню поверхню машини після того, як її буде знято. Не використовуйте машину, якщо вона виглядає пошкодженою або якщо упаковка була відкрита.
- Ваш пристрій повинен встановлюватися лише уповноваженим сервісним агентом. Встановлення будь-ким іншим, окрім уповноваженого агента, може призвести до втрати гарантії.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з відсутністю таких здібностей. досвіду і знань, якщо вони були проінструктовані або проконтрольовані щодо безпечного приладу і розуміють небезпеки, пов'язані з приладом. Діти не повинні гратися з приладом.

- Очищення та обслуговування приладу не повинні виконуватися дітьми без нагляду дорослих.
- Використовуйте машину для прання лише тієї білизни, яка позначена виробником як придатна для прання.
- **Перед початком експлуатації пральної машини викрутіть 4 транзитні болти та гумові прокладки з задньої частини машини. Якщо болти не зняти, вони можуть спричинити сильну вібрацію, шум і несправність машини, що призведе до анулювання гарантії.**
- Ваша гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені зовнішніми факторами, такими як пожежа, затоплення та інші джерела пошкоджень.
- Будь ласка, не викидайте цей посібник користувача; збережіть його для подальшого використання і передайте наступному власнику.



ПРИМІТКА:

Технічні характеристики машини можуть відрізнятися залежно від придбаного продукту.

УПАКОВКА ТА НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ

Видалення пакувальних матеріалів

Пакувальні матеріали захищають вашу машину від будь-яких пошкоджень, які можуть виникнути під час транспортування. Пакувальні матеріали є екологічно чистими, оскільки придатні для вторинної переробки.

Використання вторинної сировини зменшує споживання сировини та зменшує утворення відходів.

ЗАОЩАДЖЕННЯ ІНФОРМАЦІЯ

Декілька важливих відомостей для максимально ефективного використання вашої машини:

- Не перевищуйте максимальне завантаження для обраної програми прання. Це дозволить машині працювати в режимі енергозбереження.
- Не використовуйте функцію попереднього прання для слабо забрудненої білизни. Це допоможе вам заощадити електроенергію та воду.

Декларація відповідності CE

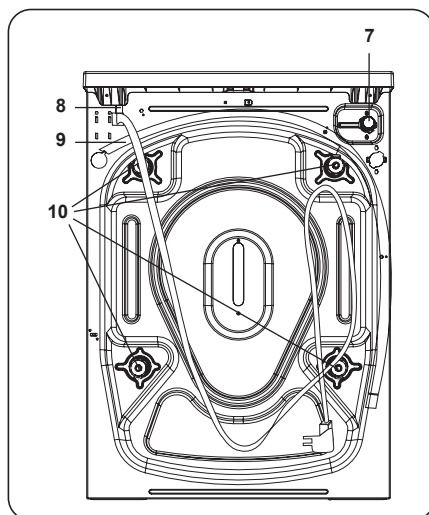
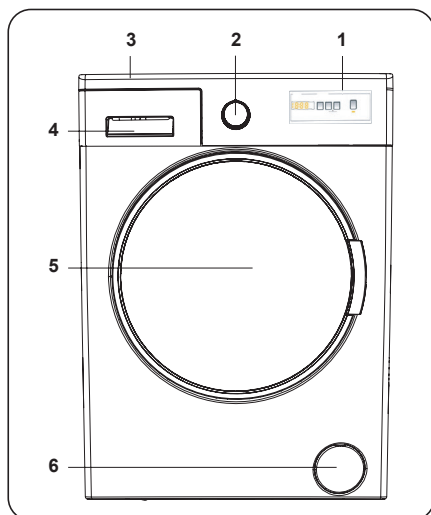
Ми заявляємо, що наша продукція відповідає чинним європейським директивам, рішенням і регламентам, а також вимогам, переліченим у згаданих стандартах.

Утилізація старої машини



Символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що з цим виробом не можна поводитися як з побутовими відходами. Замість цього його слід передати до відповідного пункту збору електричного та електронного обладнання для переробки. Забезпечивши правильну утилізацію цього виробу, ви допоможете запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей, які можуть бути спричинені неналежним поводженням з відходами цього виробу. Для отримання більш детальної інформації про переробку цього зверніться до місцевої міської адміністрації, служби утилізації побутових відходів або магазин, де ви придбали товар.

РОЗДІЛ 2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ



ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

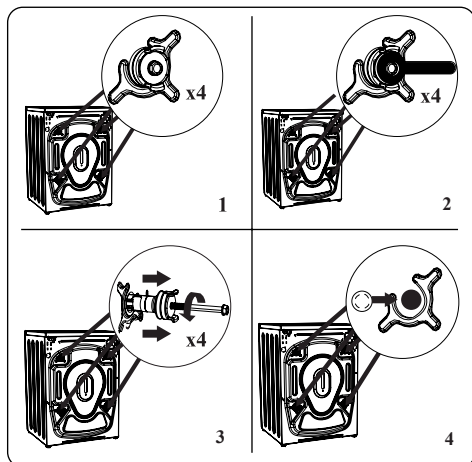
- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Електронний дисплей | 6. Кришка фільтра насоса |
| 2. Програмний диск | 7. Впускний клапан для води |
| 3. Верхній лоток | 8. Кабель живлення |
| 4. Висувний відсік для мийного засобу | 9. Зливний шланг |
| 5. Барабан | 10. Транзитні болти |

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Робоча напруга / частота (В/Гц)	(220–240) В~/50Гц
Загальний струм (А)	10
Тиск води (МПа)	Максимальний: 1 МПа Мінімальний: 0,1 МПа
Загальна потужність (Вт)	2100
Максимальна кількість сухої білизни (кг)	6
Оберти віджимання (об/хв)	1000
Номер програми	15
Розміри (мм) Висота Ширин а Глибин а	 845 597 497

РОЗДІЛ 3. ВСТАНОВЛЕННЯ

ЗНЯТТЯ ТРАНСПОРТНИХ БОЛТІВ



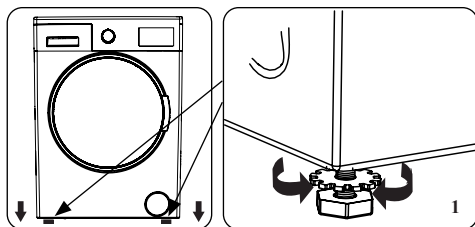
1. Перед початком роботи пральної машини викрутіть 4 болти та гумові прокладки з задньої частини машини. Якщо болти не зняти, вони може спричинити сильну вібрацію, шум і несправність машини та анулювати гарантію.
2. Ослабте перехідні болти, повернувши їх проти годинникової стрілки за допомогою відповідного ключа.
3. Зніміть транзитні болти за допомогою прямої викрутки тягни.
4. Встановіть пластикові заглушки, що постачаються в пакеті з приладдям, у проміжки, що залишилися після зняття транзитних болтів. Транзитні болти слід зберігати для подальшого використання.



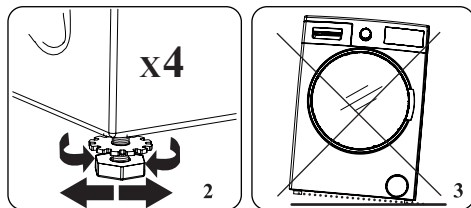
ПРИМІТКА

Перед першим використанням машини зніміть болти для транспортування. Несправності, що виникли через експлуатацію машини зі встановленими транзитними болтами, не підлягають гарантійному обслуговуванню.

РЕГУЛЮВАННЯ НІЖОК / РЕГУЛЮВАННЯ РЕГУЛЬОВАНИХ ЗАЛИШАЄТЬСЯ

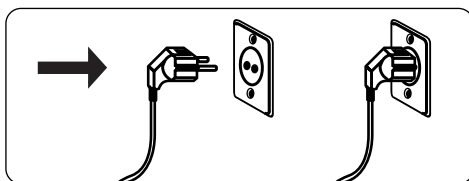


1. Не встановлюйте машину на поверхні (наприклад, на килимі), яка перешкоджає вентиляції біля основи.
- Щоб забезпечити безшумну та безвібраційну роботу машини, встановіть її на тверду поверхню.
- Ви можете вирівняти машину за допомогою регульованих ніжок.
- Ослабте пластикову контргайку.



2. Щоб збільшити висоту машини, поверніть ніжки за годинниковою стрілкою. Щоб зменшити висоту машини, поверніть ніжки проти годинникової стрілки.
- Коли машина вирівняється, затягніть стопорні гайки, повернувши їх за годинниковою стрілкою.
3. Ніколи не підкладайте під машину картон, дерево або інші подібні матеріали, щоб вирівняти її.
- Під час очищення ґрунту, на якому машина, слідкуйте за тим, не порушити рівень машини.

ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ



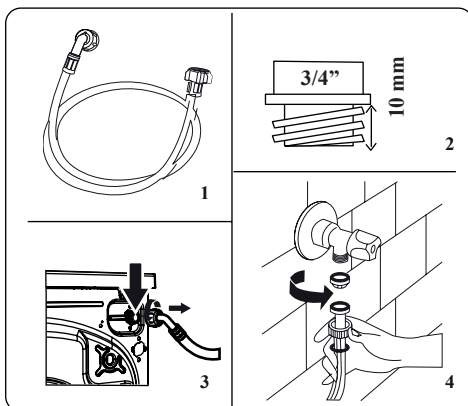
- Пральній машині потрібна мережа з напругою 220 В. Живлення від мережі 240 В, 50 Гц.
- Мережевий шнур вашої пральної машини оснащений заземленою вилкою. Цю вилку завжди слід вставляти в заземлену розетку на 10 ампер.
- Якщо у вас немає відповідної розетки та запобіжника, будь ласка, переконайтеся, що роботу виконує кваліфікований електрик.
- Ми не несемо відповідальності за пошкодження, виникли внаслідок використання незаземленого обладнання.



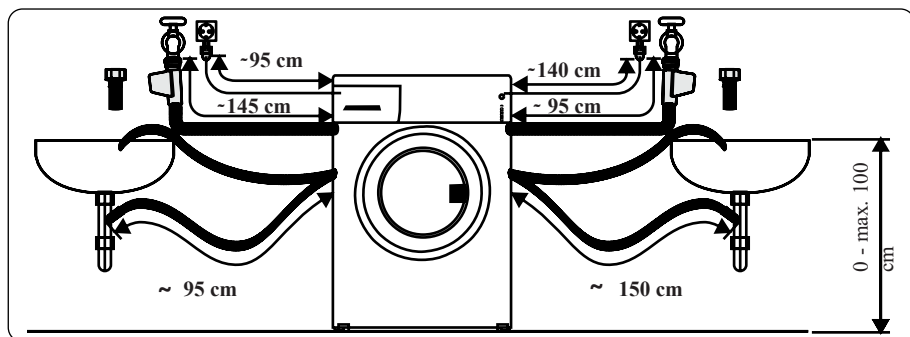
ПРИМІТКА

Експлуатація машини з низькою напругою призведе до скорочення терміну служби зменшиться, а продуктивність вашої машини буде обмежена.

ШЛАНГ ПОДАЧІ ВОДИ ПІДКЛЮЧЕННЯ



1. Залежно від моделі, ваша машина може мати один (холодний) або два (гарячий і холодний) патрубки для подачі води. технічні характеристики. Шланг з білим ковпачком слід під'єднати до входу холодної води, а шланг з червоним ковпачком - до входу гарячої води (якщо є).
- Щоб запобігти витoku води на з'єднаннях, у комплекті зі шлангом поставляється 1 або 2 гайки (залежно від технічних характеристик вашої машини). Закріпіть ці гайки на кінцях шланга для подачі води, які під'єднані до водопроводу.
2. Підключіть нові шланги подачі води до $\frac{3}{4}$ ", різьбовий кран.
- Підключіть білий кінець шланга подачі води з ковпачком до білого впускного клапана подачі води на задній стороні машини, а червоний кінець шланга з ковпачком - до червоного впускного клапана подачі води (якщо є).



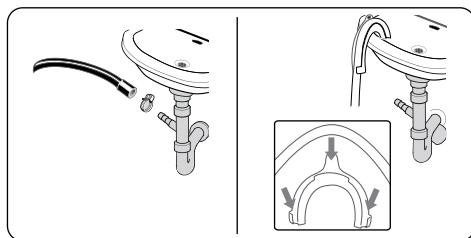
- Затягніть з'єднання вручну. У разі будь яких сумнівів зверніться до кваліфікованого сантехніка.
- Потік води з тиском 0,1-1 Мпа дозволить вашій машині працювати з оптимальною ефективністю (тиск 0,1 Мпа означає, що через повністю відкритий кран буде протікати більше 8 літрів води в хвилину).
- 3. Після того, як ви виконали всі з'єднання, обережно увімкніть подачу води і перевірте, чи немає витоків.
- 4. Переконайтеся, що нові шланги подачі води не , не перегнуті, не скручені, не складені і не передавлені.
- Якщо ваша машина має вхідний патрубок для гарячої води, температура подачі гарячої води не повинна перевищувати 70°C.



ПРИМІТКА

Пральну машину можна підключати до водопроводу лише за допомогою нового заливного шланга, що входить до комплекту постачання. Старі шланги не можна використовувати повторно.

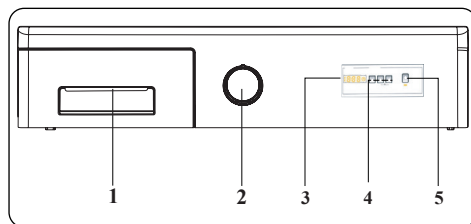
ВОДОВІДВЕДЕННЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ



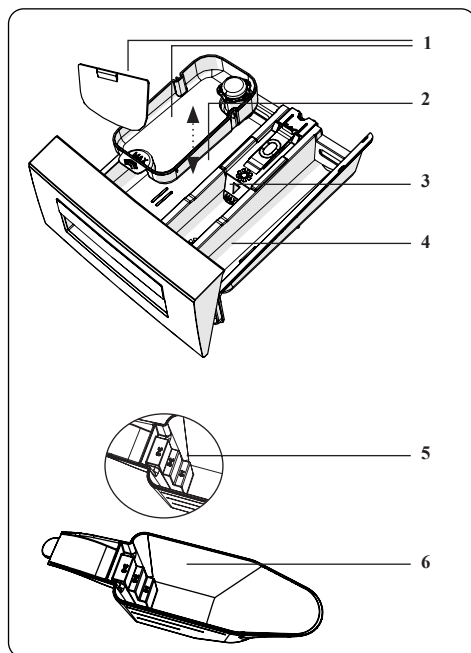
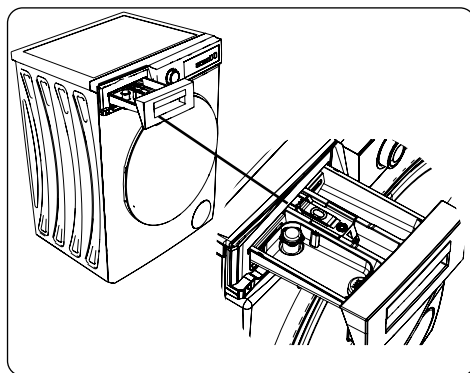
- Підключіть шланг для зливу води до водопровідної труби або до вихідного коліна побутової використовуючи обладнання. раковини, додаткове
- Ніколи не намагайтеся подовжити злив води шланг.
- Не кладіть шланг для зливу води з машини в контейнер, відро або ванну.
- Переконайтеся, що зливний шланг для води не зігнуті, не , не зігнуті, не зім'яті та не розтягнуті.
- Шланг для зливу води повинен бути встановлений на висоті не більше 100 см від землі.

РОЗДІЛ 4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ ОГЛЯД

1. Шухляда для миючих засобів
2. Програмний диск
3. Електронний дисплей
4. Кнопка додаткових функцій
5. Кнопка Пуск/Пауза



МИЮЧИЙ ЗАСІБ ШУХЛЯДА

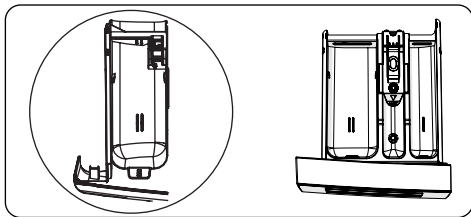


1. Насадки для рідких миючих засобів
2. Основний відсік для прального засобу
3. Відсік для пом'якшувача
4. Відсік для миючого засобу для попереднього прання
5. Рівні порошкового прального засобу
6. Сок для порошкового прального засобу (*)

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно придбаної машини.

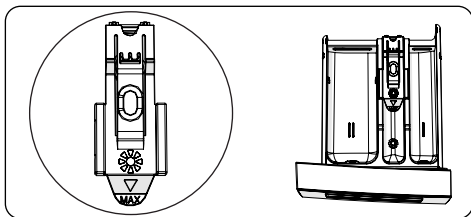
РОЗДІЛИ

Основний відсік для прального порошку:



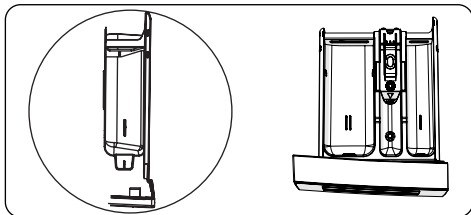
Цей відсік призначений для рідких або порошкоподібних миючих засобів чи засобу для видалення накипу. Пластина з індикатором рівня рідкого миючого засобу входить до комплекту поставки машини. (*)

Кондиціонер для білизни, крохмалю, миючий засіб відсіку:



Це відділення призначене для пом'якшувачів, кондиціонерів або крохмалю. Дотримуйтесь інструкцій на упаковці. Якщо після використання пом'якшувача залишаються сліди, спробуйте розбавити його або використати рідкий пом'якшувач.

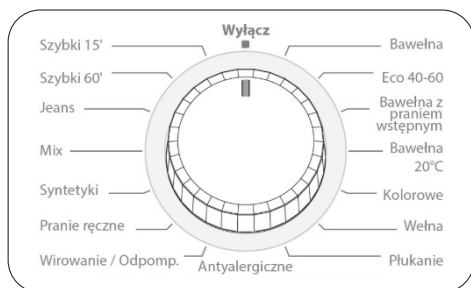
Відсік для миючого засобу для попереднього прання:



Це відділення слід використовувати лише тоді, коли вибрано функцію попереднього прання. Ми рекомендуємо використовувати функцію попереднього прання лише для дуже брудної білизни.

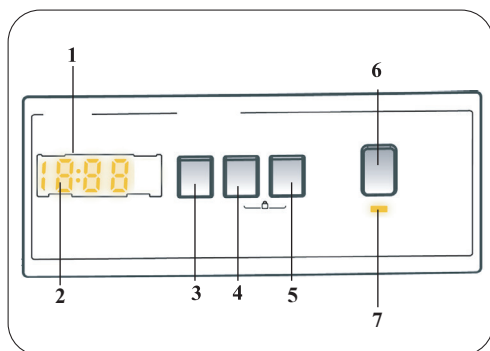
(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно придбаної машини.

ПРОГРАМА НАБЕРІТЬ



- Щоб вибрати потрібну програму, поверніть диск програм за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, доки маркер на диску програм не вкаже на потрібну програму.
- Переконайтеся, що перемикач програм знаходиться в положенні налаштований саме на ту програму, яку ви хочете.

ЕЛЕКТРОННИЙ ДИСПЛЕЙ



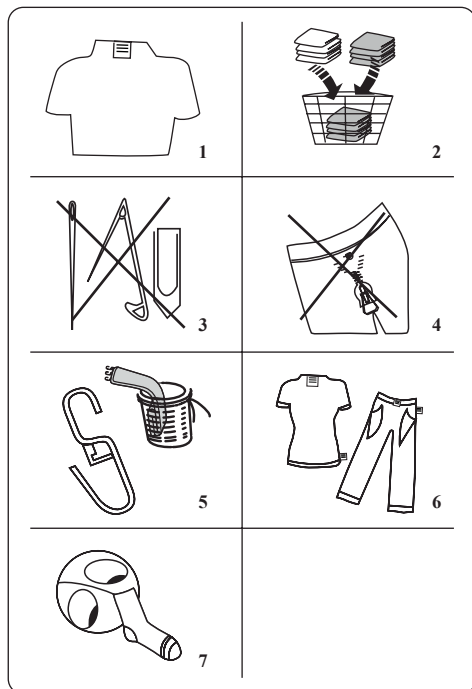
1. Електронний дисплей
2. Цифровий дисплей
3. Кнопка регулювання температури води
4. Кнопка регулювання швидкості обертання
5. Додаткова функціональна кнопка 1
6. Кнопка Пуск/Пауза
7. Лампа кнопки пуску/паузи Лампа кнопки пуску/паузи

На дисплеї відображається таймер затримки прання (якщо він встановлений), вибір температури, швидкість віджимання, вибрані додаткові функції.

Після завершення обраної програми на дисплеї з'являється напис „End” (Кінець). На дисплеї також відображається інформація про несправності в роботі машини.

РОЗДІЛ 5. ВИКОРИСТОВУЮЧ И ПРАЛЬНУ МАШИНУ

ПІДГОТОВКА ДО ПРАННЯ



1. Дотримуйтесь інструкцій, наведених на етикетках з догляду за одягом.
- Розділяйте білизну за типом (бавовняна, синтетична, чутлива, вовняна тощо), температуру прання (холодне, 30°, 40°, 60°, 90°) і ступінь забруднення (злегка забруднене, забруднене, сильно забруднене).
2. Ніколи не періть кольорову та білу білизну разом.
- Темні тканини можуть містити надлишок барвника і їх слід прати окремо кілька разів.
3. Переконайтеся, що на білизні або в кишенях немає металевих матеріалів; якщо вони є, видаліть їх.



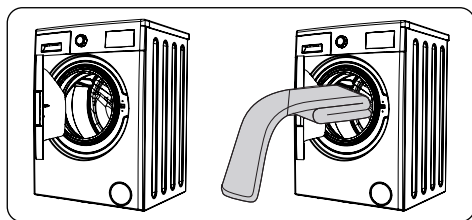
УВАГА: Гарантія не поширюється будь-які несправності, що виникли через пошкодження машини сторонніми матеріалами.

4. Застібніть блискавки, застебніть гачки та очі.

5. Зніміть металеві або пластикові гачки з штори або покладіть їх у сітку для прання або сумку.
6. Зворотний текстиль, такий як штани, трикотаж, футболки та .
7. Шкарпетки, носові хустинки та інші дрібні речі періть у сітці для прання.

 Можна відбілювати	 Не відбілювати	 Нормально. прання
 Максимум прасування температура 150°C	 Максимум прасування температура 200°C	 Не прасувати
 Можна чистити в хімічності	 Ніяких сухих прибирання	 Суха квартира
 Капельно сухий	 Повісьте сушитися	 Не сушити в сушильні й шафі
 Допускається хімістка в газойлі, чистому спирті та R113	 Перхлоретилен R11, R13, Нафта	 Перхлоретилен R11, R113, газ нафта

ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ В МАШИНУ



- Відкрийте дверцята машини.
- Рівномірно розподіліть білизну в машині.

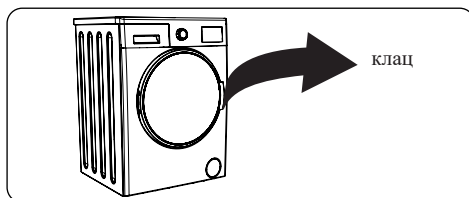


ПРИМІТКА

Не перевищуйте максимальне завантаження барабана, оскільки це призведе до погіршення якості прання та утворення складок. Інформацію про об'єм завантаження див. в таблицях програм прання. У наступній таблиці наведено приблизну вагу типових речей для прання:

ТИП ПРАЛЬНЯ	ВАГА (г)
Рушник	200
Білизна	500
Халат.	1200
Чохол для ковдри	700
Ковзання подушки	200
Нижня білизна	100
Скатертина	250

- Завантажуйте кожну одиницю білизни окремо.
- Переконайтеся, що між гумовим ущільнювачем і дверцятами не застрягли предмети білизни.
- Обережно натисніть на дверцята до .



- Переконайтеся, що дверцята повністю зачинені, інакше програма не запуститься.

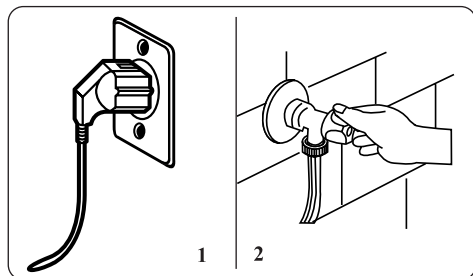
ДОДАВАННЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ ДО МАШИНИ

Кількість прального засобу, яку вам потрібно буде залити в машину, залежить від наступних критеріїв:

- Якщо ваш одяг лише злегка забруднений, не варто його попередньо прати. Покладіть невелику кількість миючого засобу (як зазначено на етикетці виробника) у відсік II шухляди для миючих засобів.
- Якщо одяг дуже забруднений, виберіть програму з попереднім пранням і засипте $\frac{1}{4}$ частину прального засобу у відділення I, а решту - у відділення II.
- Використовуйте миючі засоби, призначені для автоматичних пральних машин.
- Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо кількості миючого засобу.
- У районах з жорсткою водою - більше миючого засобу буде потрібно.
- Покладіть ополіскувач у середній відсік шухляди для прального засобу. Не перевищуйте рівень MAX.
- Густі пом'якшувачі можуть призвести до засмічення шухляди, тому їх слід розбавляти.
- У всіх програмах можна використовувати рідкі миючі засоби без попереднього прання. Для цього вставте пластину рівня рідких мийних засобів (*) у напрямні у відділенні II шухляди для мийних засобів. Використовуйте лінії на пластині як орієнтир, щоб заповнити шухляду до необхідного рівня.

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно придбаної машини.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ МАШИНИ



1. Підключіть пристрій до електромережі постачання.
 2. Увімкніть подачу води.
- Відкрийте дверцята машини.
 - Рівномірно розподіліть білизну в машині.
 - Обережно натисніть на дверцята до.

ВИБІР ПРОГРАМИ

Скористайтесь таблицею програм, щоб вибрати програму, яка найкраще підходить для вашого прання.

ВИЯВЛЕННЯ НАПІВНАВАНТАЖЕННЯ СИСТЕМА

Ваша машина має функцію розпізнавання половинного завантаження система.

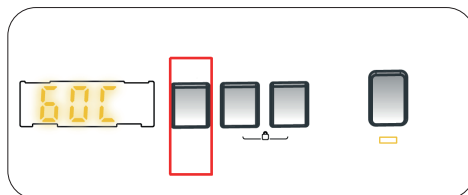
Якщо ви завантажите в машину менше половини максимального обсягу білизни, вона автоматично увімкне функцію половинного завантаження, незалежно від обраної вами програми. Це означає, що обрана програма займе менше часу для завершення і використає менше води та енергії.

(*) Залежить від моделі

ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

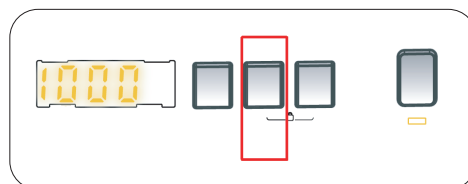
1. Вибір температури

Використовуйте кнопку регулювання температури води для прання, щоб змінити автоматично запрограмовану температуру води для прання.



Під час вибору програми автоматично вибирається максимальна температура для цієї програми. Щоб відрегулювати температуру, натискайте кнопку регулювання температури води, доки на цифровому дисплеї не відобразиться бажана температура. Ви можете поступово знижувати температуру води для прання між максимальною температурою води для прання обраної програми та холодним пранням (- - C), натискаючи кнопку регулювання температури.

2. Вибір швидкості віджиму



Під час вибору програми автоматично вибирається максимальна швидкість віджимання. Щоб відрегулювати швидкість віджимання між максимальною швидкістю віджимання та відміною віджимання (- -), натискайте кнопку „Швидкість віджимання”, доки не відобразиться бажана швидкість. Якщо ви потрібну швидкість віджимання, продовжуйте натискати кнопку регулювання швидкості віджимання, доки на дисплеї не з’явиться бажана швидкість віджимання.

3. Таймер затримки(*)



За допомогою цієї допоміжної функції можна затримати час початку циклу прання на період від 1 до 23 години. Використовувати функцію затримки:

- Натисніть клавішу затримки один раз.
- На дисплеї з’явиться “01h”. На електронному дисплеї загориться ☉.
- Натискайте кнопку затримки, доки не часу, через який ви хочете, щоб машина почала цикл прання.
- Якщо ви пропустили час затримки, який бажаєте встановити, ви можете продовжувати натискати клавішу затримки, доки не досягнете цього часу знову.
- Щоб скористатися функцією затримки часу, потрібно натиснути клавішу Пуск/Пауза, щоб запустити машину.
- Якщо ви хочете скасувати затримку:

— Якщо ви натиснули кнопку Пуск/Пауза, щоб запустити машину, вам потрібно лише один раз натиснути кнопку затримки ☉ загориться на електронному дисплеї.

— Якщо ви не натиснули кнопку Пуск/Пауза, натискайте кнопку затримки безперервно, доки на електронному дисплеї не засвітиться загориться електронному дисплеї. ☉ На електронному дисплеї загориться індикатор.



ПРИМІТКА

Якщо ви хочете вибрати допоміжну, якщо індикатор допоміжної функції не світиться, це означає, що ця функція не використовується у вибраній вами програмі прання.

4. Антиалергійний(*)

За допомогою цієї додаткової функції ви можете додати прання додаткове полоскання. Машина виконає всі етапи полоскання гарячою водою. Ми рекомендуємо це налаштування для прання білизни з делікатної шкіри, дитячого одягу та нижньої білизни. Щоб вибрати цю функцію, натисніть кнопку „Антиалергенний”, коли на екрані з’явиться символ ☼



Допоміжна функціональна кнопка 4 Антиалергічна

5. Легке прасування(*)

Завдяки використанню цієї функції ваша білизна буде менш зім’ятою наприкінці обраної програми прання.

Щоб вибрати цю функцію, натисніть кнопку „Легке прасування”, коли з’явиться символ ☞



Кнопка допоміжних функцій 4 Легке прасування

6. Попереднє прання(*)

Ця додаткова функція дозволяє попередньо випрати сильно забруднену білизну перед основної програми прання. Під час використання цієї функції засипте пральний засіб у переднє відділення для прання у висувному ящику для пральних засобів. Щоб вибрати цю функцію, натисніть кнопку попереднього прання, коли з’явиться символ ☐



Кнопка допоміжної функції 4 Попереднє прання

7. Додаткове ополіскування(*)

За допомогою цієї додаткової функції можна додати операцію додаткового ополіскування в кінці обраної програми прання. Щоб вибрати цю функцію, натисніть кнопку Додаткове полоскання, коли з’явиться символ ☹



Кнопка допоміжної функції 4 Додаткове ополіскування

8. Швидке прання(*)

Ви можете прати білизну за короткий час, використовуючи менше енергії та води, вибравши цю додаткову функцію. Ми рекомендуємо використовувати цю функцію лише тоді, коли ви перете менше половини максимального завантаження для обраної програми.

Щоб вибрати цю функцію, натисніть кнопку „Швидке прання”, коли з’явиться символ ⚡



Допоміжна функціональна кнопка 4 Швидке прання

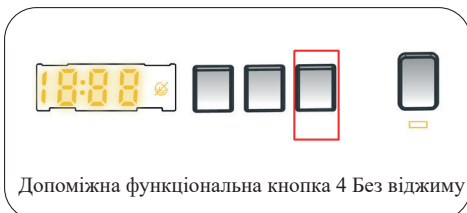


ПРИМІТКА

Якщо ви завантажите в машину менше половини максимального обсягу білизни, функція половинного завантаження автоматично, незалежно від обраної програми. Це означає що обрана програма займе менше часу для виконання і споживатиме менше води та енергії. Коли машина виявляє половинне завантаження, на дисплеї автоматично з'являється символ

9. Без обертання(*)

Якщо ви не хочете виконувати віджимання білизни, ви можете скористатися цією допоміжною функцією. Ви можете активувати програму, натиснувши кнопку відміни віджимання на панелі дисплея, коли індикатор підсвічування символу

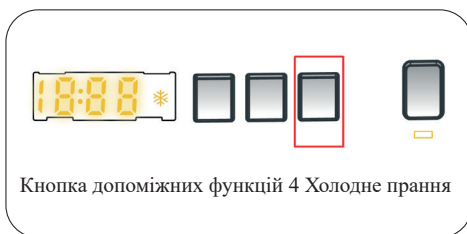


10. Холодне прання(*)

Ви можете використовувати цю допоміжну функцію, коли хочете випрати білизну холодною водою (водопровідною). Ви можете зробити так увімкніть програму холодного прання, натиснувши кнопку холодного прання на панелі дисплея, коли загориться світлодіодний індикатор символу

(*) Технічні характеристики обладнання можуть відрізнятися залежно від придбаного продукту.

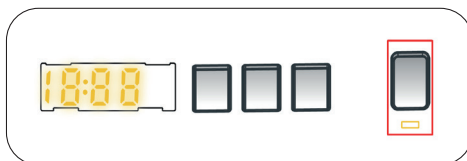
(*) Залежність від моделі



КНОПКА ЗАПУСКУ/ПАУЗИ

Натиснувши на кнопку Старт/Пауза, ви можете розпочати програму, яку ви вибрали або призупинили запущену програму.

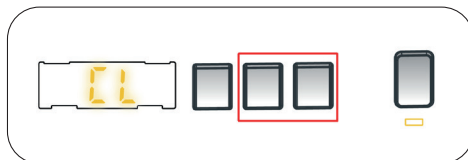
Якщо ви переведете машину в режим очікування, на електронному дисплеї почне блимати індикатор Пуск/Пауза.



ДИТИНА БЛОКУВАННЯ

Функція блокування від дітей дозволяє заблокувати кнопки, щоб запобігти ненавмисній зміні обраного циклу прання.

Щоб увімкнути блокування від дітей, натисніть і утримуйте кнопки 4 і 5 одночасно не менше 3 секунд. На дисплеї блиматиме напис „CL електронний дисплей на 2 секунди, якщо увімкнено блокування від дітей.



Якщо натиснути будь-яку кнопку або змінити обрану програму за допомогою перемикача програм, коли функція блокування від дітей активна, на електронному дисплеї протягом 2 секунд блиматиме символ „CL”.

Якщо функція блокування від дітей увімкнена і виконується програма, при натисканні кнопки перемикач програм повернуто в положення CANCEL (СКАСУВАННЯ) та іншу програму, обирається, попередньо обрана програма продовжує виконуватися з того місця, на якому вона була зупинена.

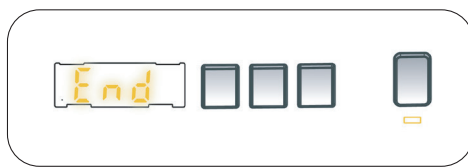
Щоб вимкнути блокування від дітей, натисніть і утримуйте кнопки 4 і 5 одночасно не менше 3 секунд, доки на електронному дисплеї не зникне символ „CL”.

СКАСУВАННЯ ПРОГРАМИ

Скасувати бігову програму в будь-який час:

1. перемикач програм у положення „STOP”.
2. Машина зупинить процес прання, а програму буде скасовано.
3. Поверніть перемикач програм на будь-яку іншу програму, щоб злити воду з машини.
4. Машина виконає необхідну операцію зливання і скасує програму.
5. Тепер ви можете вибрати і запустити нову програму.

ПРОГРАМА КІНЕЦЬ



Машина зупиниться сама, щойно завершиться обрана вами програма.

- На електронному дисплеї блиматиме „END”.
- Ви можете відкрити дверцята машини і витягніть білизну.
- Залиште дверцята машини відчиненими, щоб дати можливість внутрішнім частинам машини висохнути.
- Переведіть перемикач програм у положення STOP.
- Вимкніть машину з розетки.
- Закрийте кран з водою.

РОЗДІЛ 6. ПРОГРАМА ТАБЛИЦЯ

Програма	Температура прання (°C)	Максимальна кількість сухої білизни (кг)	Відсік для миючого засобу	Програма тривалість (хв.)	Тип прання / Опис
БАВОВНА	90, 80, 70, *60, 40, 30, “- -C”	6,0	2	200	Дуже брудний, бавовняний та лляний текстиль. (Нижня білизна, постільна білизна, скатертина, рушник (максимум 3,0 кг), постільна білизна і т.д.)
ЕСО 40-60	*40 - 60	6,0	2	193	Брудний текстиль з бавовни та льону. (Нижня білизна, постільна білизна, скатертина, рушник (максимум 3,0 кг), постільна білизна тощо).
БАВОВНЯНА ПОПЕРЕДНЯ ПІДГОТОВКА МИЙКА	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	6,0	1&2	164	Брудний текстиль з бавовни та льону. (Нижня білизна, постільна білизна, скатертина, рушник (максимум 3,0 кг), постільна білизна тощо).
БАВОВНА 20°C	*20- “- -C”	3,0	2	96	Менш брудний, бавовняний та лляний текстиль. (Нижня білизна, , скатертина, рушник (макс. 1,5 кг), покривало і т.д.)
КОЛЬОРИ	*40 - 30 - “- -C”	6,0	2	195	Менш брудний, бавовняний та лляний текстиль. (Нижня білизна, , скатертина, рушник (макс. 3,0 кг) покривало і т.д.)
ВОВНА	*30 - “- -C”	2,0	2	39	Пральні для вовни з машиною мити етикетки.
ОПОЛІСКУ-ВАННЯ	*“- -C”	6,0	-	30	Забезпечує додаткове полоскання будь-якого типу білизни після циклу прання.
БЕЗПЕЧНИЙ ДЛЯ АЛЕРГІЇ	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	3,0	2	197	Пральня дитячої білизни

Програма	Температура прання (°C)	Максимальна кількість сухої білизни (кг)	Відсік для миючого засобу	Програма тривалість (хв.)	Тип прання / Опис
ВІДЖИМАННЯ/ ЗЛИВ	*“- -C”	6,0	-	15	Ви можете використовувати цю програму для будь-якого типу білизни, якщо вам додатковий етап віджимання після циклу прання./ Ви можете використовувати програму зливу для зливу води, що накопичилася всередині машини (додавання або виймання білизни). Щоб увімкнути програму зливу, поверніть ручку вибору програм у положення . Після того, як ви виберете „віджим скасовано” за допомогою допоміжної функціональної клавіші, програма почне працювати.
МИТТЯ РУК	*30 - “- -C”	2,0	2	90	Рекомендовано ручне прання прання або делікатне прання.
ПРОСТИЙ ДОГЛЯД / НА ВУЛИЦІ	*40 - 30 - “- -C”	3,0	2	110	Дуже брудний або змішаний з синтетикою текстиль. (Нейлонові шкарпетки, сорочки, блузки, штани з синтетики тощо).
ЗМІШАНИЙ	*40 - 30 - “- -C”	3,0	2	105	Забруднені бавовняні, синтетичні, кольорові та лляні тканини можна прати разом.
ДЖИНСИ / ТЕМНИЙ ОДЯГ	*30 - “- -C”	3,0	2	96	Чорні та темні речі з бавовни, змішаних волокон або джинси. Джинси часто містять надлишок барвника і можуть злиняти під час першого прання. Періть світлі та темні речі окремо.

Програма	Температура прання (°C)	Максимальна кількість сухої білизни (кг)	Відсік для мнучого засобу	Програма тривалість (хв.)	Тип прання / Опис
(**) ШВИДКИЙ 60° 60°C	*60 - 50 - 40 - 30 - “- -C”	3,0	2	60	Брудні, бавовняні, кольорові та лляні тканини перуться при 60°C за 60 хвилин.
(***) Швидкий 15 хв.	*30 - “- -C”	2.0	2	15	За 15 хвилин ви зможете випрати злегка забруднені бавовняні, кольорові та лляні речі.



ПРИМІТКА

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДИ З-ПІД КРАНА, ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА ОБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

(*) Температура води для прання в програмі встановлена на заводі-виробнику за замовчуванням.

(**) Якщо ваша машина має допоміжну функцію швидкого прання, ви можете ввімкнути опцію швидкого прання на панелі дисплея і завантажити в машину 2 кг білизни або менше, щоб випрати її за 30 хвилин.

(***) Через короткий час прання за цією програмою ми рекомендуємо використовувати меншу кількість прального засобу. Програма може тривати довше, ніж 15 хвилин, якщо машина виявить нерівномірність завантаження. Дверцята машини можна відчинити через 2 хвилини після завершення прання. (Період у 2 хвилини не входить до тривалості програми).

Згідно з Регламентами 1015/2010 та 1061/2010, Програма 1 та Програма 2 - це відповідно „Стандартна програма прання бавовни за температури 60°C” та „Стандартна програма прання бавовни за температури 40°C”.

Програма Есо 40-60 здатна прати нормально забруднену бавовняну білизну, заявлену як таку, що можна прати при 40°C або 60°C, разом в одному циклі, і що ця програма використовується для оцінки відповідності законодавству ЄС з екодизайну.

- Найефективнішими з точки зору енергоспоживання є ті програми, які працюють при нижчих температурах і довшій тривалості.
- Завантаження побутової пральної машини до потужності, вказаної виробником для відповідних програм, сприятиме економії електроенергії та води.
- Тривалість програми, споживання електроенергії та води можуть змінюватися залежно від ваги та типу білизни, вибраних додаткових функцій, води з-під крана та температури навколишнього середовища.
- Для програм прання при низькій температурі рекомендується використовувати рідкий пральний засіб. Кількість прального засобу може змінюватися залежно від кількості білизни та рівня її забруднення. Будь ласка, дотримуйтесь рекомендацій виробника прального засобу щодо кількості прального засобу.
- Швидкість віджимання впливає на рівень шуму та залишкову вологість. Чим вища швидкість обертання у фазі віджимання, тим вищий рівень шуму і нижчий залишковий вміст вологи.
- Ви можете отримати доступ до бази даних продуктів, де зберігається інформація про модель, зчитавши QR-код на енергетичній етикетці.

Назва програми	Номиналь на потужність кг	Споживання енергії кВт.год/цикл			Тривалість програми Годин: хвилин			Споживання води л/цикл			Макс. температура °С			Залишковий уміст вологи % 1000 об/хв		
		Номинал ьна потужніст	1/2 Навантажен	1/4 Навантажен	Номинал ьна потужніст	1/2Навантажен	1/4Навантажен	Номинал ьна потужніст	1/2Навантажен	1/4 Навантажен	Номинал ьна потужніст	1/2Навантажен	1/4Навантажен	Номинал ьна потужніст	1/2 Навантажен	1/4Навантажен
Бавовн а 90	6	2,22			03:00			72			81			62%		
Бавовн а 60	6	0,81			03:20			49			46			62%		
Есо 40-60	6	0,92	0,53	0,29	03:13	02:34	02:32	49	40	35	44	36	26	62%	62%	62%
Простий догляд / на вулиці	3	0,49			01:50			39			42			71%		
Швидкий 60	3	0,94			01:00			31			58			62%		
Бавовн а 20	3	0,19			01:36			42			20			62%		

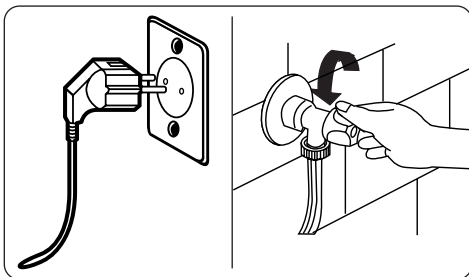
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- Використовуйте миючі засоби, пом'якшувачі та інші добавки, придатні лише для автоматичних пральних машин. Через надмірне використання миючого засобу утворилася надмірна піна і спрацювала автоматична система поглинання піни.
- Ми рекомендуємо проводити періодичне чищення пральної машини кожні 2 місяці. Для періодичного чищення використовуйте програму Drum Clean. Якщо у вашій машині немає Drum Clean, використовуйте програму Cottons-90. За необхідності використовуйте засоби для видалення накипу, призначені тільки для пральних машин.
- Ніколи не відчиняйте дверцята пральної машини під час роботи. Дверцята машини можна через 2 хвилини після завершення прання. *
- Ніколи не відчиняйте дверцята під час роботи пральної машини силою. Дверцята відчиняться одразу після завершення циклу прання. *
- Процедури встановлення та ремонту завжди повинні виконуватися уповноваженим сервісним агентом, щоб уникнути можливих ризиків. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, які можуть виникнути в результаті робіт, виконаних неуповноваженими особами.

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

РОЗДІЛ 7. ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Перед проведенням технічного обслуговування та чищення машини вимкніть електроживлення та вийміть вилку з розетки.

Вимкніть воду перед початком технічного обслуговування та чищення машини.



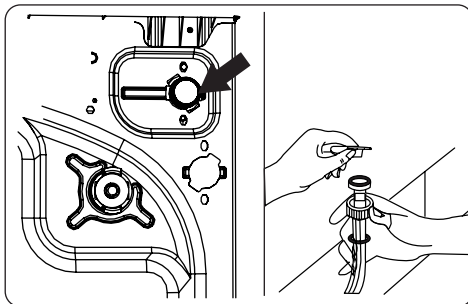
УВАГА

Не використовуйте для чищення пральної машини розчинники, абразивні чистячі засоби, засоби для чищення скла або універсальні миючі засоби.

Вони можуть пошкодити пластикові поверхні та інші компоненти хімічними речовинами, що містяться в них.

ВХІД ВОДИ ФІЛЬТР

Фільтри на вході води запобігають потраплянню бруду та сторонніх матеріалів у машину. Ми рекомендуємо чистити ці фільтри, якщо машина не може отримати достатню кількість води, хоча водопровід увімкнений і кран відкритий. Ми рекомендуємо чистити вхідні фільтри води кожні 2 місяці.



- Відкрутіть шланг(и) подачі води з пральної машини.
- Щоб зняти фільтр подачі води з клапана подачі води, за допомогою плоскогубців з довгими кінцями обережно потягніть за пластикову планку фільтра.
- Другий фільтр на вході води розташований на кінці шланга подачі води. Щоб зняти другий фільтр на вході води, використовуйте плоскогубці з довгими кінцями, щоб обережно потягнути за пластикову планку фільтра.
- Ретельно очистіть фільтр м'якою щіткою, промийте мильною водою і ретельно прополощіть. Вставте фільтр на місце, злегка натиснувши на нього.



УВАГА

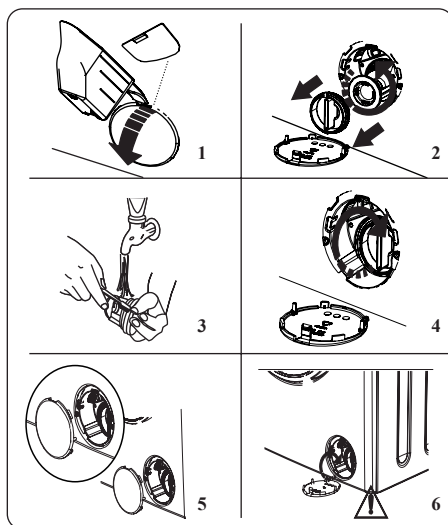
Фільтри на впускному клапані води можуть засмітитися через якість води або відсутність необхідного технічного обслуговування і вийти з ладу.

Це може призвести до витоку води. Будь-які такі поломки не входять до сфери дії гарантії.

НАСОС ФІЛЬТР

Система фільтрів насоса у вашій пральній машині подовжує термін служби насоса, запобігаючи потраплянню ворсу в машину. Ми рекомендуємо очищати насос фільтр кожні 2 місяці. Фільтр насоса розташований за кришкою в правому нижньому куті спереду. Очистити фільтр насоса:

1. Щоб відкрити кришку насоса, можна скористатися лопаткою для прального порошку (*), що постачається з машиною, або пластиною для визначення рівня рідкого миючого засобу.
2. Вставте кінець лопатки для порошку або пластину для визначення рівня рідкого миючого засобу в отвір кришки і обережно натисніть назад. Кришка відкриється.



- Перед тим, як відкрити кришку фільтра, поставте під неї ємність для збору води, що залишилася в машині.
- Послабте фільтр, повернувши його проти годинникової стрілки, і вийміть, потягнувши за нього. Зачекайте, поки вода стече.



ПРИМІТКА

Залежно від кількості води в машині, можливо, вам доведеться спорожнити контейнер для збору води кілька разів.

3. Видаліть будь-які сторонні матеріали з фільтра м'якою щіткою.
4. Після очищення встановіть фільтр на місце, вставивши його і повернувши за годинниковою стрілкою.
5. Закриваючи кришку насоса, переконайтеся, що кріплення всередині кришки з отворами на передній панелі.
6. Закрийте кришку фільтра.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вода в насос може бути гарячим, зачекайте, поки він охолоне, перш ніж виконувати будьяке очищення або технічне обслуговування.

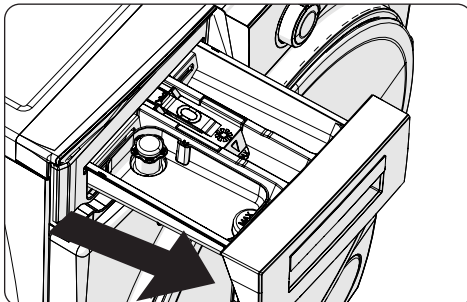
(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно придбаної машини.

МИЮЧИЙ ЗАСІБ ШУХЛЯДА

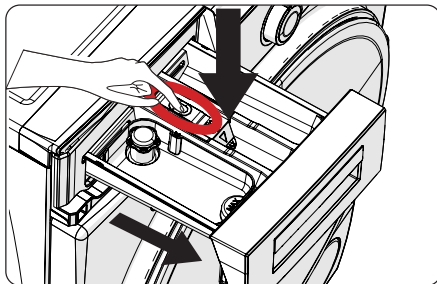
Використання мийних засобів може призвести до того, що з часом у шухляді для мийних засобів можуть накопичуватися їхні залишки. Ми рекомендуємо витягувати шухляду кожні 2 місяці, щоб очистити її від накопичених залишків.

Вийняти шухляду для миючого засобу:

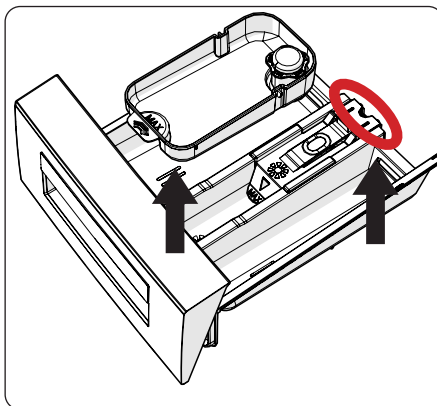
- Витягніть шухляду вперед до повного висунення розширено.



- Натисніть на область, показану нижче, всередині шухляди для мийних засобів, яку ви витягли до кінця, і продовжуйте тягнути, щоб вийняти шухляду для мийних засобів з її місця.



- Вийміть шухляду для миючого засобу та розібрати пробку змиву. Ретельно очистіть, щоб повністю видалити залишки пом'якшувача. Після очищення встановіть пробку змиву на місце і перевірте, чи правильно вона встановлена.



- Змийте щіткою та великою кількістю води.

- Збирайте залишки миючого засобу у відсік для миючого засобу, щоб вони не потрапили всередину машини.
- Висушіть шухляду для мийних засобів рушником або сухою ганчіркою і встановіть її на місце



УВАГА

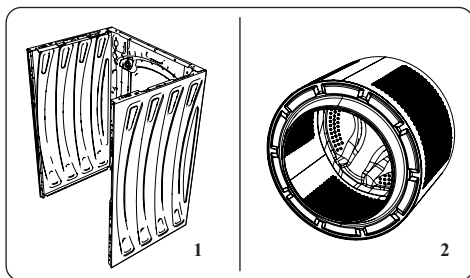
Не мийте шухляду для мийних засобів у посудомийній машині.

Апарат для рідких миючих засобів(*)

Для чищення та обслуговування пристрою для миючого засобу, що контролює рівень рідини, зніміть пристрій з місця, як показано на малюнку нижче, і ретельно очистіть його від залишків миючого засобу, що залишилися. Встановіть пристрій на місце. Переконайтеся, що всередині сифона не залишилося залишків миючого засобу.

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно придбаної машини.

РОЗДІЛ 8. КОРПУС / БАРАБАН



1. Тіло

Для очищення зовнішнього корпусу використовуйте м'який неабразивний миючий засіб або воду з милом. Витріть насухо м'якою тканиною.

2. Барабан

Не залишайте в машині металеві предмети, такі як голки, скріпки, монети тощо. Ці предмети призводять до утворення плям іржі в барабані. Для очищення таких плям іржі використовуйте миючий засіб, що не містить хлору, і дотримуйтесь інструкцій виробника миючого засобу.

Ніколи не використовуйте дротяну вату або подібні тверді предмети для очищення плям іржі.

РОЗДІЛ 9. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ремонт вашої машини повинен виконуватися авторизованою сервісною компанією. Якщо ваша машина потребує ремонту або якщо ви не можете вирішити проблему за допомогою наведеної нижче інформації, вам слід звернутися до спеціалізованого сервісного центру:

- Відключіть пристрій від мережі .
- Вимкніть подачу води.

ПОМИЛКА	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Ваша машина не запускається.	Машина не підключена до мережі.	машину.
	Запобіжники несправні.	Замініть запобіжники.
	Відсутність електромережі.	Перевірте живлення.
	Кнопка Пуск/Пауза не натиснута.	Натисніть кнопку Старт/Пауза.
	Диск програм у положенні „стоп”.	Поверніть перемикач програм у потрібне положення.
	Дверцята машини не повністю закритий.	Закрийте дверцята машини.
Ваша машина не заливає воду.	Водопровідний кран перекритий.	Відкрий кран.
	Шланг подачі води може бути перекручений.	Перевірте шланг подачі води та розкрутіть його.
	Забився шланг подачі води.	Фільтри для шлангів подачі чистої води. (*)
	Забитий вхідний фільтр.	Очистіть вхідні фільтри. (*)
	Дверцята машини не повністю закритий.	Закрийте дверцята машини.
Машина не зливає воду.	Зливний шланг засмічений або перекручений.	Перевірте зливний шланг, а потім або очистіть, або розкрутіть його.
	Фільтр насоса засмічений.	Очистіть фільтр насоса. (*)
	Білизна занадто щільно упакована в барабані.	Рівномірно розподіліть білизну в машині.
Ваша машина вібрує.	Стопи не відрегульовані.	Відрегулюйте ніжки (**).
	Транзитні болти, встановлені для транспортування, не були зняті.	Зніміть транспортувальні болти з машини. (**)
	Невелике навантаження в барабані.	Це не завадить роботі вашої машини.
	Машина перевантажена білизною або білизна нерівномірно розподілена.	Не перевантажуйте барабан. Розподіляйте білизну рівномірно в барабані.
	Ваша машина стоїть на жорсткому на поверхню.	Не встановлюйте пральню машину на тверду поверхню на поверхню

ПОМИЛКА	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Надмірна піна утворюється в шухляда для миючих засобів.	Надмірна кількість миючого засобу використані.	Натисніть кнопку Пуск/Пауза. Щоб зупинити піноутворення, розведіть одну столову ложку пом'якшувача в 1/2 літра води і залийте у відсік для миючих засобів. Через 5-10 хвилин натисніть кнопку Старт/Пауза.
	Використано неправильний миючий засіб.	Використовуйте тільки миючі засоби, призначені для автоматичних пральних машин.
Незадовільне прання результат.	Ваша білизна занадто брудна для обрано програму.	Використовуйте інформацію в таблицях програм, щоб вибрати найбільш підходящу програму.
	Кількість використаного миючого засобу недостатньо.	Використовуйте кількість миючого засобу відповідно до інструкцій на упаковці.
	У вашій машині забагато білизни.	Переконайтеся, що максимальна ємність для обраної програми не було перевищено.
Незадовільне прання результат.	Жорстка вода.	Збільшуйте кількість миючого засобу відповідно до інструкцій виробника.
	Ваша білизна занадто щільно упакована в барабані.	Переконайтеся, що ваша білизна розкладена.
Як тільки машина завантажується водою, вода зливається.	Кінець зливного шланга для води знаходиться занадто низько для машини.	Переконайтеся, що зливний шланг знаходиться на відповідній висоті. (**).
Під час прання в барабані не з'являється вода.	Ніякої провини. Вода в невидимому частина барабана.	
У пральні є залишки миючого засобу.	Частинки деяких миючих засобів, що не розчиняються, можуть з'являтися на білизні у вигляді білих плям.	Виконайте додаткове полоскання або почистіть білизну щіткою після того, як вона висохне.
На білизні з'являються сірі плями.	На вашій білизні є необроблена олія, крем або мазь.	При наступному пранні використовуйте кількість миючого засобу відповідно до інструкцій на упаковці.
Віджим не відбувається або відбувається пізніше, ніж очікувалося.	Нічого страшного. Незбалансоване навантаження система контролю була активована.	Система контролю незбалансованого завантаження спробує розправити білизну. Цикл віджиму розпочнеться після того, як білизна буде розподілена. Для наступного прання завантажте білизну в барабан рівномірно.

(*) Див. розділ, присвячений технічному обслуговуванню та очищенню машини.

(**) Див. розділ про встановлення вашої машини.

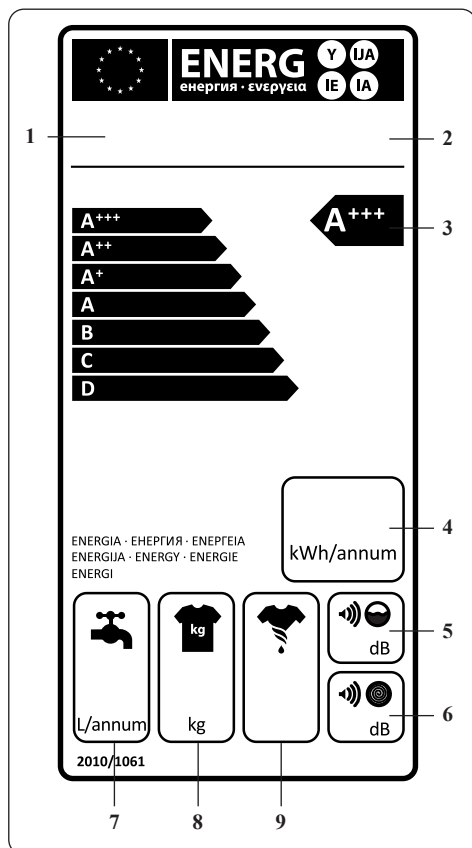
РОЗДІЛ 10. АВТОМАТИЧНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕСПРАВНОСТІ ТА ЩО РОБИТИ

Пральна машина обладнана вбудованою системою виявлення несправностей, яка відображається комбінацією миготливих індикаторів процесу прання. Нижче наведено найпоширеніші коди несправностей.

КОД НЕСПРАВНОСТІ	МОЖЛИВА НЕПРАВНІСТЬ	ЩО РОБИТИ
E01	Дверцята машини не зачинені як слід.	Закрийте дверцята належним чином, доки не почуєте клацання. Якщо продовжує вказувати на несправність, вимкніть її, витягніть вилку з розетки та негайно зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.
E02	Тиск води або рівень води всередині машини може бути низьким.	Переконайтеся, що кран повністю відкритий. Можливо, водопровідну воду перекрито. Якщо проблема не зникає, вам слід звернутися до через деякий час машина автоматично вимкнеться. Відключіть машину від , закрийте кран і зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру
E03	Насос несправний, фільтр насоса засмічений або електричне з'єднання насоса несправне.	Очистіть фільтр насоса. Якщо проблема не зникає, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру. (*)
E04	Ваш пристрій має надмірну кількість вода.	Машина самостійно злє воду. Після того, як вода стече, вимкніть машину і витягніть з розетки. Закрийте кран і зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.

(*) Див. розділ, присвячений технічному обслуговуванню та очищенню вашої машини.

РОЗДІЛ 11. ПРО ЕНЕРГЕТИЧНУ ЕТИКЕТКУ ТА ЕКОНОМІЮ ЕНЕРГІЇ



1. Бренд
2. Модель
3. Клас енергоспоживання
4. Енергоспоживання
5. Рівень шуму під час прання
6. Значення шуму під час віджиму
7. Річне споживання води
8. Місткість пральні для сухого прання
9. Ефективність прядіння

Споживання енергії та води може змінюватися залежно від тиску води, жорсткості води, температури води, температура навколишнього середовища, кількість білизни, вибір додаткових функцій та коливання напруги.

Енергоспоживання та використання води може зменшити, не перевищуючи завантаження білизни, вказане в таблицях програм.

Використовуйте програми меншої тривалості для слабо забрудненої білизни та щоденного прання.

Регулярно проводьте чистку та технічне обслуговування.

РОЗДІЛ 12. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ

Цей пристрій розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можуть бути повторно використані.

Символ перекресленого контейнера для відходів, розміщений на пристрої (Мал. А) означає, що продукт підлягає сортуванню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на пристрої розміщено символ перекресленого контейнера для відходів (Мал. В) - це означає, що продукт містить акумулятор, який підлягає сортуванню сміття, відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування інформує, що електронне та електричне обладнання та акумулятори (якщо наявні) після періоду використання не можна викидати разом з іншими комунальним відходами. Користувач зобов'язаний віддати використаний пристрій та акумулятор (якщо наявний) у пункт збору використаного електронного та електричного обладнання та акумуляторів (якщо наявні). Збирачі таких відходів, у тому числі збирачі використаних пристроїв, підприємства з переробки, дистриб'ютори (магазини), пункти роздільного збору комунальних відходів (муніципальні одиниці) та інші суб'єкти, визначені законодавством, створюють відповідну систему, яка дозволяє повернути таке обладнання.

Правильна утилізація використаного обладнання та акумуляторів (якщо наявні) призводить до уникнення шкідливих для здоров'я та середовища наслідків, що виникають з можливої наявності в пристроях та акумуляторах небезпечних складників та невідповідного зберігання та переробки таких пристроїв та акумуляторів. Домашні господарства виконують важливу роль у сприянні повторного використання та відновлення включаючи переробку вживаного обладнання, на цьому етапі формується поведінка, яка впливає на збереження спільного блага, яким є чисте навколишнє середовище. Домашні господарства є також одним з найбільших користувачів дрібного обладнання і раціональне управління ним на цьому етапі впливає на відновлення вторинної сировини.

Невідповідна утилізація цього продукту може тягнути за собою відповідальність згідно з чинним національним законодавством.

Якщо пристрій має замок, його слід демонтувати для безпеки усіх осіб, які в подальшому можуть мати контакт з пристроєм.

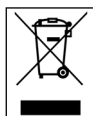
Деякі холодильники та морозильники містять ізоляційний матеріал та CFCохладжуючу рідину. Тому будьте обережні, щоб не забруднити навколишнє середовище, коли утилізуєте старий холодильник.



Мал. А



Мал. В



www.kernau.com
GT Group Tomaszek Sp. z o.o.,
ul. Cetnarskiego 35/37, 37-100
Łańcut, Polska

KERNAU

kontakt@gtpoland.eu

Serwis Kernau

PL: +48 22 243 70 00

Pn 8:00 - 17:00

Wt-Pt 9:00 - 17:00

serwis@kernau.com